Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Đi ngược hẳn với giọng điệu miệt thị và chế diễu khi ông Nixon chưa có quyền hành

NGA XÔ CA NGỢI : ÔNG NIXON CÓ THỂ LÀ VỊ TỔNG THỐNG TUYỆT HẢO!

Năm Thứ 6 ★ Số 1.470 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ BẢY 11-1-1969 (Ngày 23 Tháng 11 Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Bảy 11.1.69 cũng đề ngày Thứ Bảy 11.1.69, chớ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✱ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ✱ Đ.T. : 23.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ● TỪ-CHUNG

Sau một loạt các hội đàm trao đổi Thương mại và hợp tác về Y tế

Pháp ủng hộ đề nghị của Nga Xô họp tứ cường giải quyết vụ Trung Đông

■ Tổng T. Quân Lực Pháp sắp viếng thăm Arabie Seoudite với Tư lịnh Pháp ở AĐD
● Dân Do Thái biểu tình trước Sứ quán Pháp : Pháp quốc muôn năm, đả đảo ĐờGôn

BA LÊ 9-1 (AFP).— Tại cuộc họp báo chung với phó thủ tướng Nga Vladimir Kirilline ở bộ ngoại giao Pháp, ông Michel Debré loan tin cuộc thương thuyết tái lập thỏa ước thương mại Pháp Nga ngũ niên mãn hạn cuối năm nay, sẽ khai diễn trong tháng Ba tới. Mục đích cuộc thương thuyết là tăng gấp đôi số mậu dịch trong ngũ niên mới. Ông nói ông nhận thấy các thỏa ước khoa học và kỹ thuật Pháp Nga được thi hành bình thường.

Một yếu tố mới là hợp tác trong địa hạt y tế mà Nga đề nghị. Một thỏa ước về vấn đề này sẽ được các ông Kirilline và Debré cùng Tổng trưởng y tế Nga Boris Pétrovsky ký ngày mai.

Rút kết luận về khóa họp này, ông Debré nhấn mạnh việc tăng số mậu dịch giữa Pháp và Nga có ý 1 ý nghĩa chánh trị vì giúp tạo khí hậu thuận lợi không những cho 2 nước mà cho cả toàn thể Âu châu.

Hai nước sẽ đặc biệt chú trọng tới việc mua bán những máy móc và những kế hoạch kỹ nghệ lớn. Nga cam đoan sẽ mua thêm những hàng của Pháp trị giá 40 triệu Anh Kim.

Pháp phụ họa Nga

BA LÊ, 10-1 (BBC) : Ngoại trưởng Pháp, ông Debré bình luận về vụ nước ông cấm tiếp tế vũ khí cho Do Thái, nói rằng Pháp vẫn là 1 nước bênh vực quyền công lý Do Thái, ông nói rằng ... 4 cường quốc đóng 1 vai trò tích cực trong việc dàn xếp tình hình Trung Đông.

Tại thủ đô Do Thái, hôm 9-1, khoảng 50 người Do thái biểu tình mang biểu ngữ trước tòa Đại sứ Pháp để phản đối việc Đờ Gôn bỏ việc gửi võ khí cho Do thái.

Cảnh sát tới bảo vệ Tòa Đại sứ Pháp mặc dầu các người biểu tình nói với báo chí là «chúng tôi không phải tới để làm hại ai cả, chúng tôi chỉ muốn thế giới biết những cảm nghĩ của chúng tôi».

Các biểu ngữ viết «Muôn năm nước Pháp, đả đảo Đờ gôn» và «không có Đờ gôn và Kossygine, hòa bình sẽ có tại Trung đông». Đoạn ... cuộc thăm viếng Pháp của ...

6 XEM TIẾP TRANG 8

Do Thái bất chấp thái độ thù nghịch của Pháp

Liban cấm cửa du kích Ả Rập chỉ vì sợ Do Thái trả thù

TEL AVIV, 10-1 (VOA).— Bộ trưởng QP Do thái, tướng Moshe Dayan tuyên bố hôm thứ năm rằng việc nước Pháp cấm bán vũ khí của Pháp cho Do thái sẽ không có ảnh hưởng gì tới chính sách của Do thái. Ông nói : thái độ của TT De Gaulle không thể bắt buộc Do Thái phải chịu nhận những điều kiện hòa bình trái ngược với quyền lợi của mình. Ông nói ông đã chấp thuận cuộc tấn công của biệt kích Do Thái vào phi trường Bêrút, vì nếu không có cuộc tấn công đó thì ngành hàng không dân sự của Do Thái có thể còn bị ảnh hưởng nghiêm trọng hơn nữa. Ông nói nước ông không thể nào chấp nhận những sự đòi hỏi là không được tấn công trả đũa đối với những vụ khủng bố của biệt kích Ả rập. Các nước Ả rập nào cho phép quân biệt kích thiết lập căn cứ trên lãnh thổ của mình đều phải chịu trách nhiệm về những hành động của biệt kích.

Thủ Tướng được chỉ định của Liban, Ô. Karami nói hôm thứ năm rằng Liban sẽ không cho phép quân du kích Ả-Rập hoạt động trên lãnh thổ của mình, vì làm như vậy cho Do Thái có cơ hội tấn công vào Liban, nhưng ông nói Do thái không thể mong đợi Liban hành động như là cảnh sát viên để bảo vệ cho Do Thái được. Không có nước Ả rập nào có thể ngăn cản quân du kích Ả rập tấn công quân đội Do thái đang chiếm đóng lãnh thổ của họ.

Hôm nay các văn báo ở Tel Aviv loan tin thủ tướng Do Thái Levi Eshkol đã gởi 1 thông điệp cho TT Liban Charles Helou nhưng thông điệp này đã bị trả lại.

Thông điệp do 1 sĩ quan Do Thái trao cho 1 sĩ quan Liban ở biên giới nhân 1 cuộc hội ngộ sau vụ Do Thái tấn công phi cảng Beyrouth.

Báo chí cho là trong thông điệp, thủ tướng Do Thái yêu cầu TT Liban tái lập hòa bình tại biên giới Liban — Do Thái bằng cách ngăn cản các hành động khủng bố từ Liban chống Do Thái. Dường như tổng thống Helou không nhận thông điệp vì thông điệp không được gởi theo đường lối bình thường. Thông điệp Do Thái đã bị hồi lại qua sự trung gian của một cường quốc tây phương bạn.

66 dân biểu Mỹ tố cáo HBĐA là thiên vị

HOATHỊNH ĐỐN, 10-1(VOA) 66 dân biểu Quốc hội thuộc cả hai đảng DC và CH đã ký tên vào 1 bản tuyên ngôn ta thán về việc Hội đồng Bảo An LHQ đã lên án cuộc đột kích của Do Thái vào phi trường Bêrút mới đây.

Các nghị sĩ này nói rằng Hội đồng BA đã làm 1 quyết định thiên vị, 1 chiều, khi lên án Do thái và làm ngơ trước cuộc tấn công khủng bố của Ả rập, và Hoakỳ cần phải tăng cường sức mạnh cho những người Ả rập đang chủ trương 1 sự hợp tác về hòa bình giữa Do Thái và Ả rập.

TNS William Proxmire thuộc đảng DC cũng chỉ trích hành động của Hội đồng BA LHQ lên án Do thái. Trong 1 bài diễn văn đọc trước

5 XEM TIẾP TRANG 8

Tổng Thống VNCH 2 lần tiếp kiến Đại sứ Hoa Kỳ trong ngày 10-1

SAIGON, 10-1. - TT VNCH Nguyễn văn Thiệu đã tiếp kiến Đại sứ Hoakỳ Bunker 2 lần trong ngày hôm nay.

Buổi sáng, cuộc tiếp kiến diễn ra từ 10 giờ và chấm dứt vào hồi 11 giờ. Cuộc tiếp kiến buổi chiều khởi sự từ 4 giờ

Cùng đi với ĐS Bunker có cố vấn chính trị tòa ĐS Mỹ. Nội dung các cuộc tiếp kiến chưa được tiết lộ.

Cựu Tổng trưởng T.T. Thiện

Qua Pháp sửa soạn trình diễn cải lương

SAIGON 10-1: Pháp tấn xã loan báo nguyên Tổng Trưởng Thông Tin Tôn Thất Thiện đã đáp máy bay sang Pháp hôm nay để tổ chức cho 2 đoàn Kim Chung và Thanh Minh Thanh Nga qua diễn vào dịp Tết.

Cộng quân ở Thái cắt đầu bộ hạ chết trên chiến trường

VỌNG CÁC, 10-1 (VOA).— Những đoàn tuần tiễu của quân đội Thái đã khám phá ra được xác chết của hơn 30 người Mèo do CS huấn ...

2 XEM TIẾP TRANG 8

Tại ủy ban Ngoại giao Thượng Viện Mỹ

Bồ câu Mc. Carthy đột nhiên nhường chức cho diều hâu Mc Gee

● *TT Johnson tiết lộ 3 lãnh tụ Mỹ trở cờ*

HOA THỊNH ĐỐN, 10-1 (UPI).— Hôm thứ Năm, Thượng nghị sĩ Mc Carthy, người đã từng chống đối TT Johnson, đột nhiên nhường chức vụ của ông trong Ủy ban Ngoại giao Thượng Viện cho TNS McGee, người ủng hộ vai trò của Hoa kỳ ở Đông Á. TNS Mc Gee nói rằng ông không phải là «1 diều hâu hoàn toàn» nhưng ông tin rằng Hoa kỳ «có 1 bổn phận tại Đông Á và chúng ta thuộc về Đông Á trong lúc này.»

Nhân dịp có sự thay thế trên, TNS Chủ tịch Ủy ban Ngoại giao Fulbright loan báo sẽ giảm số nhân viên trong ủy ban từ 19 xuống 15 nhân viên. TNS Mc-Carthy chỉ còn là nhân viên trong ủy ban Tài chánh và Đạo đức.

Những kẻ trở cờ

HOA THỊNH ĐỐN, 10-1(UPI) : Tổng thống Johnson đã khám phá trong sổ ghi chép của ông rằng ba người trong số những nhà lãnh đạo đòi ngưng oanh tạc BV trong cuộc vận động chính trị vừa qua lại là 3 người đã thúc giục ông mở cuộc oanh tạc BV. Nhưng ít là lúc này ông Johnson không chịu nói tên 3 người đã thay đổi lập trường. Ông nói ông sẽ giữ kín giấy tờ đó và để công bố trong 5, 10 hay 25 năm, như vậy sẽ không có ai bị thương tổn. Được biết 1 người trong số là Bundy.

Tổng thống Johnson nói ba cố vấn về chính sách của Mỹ trong các phiên họp mật đã giục ông oanh tạc BV thời gian lâu trước khi ông quyết định.

Chỉ còn 10 ngày nữa ở lại chức vụ tổng thống, ông Johnson đã nhìn về tương lai. Rõ ràng ông đang nghiền ngẫm việc bắt đầu lọc lựa 31 triệu trang tài liệu để cập tới 40 năm của ông ở trong chức vụ công, từ những tài liệu tối mật đến những tài liệu cá nhân.

✱ Bản tin của VTX từ Ba Lê loan báo

ĐS Lodge nhờ Nga đóng vai hòa giải trong vấn đề VN!

⊕ Thụy Điển đang sửa soạn thừa nhận BV trước khi thị trường ở đấy hết chỗ đứng

MẠC TƯ KHOA 9-1 (UPI) : Hôm thứ năm, Nga xô đã tỏ ý hy vọng TT tân cử Mỹ Richard Nixon có thể chấm dứt chiến tranh khi ông bước vào tòa Bạch Ốc.

Tờ báo Cờ đỏ (Krasnaya zvezda) của bộ quốc phòng Nga viết rằng việc thay đổi guồng máy «có thể giúp cho tư bản Mỹ thoát khỏi cuộc khủng hoảng vô cùng phức tạp do hậu quả của chiến tranh VN và sự bất lực trong việc giải quyết những kỳ thị chủng tộc tại ngay nước Mỹ».

Tờ báo này viết : «có thể bộ máy mới của Hành pháp Mỹ sẽ giúp giải quyết sự khủng hoảng lòng tin của quần chúng nơi giới lãnh đạo.»

Báo này viết thêm rằng chính quyền Nixon «có thể làm tăng uy tín của Mỹ trên đấu trường Quốc Tế».

Tờ báo viết «Nhưng nay hãy còn sớm quá để đưa những phán đoán. Thật là khó khăn trong việc giải quyết những vấn đề gay go của Mỹ nếu họ vẫn giữ lề lối suy nghĩ và hành động của lớp người thống trị.»

Tờ báo «Cờ Đỏ» cho rằng việc Ô.Nixon chọn Ô. Melvin Laird giữ bộ Quốc phòng cả thể chứng tỏ có những bành trướng trong mối giây liên lạc giữa Ngũ Giác Đài và giới kỹ nghệ vốn rất muốn có những đơn đặt hàng cung cấp cho quân đội».

Báo này báo rằng những năm cuối của chính quyền Johnson «trở nên không thích hợp với tư bản Mỹ. Kỹ nghệ chiến tranh đạt lợi tức cao nhưng số quan tài của Mỹ đưa từ VN về cũng cao.»

Tờ báo đặt câu hỏi :

«Sự thay đổi bánh lái guồng máy có nghĩa là sẽ thay đổi cả chính sách không ?» Tờ báo cho rằng tân bộ trưởng ngoại giao Rogers là một nhà kỹ thuật tài ba nhưng báo này ám chỉ rằng ông Nixon có thể sẽ dùng ông ta như thể sẽ dùng ông ta như bộ trưởng ngoại giao của riêng ông ta. Tờ báo viết «Nixon có thể coi người bạn già, và người bạn chơi Golf như là 1 viên cố vấn giỏi, tin cẩn hơn là 1 ông bộ trưởng ngoại giao».

Nhờ Nga làm trung gian

BA LÊ 10-1 (VTX).— Các giới ngoại giao và quan sát viên tại Ba Lê rất chú ý đến cuộc gặp gỡ hôm thứ tư tại Đông Bá Linh giữa ông Henry Cabot Lodge, Đại sứ Hoa kỳ tại Tây Đức, với ông Pyotr Abrassimov Đại sứ Nga tại Đông Đức.

Các giới này cho rằng có lẽ ông Lodge, trước khi sang Ba lê để lãnh đạo phái đoàn Hoa kỳ tại cuộc hội đàm, muốn cố gắng nhờ Nga đóng vai trò hòa giải trong vấn đề VN. Vai trò hòa giải của Nga đã được nhiều giới nghĩ tới lâu.

1 viên chức của phái đoàn Hoakỳ tối thứ tư cho biết ông Harriman, hiện là trưởng phái đoàn Hoa kỳ, sẽ trở về Hoa thịnh Đốn vào cuối tuần tới, và ông Lodge sẽ đến Ba lê ngay sau lễ tấn phong TT tân cử Richard Nixon. Theo thông lệ thì ông trưởng phái đoàn được thay thế rời khỏi nhiệm vụ của mình trước khi ông trưởng phái đoàn mới đến.

Viên chức nói trên cũng cho biết mặc dầu phái đoàn hiện tại của Hoa Kỳ sắp được thay thế nhưng luôn luôn sẵn sàng gặp phái đoàn Bắc-Việt để cố gắng làm cho cuộc hội đàm sớm khai diễn.

Thụy Điển sắp thừa nhận Bắc Việt

STOCKHOLM 9-1 (UPI) — Nguồn tin ngoại giao hôm thứ sáu loan báo Thụy Điển sẽ thừa nhận ngoại giao đầy đủ đối với BV.

Quyết định này sẽ được đưa ra trong 1 phiên họp nội các sắp tới, theo tin của tờ báo Dagens Nyheter, 1 nhật báo rất thạo tin xuất bản tại Stockholm.

Theo tờ báo, việc thừa nhận BV có thể do quyết định của chính phủ Thụy Điển mà không cần có sự đồng ý của Quốc hội nhưng phải có sự chấp nhận của Quốc hội trong việc mở tòa Đại sứ tại HàNội.

Một phát ngôn viên chính thức của bộ Ngoại Giao nói ông không có gì để bình luận về tin này. Tuy nhiên tin trên được các nguồn tin ngoại giao ở thủ đô Thụy Điển xác nhận.

Nguồn tin cho biết thêm là Đại sứ Thụy Điển ở Bắc Kinh, ông Lennart Petri có thể sẽ kiêm nhiệm cả ở Hànội, trong khi việc thiết lập một phái bộ ngoại giao Thụy Điển ở thủ đô BV chưa được giải quyết xong.

0 XEM TIẾP TRANG 6

Mặc dù Nguyễn Thành Lê họp báo trút trách nhiệm cho VNCH

C.S. cố trì hoãn hội đàm đến sau 20-1 để được biết rõ hơn chính sách Nixon

✱ Cả 2 phái đoàn Việt-Mỹ quyết không cho MTGP ngang hàng với VNCH
☆ T.T. Thiệu và P.T.T. thống nhất quan điểm hòa đàm chỉ diễn tả khác biệt

SAIGON, 9-1 (AFP).— Người ta được biết theo nguồn tin thông thạo VNCH hôm thứ Năm là chính phủ VNCH đã chấp nhận cuộc thương thuyết Ba Lê diễn ra chung quanh 1 bàn tròn với điều kiện là nguyên tắc song phương phải được thể hiện bằng 1 vật giản dị chia đôi chiếc bàn thành 2 phần đều nhau.

Còn về vấn đề thứ tự các diễn giả lên tiếng, VNCH cho vấn đề đó là phụ nếu vấn đề bình đẳng chiếc bàn đã được chấp nhận và sự thỏa thuận trên nguyên tắc về thứ tự thảo luận các vấn đề căn bản như sau : triệt thoái quân đội ngoại quốc có kiểm soát, tái lập cố bảo đảm 2 miền của VN như đã quy định trong hiệp ước Genève 1954, và việc giải quyết chính trị vấn đề miền Nam VN (giữa chính phủ VNCH và MTGP tức VC) mà không có sự can thiệp của ngoại quốc.

Nguồn tin trên xác nhận là TT Thiệu và PTT Kỳ hoàn toàn đồng ý các điểm trên. Những điều trái ngược trong các lời tuyên bố mới đây của 2 nhà lãnh đạo VNCH về vấn đề chiếc bàn chỉ có tính cách bề ngoài và chỉ diễn tả những khía cạnh khác nhau của 1 ý tưởng.

Phái đoàn VN ra thông cáo

BALÊ 9-1 (AFP).— Phái đoàn VNCH ở Balê chiều thứ năm đã ra một thông cáo cho biết chính phủ VNCH không thể chấp thuận công thức hoặc cuộc giàn xếp nào đặt MTGP ngang hàng với các chính phủ dự cuộc hội đàm về VN ở Balê.

Trong thông cáo, phái đoàn VNCH cho biết tuy thành thực muốn thấy sớm mở được cuộc hội đàm để thương thuyết nghiêm chỉnh, phái đoàn VNCH nhân danh chính phủ xác nhận vẫn giữ công thức hội đàm song phương là công thức hợp lý nhất vì đây là vấn đề 2 bên chống nhau ngồi vào hội nghị để tìm giải pháp hòa bình cho cuộc xung đột.

Sau khi nhấn mạnh không có sự thay đổi nào trong lập trường của chính phủ VNCH và cũng không có sự bất đồng ý kiến giữa Tổng thống và phó Tổng thống VNCH về cuộc hội đàm sắp tới ở Ba lê, thông cáo kết luận bằng cách nhắc lại là phái đoàn VNCH đã trình nhiều đề nghị nhằm khai thông cuộc hội đàm.

3 XEM TIẾP TRANG 6

Mc Govern gọi Phó T.T. Kỳ

Nhà độc tài có sừng thiếc

WARWICK, RHODE ISLAND 9-1 (UPI). – Đối với thượng nghị sĩ Mỹ George McGovern, Phó Tổng Thống Nguyễn Cao Kỳ chỉ là một «nhà độc tài có sừng thiếc».

Ông McGovern đã được phe Kennedy ủng hộ trong khi ông ra tranh chức ứng cử viên TT của đảng Dân Chủ. Ông đã khơi mào cuộc tranh luận khi ông tố cáo VN làm trì hoãn tại cuộc hội đàm Balê.

Trong cuộc họp báo hôm thứ tư, ông xác nhận lại việc ông mô tả phó Tổng thống Kỳ. Ông nói «đó là cách diễn tả rất thích hợp. Sừng thiếc có nghĩa là một người bất lực, nói quá khả năng phản phát của người đó, và tôi không thể thấy đó là sự mô tả không chính xác về ông Kỳ».

Báo Anh phân tích như thế nào thì Hoa Kỳ bị coi là bại trận

LUÂN ĐÔN 10-1 (BBC). — tờ Tài Chánh Thời Báo đăng 1 bài của phái viên về các vấn đề Hoakỳ dưới cái nhan đề Hiểm họa giành lấy 1 nền hòa bình giả tạo. Khi xem xét tới triển vọng của ông Nixon lên nhậm chức tổng thống Hoa Kỳ, phái viên tờ «Tài Chánh Thời Báo» đã nhấn mạnh tới tầm quan trọng ở VN. Ông cho rằng nhiều yếu tố thúc đẩy Hoakỳ rút ra khỏi Nam VN, song rút ra khỏi Nam VN mà nhận những điều kiện không mỹ mãn còn nguy hại hơn là lưu lại Nam VN.

Tác giả bài báo cho rằng ông Nixon sẽ mong muốn chấm dứt cuộc chiến VN 1 cách mau lẹ, và tác giả kể ra 1 số những ảnh hưởng tai hại mà Hoakỳ đã phải chịu đựng vì cuộc chiến VN.

Tác giả cho rằng phần đông người Mỹ đồng ý là phải chấm dứt cuộc chiến, nhưng làm thế nào để chấm dứt cuộc chiến này, đó là điểm đã được mang ra bàn cãi trong bài báo này. Tác giả cho rằng nếu không có được một giải pháp bảo đảm chắc chắn cho miền Nam VN khỏi lọt vào tay CS thì Hoa kỳ sẽ bị coi như là thất bại, và sự thất bại đó sẽ là một đòn nặng cho Hoa kỳ nếu chỉ giành được cái hòa bình với cái giá ba mươi ngàn người Mỹ hay hơn nữa đã thiệt mạng mà chung cục CS vẫn thắng.

Tiếp đó tác giả bài báo bàn rộng tới những hệ lụy của chính sách rút lui và sự thể quay lại với

15 XEM TIẾP TRANG 6

Tổng Thống tân cử Nixon đang bị thúc đẩy duyệt lại chính sách ngoại viện

Chấm dứt viện trợ vô điều kiện viện trợ phải liên hệ với chính trị

● Viện trợ Mỹ phải bảo đảm khuyến khích phát triển kinh doanh tư nhân
★ Đặt nặng viện trợ kỹ thuật hơn là viện trợ thương mãi

HOA THỊNH ĐỐN 10-1 (UPI).— Các nhân vật có ảnh hưởng của đảng Cộng Hòa ở quốc hội Mỹ đang thúc giục tổng thống tân cử Richard Nixon hãy duyệt xét lại mạnh mẽ chương trình ngoại viện của Mỹ và ràng buộc chặt chẽ mọi viện trợ vào với quyền lợi chính sách đối ngoại của Mỹ.

Một trong những việc đầu tiên mà ông Nixon sẽ làm khi ông làm tổng thống là cử một ủy ban đặc biệt để phân tách về sách phải thay đổi chương trình ngoại viện như thế nào.

Các nhân vật của đảng Cộng Hòa ở quốc hội đã khuyến cáo ông Nixon hãy chọn lựa chương trình ngoại viện kỹ lưỡng hơn, dành ngoại viện cho ít nước đang phát triển hơn.

Họ cũng đã nghị ông Nixon hãy có những ràng buộc rất rõ rệt vào chương quyết vào ngoại viện, ràng buộc chương trình ngoại viện với quyền lợi chính sách đối ngoại của Hoakỳ.

Người ta cũng trông đợi ông Nixon khuyến khích sĩ nghiệp tư bản đóng vai trò lớn lao hơn trong các chương trình phát triển. Việc khuyến khích này có lẽ dưới hình thức bành trướng chương trình bảo đảm đầu tư hiện tại. Chương trình này bảo đảm những nhà đầu tư ở những nước đang mở mang khỏi bị thiệt hại vì quốc hữu hóa, phá giá tiền tệ, nổi loạn của quân nhân và những rủi ro khác do những quyết định chính trị của các chính phủ ngoại quốc.

Người ta cũng trông đợi ông Nixon sẽ chú trọng hơn tới các chương trình

16 XEM TIẾP TRANG 8

Cuộc đào thoát lớn nhất trong lịch sử Cuba C.S.

Đấu súng với C. S. để tìm tự do 80 người Cuba đến được căn cứ Mỹ

HOA THỊNH ĐỐN 10-1(VOA) Bộ Ngoại giao không chịu bình luận về việc hơn 80 người Cuba đã đào thoát chánh quyền của họ và tị nạn tại căn cứ hải quân Hoa Kỳ Guantanamo.

Viên phát ngôn bộ Ngoại Giao kêu gọi sự chú tâm đến những nguyên tắc nhân đạo giành cho người tị nạn mà theo ông cả thế giới văn minh đều chấp nhận.

Hôm thứ Tư, 81 người Cuba đã chạy đến căn cứ hải quân Hoakỳ tại Vịnh Guantanamo để tìm tự do trong khi những lính tự của họ đấu súng dữ dội với bọn lính của Castro đang đuổi theo.

Căn cứ hải quân Hoa Kỳ rộng 45 dặm vuông trên bờ biển về phía ... nam tỉnh Oriente của Cuba.

Hải quân Hoa kỳ đã đưa những người tị nạn này gồm 46 người đàn ông, 13 đàn bà và 22 trẻ con đến trung tâm tiếp nhận người di trú gần Miami.

Ký giả đã được phép nói chuyện với những người tị nạn mà đa số là người da đen, sau khi họ được những viên chức ở trung tâm này phỏng vấn. Những viên chức Hoa Kỳ ban đầu giữ kín việc này và cho rằng còn nhiều sự mờ ám trong lời khai của những người tị nạn về việc trốn thoát của họ.

Những người tị nạn kể rằng có ít nhất ba người bị thiệt mạng trong trận bắn súng để che chở cho cuộc trốn này và từ 60 đến 100 người bạn đồng hành của họ đã không đến được căn cứ Hoa kỳ

Đây là cuộc đào thoát lớn trong 10 năm nay kể từ khi thủ tướng, Castro lên nắm chính quyền tại Cuba.

C. S. nướng gần nửa triệu quân trong 8 năm xâm lăng miền Nam!

SAIGON 9-1 (UPI).— Tính từ ngày 1-1-61 đến 4-1-69 có tất cả 30.644 binh sĩ Hoakỳ đã bị tử thương trong các trận đánh chống CS xâm lăng tại lãnh thổ VNCH.

Ngoài ra còn có 1.238 binh sĩ Hoa kỳ được ghi nhận là mất tích hoặc bị địch bắt làm tù binh và 192.926 binh sĩ Hoa kỳ bị thương trong các trận đánh, trong số có 99.980 người cần phải điều trị tại bệnh viện. Trong khi đó tổn thất về phía địch được ghi nhận là 431.735 tên bị hạ tại trận đếm được xác.

Vẫn theo nguồn tin quân sự Hoa kỳ, trong tuần lễ chấm dứt ngày 4-1-69 vừa qua có 101 binh sĩ Mỹ bị tử thương và 337 người bị thương cần điều trị tại bệnh viện. Trong khi đó về phía Cộng quân có 1.846 tên bị các lực lượng Đồng minh hạ tại chỗ.

Cũng trong tuần lễ nói trên, các lực lượng Đồng minh đã tịch thu của Cộng quân 1.062 vũ khí cá nhân, 132 súng cộng đồng, 70 hỏa tiễn, 216.235 đạn súng nhỏ, 4.994 đạn súng cối, 1.328 mìn, 20.856 lựu đạn, 984 đạn hỏa tiễn B.40 và B.41 cùng bảy đạn trọng pháo, và 96 tấn gạo và 1 tấn rưỡi muối.

Như vậy tính từ 1-1-1968 đến 4-1-69 các lực lượng Đồng minh đã tịch thu tất cả 53.349 vũ khí cá nhân 10.068 vũ khí cộng đồng, 3.447 hỏa tiễn, 7.102.537 đạn súng nhỏ, 98.047 đạn súng cối, 19.478 mìn, 111.885 lựu đạn, 20.656 đạn hỏa tiễn B.40 và B-41, 380 đạn trọng pháo, trên 3.300 tấn gạo và gần 66 tấn muối.

Nguồn tin trên còn cho biết riêng lực lượng Hoa kỳ hiện đang tham chiến tại Việt Nam, tính đến ngày 4-1-69 có tất cả 537.500 người gồm 360.000 chiến sĩ Bộ binh, 81.000 thủy quân lục chiến, 59.000 Không lực, 37.000 Hải quân và 500 người thuộc lực lượng tuần duyên. So với tuần lễ trước, trong tuần vừa qua các binh chủng TQLC và Hải quân Hoa Kỳ đã được gia tăng mỗi binh chủng thêm 1 ngàn người.

Ngoài ra còn có khoảng 35.000 chiến sĩ Hải quân thuộc Đệ thất Hạm đội Hoa Kỳ và 700 binh sĩ thuộc lực lượng tuần duyên hoạt động ngoài khơi trong hải phận VNCH. Các lực lượng này được đặt hoạt động trong vùng trách nhiệm bao gồm Đông Nam Á Châu, nên không được kể chung với số quân nêu trên.

Tổng cộng tuần qua 100 binh sĩ Hoa kỳ đã thiệt mạng, 589 bị thương. Đây là con số ít thứ ba kể từ 1967 tới nay. Hồi trung tuần tháng 8-67 trong 1 tuần Mỹ chỉ chết có 87 người.

Phía VN, giới quân sự loan báo 150 binh sĩ VN đã hy sinh.

Tổng kết năm 1968, VN đã thiệt 17.500 chiến sĩ trong khi Mỹ chỉ hi sinh 14.500 người.

Đài Hà Nội cho biết

PHI CƠ MỸ BAY 900 phi xuất trong tháng 12 ở BV

HƯƠNG CẢNG 10-1 (AP).— Đài phát thanh Hanoi hôm nay tố cáo rằng phi cơ Mỹ đã bắn chết ít là 23 người ở BV trong 1 số phi xuất tại BV tháng vừa qua.

Đài Hànội tố cáo các phi cơ Mỹ có người lái và không người lái đã thực hiện gần 900 phi xuất, trong đó có 700 chuyến bay thám thính ở BV tháng 12 vừa qua.

Hanoi còn nói pháo binh đồng minh đặt ở phía nam khu phi quân sự và trên các chiến hạm của đệ thất hạm đội Mỹ đã bắn 150 trái đạn vào lãnh thổ BV trong tháng 12, gây tổn thất nặng nề.

Tin tức chiến sự 24 giờ qua

SAIGON 10-1.— Tối qua CS đã pháo kích vào phi trường Trà Nóc (Cần thơ) 60 quả đạn đại bác không giựt 75 ly gây thiệt hại nhẹ.

Lúc 21 g.40 tối qua, CS cũng bắn 20 trái đạn súng cối 82 vào bộ chỉ huy trung đoàn 4 BB đóng tại phi trường Quảng Ngãi gây tổn thất nhẹ.

4 XEM TIẾP TRANG 8

LÃNH TỤ SỐ 3 CỦA CS HUK bị hạ tại trận

MANILA 9-1 (UPI).— Tên CS Huk khủng bố đứng hàng thứ ba tại Phi luật Tân hôm thứ Năm đã bị giết cùng với 10 đồng bọn trong 1 trận đánh lớn với 400 quân chính phủ.

Giới chức quân sự cho biết trận đánh đã kéo dài từ chiều thứ Năm đến tận đêm tối.

Quân đội chính phủ đã gọi quân tiếp viện kể cả thiết vận xa và trực thăng soi sáng để bao vây khoảng 50 tên Huks trong ngôi làng thuộc tỉnh Bataan cách Manille 70 dặm phía Tây Bắc.

Lãnh tụ số 3 quân Huk bị giết tên Efren Lopez, bí danh Tư lệch Freddie đã được giải thưởng 5.000 đô-la nếu giết được hoặc bắt sống. Trong số 10 tên Huk bị giết có 4 phụ nữ. Quân chính phủ có 3 người bị thương.

Đây là trận đụng độ lớn nhất giữa quân chính phủ và cộng quân Huk kể từ năm 1950. Hồi đó quân Huk có khoảng 30.000 người được võ trang, ngày nay họ chỉ còn khoảng 159 người chuyên hoạt động khủng bố rồi chạy trốn tại phía Bắc Manila.

Ý KIẾN — Võ tự do ?

Loạn ngôn dường như là một chứng bệnh của những người Quốc gia quen sống trong tự do! Tự do nói, tha hồ nói! Tùy hứng, tùy thích. Không cần phải biết lời nói hôm nay, có hợp với lời nói hôm qua hay không ? Dầu cho mình có ở vào một cương vị mà mỗi lời tuyên bố của mình sẽ có nghĩa như là vạch ra một đường lối cho nhân dân đi theo. Hậu quả là, nếu cứ đem đối chiếu những lời tuyên bố ấy, thì chắc chắn nhân dân sẽ phải thất vọng, ngơ ngác, không còn biết phải quay về hướng nào!

Được cái là dư luận nhân dân ở đây vốn dễ dãi, chóng quên. Và thụ động! Dường như đã chán ngấy vì những lời tuyên bố mâu thuẫn, «tiền hậu bất nhất». Rút cục, thôi thì mặc, đành «nhắm mắt đưa chân», rồi «muốn ra sao thì ra»!

Khi chúng ta nhất định không chịu chấp nhận một hội nghị «tay tư» với Hoa kỳ, CS Hànội và MTGPMN của họ, nhất định tranh đấu về vấn đề nguyên tắc căn bản, cụ thể hóa ở «hình thù cái bàn hội nghị», không phải vì chúng ta cố chấp, dến gàn dở, theo sự xét đoán thiển cận của ông Clifford. Bởi lẽ, như một câu nói được đơn giản hóa «chúng ta có thể mất nước, vì hình thù một cái bàn hội nghị». Nếu cái bàn ấy có một hình thù mặc nhiên giả định công thức hội nghị «tay tư», thì không phải chúng ta tranh giành địa vị hơn kém, ngang hàng hay không ngang hàng, với tổ chức MTGPMN của Hànội.

(XEM TIẾP TRANG 3)

Điệp Vụ Tử Thần

— Kỳ 422 —

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

Chúng dường như không biết gì tới việc hai người lính hạn của chúng đã xé lẻ vô trong nhà của lão giám đạo ma quái rồi. Trong khi đó tên người rô bô bằng sắt đang ngồi 1 chỗ có vẻ mệt mỏi lắm. Chàng liền lấy giọng lão giám đạo hỏi :

— Rô bô ! Đang làm gì thế ?

Người rô bô ... đứng dậy, lừ đừ đi tới gần và nói :

— Thưa ngài, ngài sai bảo gì tôi ?

Tiếng nói ... như là tiếng máy hết chạy ... Người Dơi hỏi :

— Mi làm sao vậy ?

— Dạ thưa... thưa ngài... Tôi... hết . điện rồi..

Người Dơi tuy bực mình nhưng cũng phải buồn cười vì câu trả lời của người rô bô. Hết điện đối với người rô bô cũng như hết gạo hết bánh mì với người bằng xương bằng thịt. Thiếu cái chất dinh dưỡng đó không ai có thể làm gì được.

Nhưng chàng cũng hỏi lại :

— Thế sao mi không tự nạp điện vô ?

Người rô bô đáp càng lúc càng yếu, chứng tỏ điện yếu lắm rồi :

— Dạ đã sạc rồi, nhưng không được... Giá ngài cho tôi xài pin nguyên tử thì đỡ biết mấy.

Một lần nữa Người Dơi lại suýt bật cười to. Người rô bô bằng máy mà cũng biết đòi hỏi hơn thiệt, thật quả là quá quắt ! Nhưng trong sự buồn cười đó. Người Dơi càng khâm phục lão giám đạo ma quái đã chế tạo ra người máy đó. Người Dơi tương kế tựu kế, chàng liền bảo người máy :

— Vậy mi hãy tháo bình điện ra để ta sửa cho. Mai này ta xoay được pin nguyên tử ta sẽ thay cho mi, bằng lòng không ?

Người rô bô đáp :

— Nếu vậy thì còn gì sung sướng hơn. Tôi xin trao ngài bình điện của tôi.

Người rô bô nói xong, liền để tay lên bụng. Lộc cộc một hồi, cái nắp ở bụng được mở tung ra, và bên trong quả nhiên có một bình điện nhỏ bằng bình điện xe gắn máy Nhật bản. Người Dơi nhìn bên trong thấy chi chít đồ tăng-dít-to.

Người Dơi bèn tiến lại gần đỡ lấy bình điện. Chàng thấy có hai chấu điện gắn vô trong, liền thò tay dứt ra. Thế là người máy rũ xuống như cò chết, không còn hoạt động gì được nữa...

Người Dơi tay cầm bình điện của người rô bô, miệng vừa cười :

— Người điện là hết !

Người Dơi kéo người rô bô ngồi vào trong, còn chàng thì lại đi ra phía ngoài. Chàng gọi hai người lính và hỏi :

— Bọn ngươi bốn người, hai người kia đâu ?

Hai tên đảng viên Bọ Cạp thấy ngài giám đạo hỏi thì cung kính nói :

— Bẩm ngài, hai tên đó chắc chạy loanh quanh đâu đây chứ gì. Ngài có cần gì không ạ ?

Thấy chúng trả lời như thế, Người Dơi tin chắc là hai tên này không biết hai tên kia đã lọt vào trong và bị chàng phát giác ra và hạ luôn rồi.

Chàng đáp :

— Không, ta thấy lúc đi có 4 người, mà bây giờ có 2 người thì ta hỏi thế thôi. Chánh đảng giao cho ta 4 người, ta phải có trách nhiệm. Ta sợ nhớ người rô bô của ta dở quẻ mà sát hại mất hai người đó thì phiền lắm..

Hai tên kia đáp :

— Dạ không ạ... Người rô bô này hiền lành lắm. Không có chuyện chi đâu ạ. Chắc hai người đó rủ nhau đi nhậu chứ gì ? Ngài giám đạo không biết chứ ở gần đây có hàng thịt chó ngon lắm...

Người Dơi hỏi :

— Thịt chó ? Người ta dám ăn thịt chó nữa à ?

(CÒN TIẾP)

VĂN NGHỆ TRẺ

NƯỚC MẮT TUỔI DẠI

Thương tặng Nguyễn Trung Nghĩa (HNC) và các bạn chưa quen trong Gia đình Mai Bê Bi

★ VI-NHẤT-PHƯƠNG

— Rồi ! Tao đớp !

Tiếng nói của thằng Tiến vang lên và giọng cười khả ố của hắn, một giọng cười của kẻ đắc thắng, như xảy mạnh vào tai tôi. Tôi bỗng cảm thấy hoa mắt, tim tôi đập mạnh và nước mắt cứ muốn tuôn trào ra. Thôi ! thế là hết. Bốn trăm bạc tiền của mẹ tôi buôn táo, bán tàu, thức khuya dậy sớm, biết bao là khổ cực đã rơi vào tay nó, chỉ vì tôi ham mê cờ bạc. Nó đứng dậy, xếp bộ bài cào bỏ vào túi và phủi đít quần rồi hắn nhạm nhớ với tôi :

— Cậu hết rồi à ! Thôi bọn mai nhé ! Tớ đi đây.

Nó xong nó quay đầu đi thẳng. Tôi nghẹn ngào, tay ôm cặp lê từng bước một với về nặng nhọc. Một ý nghĩ đen tối bất chính len vào đầu óc non dại của tôi «Ăn cắp. Phải ăn cắp». Đúng rồi. chỉ có ăn cắp mới cứu vãn tình thế của tôi hiện tại. Tôi vội vàng chạy thật mau ra dương phố.

oOo

Tôi đứng rình ở hẻm này lâu lắm rồi. Đối diện với tôi, một chiếc xe đạp còn mới dựng cạnh vào tường và không có khóa. Tôi biết chủ nó đã đi vào trong. Tôi bèn tiến lại và.. tôi thót lên yên xe chạy thật mau nhưng.. không may cho tôi chủ nó chạy ra.

— Ăn cắp Ăn cắp. Bà con ơi bắt lấy nó !

Vài ba người chạy theo tôi và tôi bị thộp cổ lôi xuống tiếp theo là những cú đấm, những cái đá, những đòn hội chợ tàn nhẫn dáng lên mình tôi liên tiếp. Có một xe cảnh sát chạy ngang. tôi đau quá và sắp ngất đi sau khi còn nghe văng vẳng tiếng người cảnh sát viên:

— Bà con không được đánh nó như thế. Để tôi chở nó về bót.

Thế là tôi bị vào tù đã tám ngày qua, ngày thứ chín thì người ta chở tôi vào trại giáo hóa. Những ngày ở trong tù, tôi mới thương mẹ tôi. Một sự ân hận đã dằn vặt tôi làm tôi mất ăn mất ngủ.

Từ đây tôi đã là trại sinh của Trại giáo hóa. Trong suốt thời gian sống trong trại, tôi đã cố gắng tỏ ra rất chăm chỉ và hướng thiện. Ngoài ra tôi còn được học nghề nữa. Tôi hy vọng ngày kia sẽ được trở về gia đình tôi sẽ quỳ dưới chân mẹ tôi, ôm chân người mà van xin người tha lỗi cho hành động dại dột của tôi. Hằng đêm, tôi thường cầu nguyện cho mẹ tôi được nhiều sức khỏe chờ tôi trở về.

Thấm thoát sau một năm Nhân thấy tôi đã tỏ ra xứng đáng để làm gương cho các trại sinh khác. Vì tôi đã tỏ ra chăm chỉ và biết phục thiện. Ban giám đốc trại đã trao thưởng cho tôi một số phần thưởng với bằng Hạnh Kiểm danh dự và cho tôi được trở về.

Về tới nhà, tôi đã chạy lại và quì xuống ôm chân mẹ tôi mà nói trong sự nghẹn ngào vì sung sướng :

— «Mẹ ơi ! con đã về đây. Từ đây con hứa sẽ chăm chỉ và ngoan ngoãn. Mẹ tha lỗi cho con.

Mẹ tôi xúc động khẽ vuốt đầu tôi và với một sự khoan dung, trìu mến từ thuở nào mẹ tôi nói :

— «Ừ mẹ tha lỗi cho con»

Tôi bỗng òa khóc như 1 đứa trẻ thơ. tôi khóc. đây là khóc cho sự sung sướng và tai ngơ ●★

Cười

Thất ngôn bát cú

Muốn thử tài Tèo coi có giỏi Việt văn không, chị Tèo mới đố :

— Tèo giải nghĩa cho chị nghe : Thất ngôn bát cú là loại thơ gì ?

— Dễ quá xá. Thất là 7, Ngôn là lời, Bát là 8, Cú là con Cú. Vậy thất ngôn bát cú là : « Bảy lời của 8 con chim Cú ».

LÊ HỮU HIẾU P.T

Ô Chữ

NGANG

1) Tên một tỉnh lỵ có ngọn núi «Bà Đen» danh tiếng và cao nhất miền Nam V.N (v tắt).
2) Không gan.
3) Một gạch — Ca
4) Con sông phân chia đất nước
5) Đi đôi với nhường... — Tiếng reo — Níu
6) Mùa nóng nực — Em — Ít xa — Ym
7) Câu tục ngữ : «thất bại là mẹ ...»
8) Tê Hát — Tiếng gọi điện thoại.
9) Chữ thứ năm — Vật dụng bắn chim
10) Ngốc.
11) Số tròn

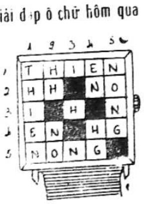
DỌC

A) Hát
B) Lớn tiếng
C) Chữ thứ tám — Hờ...
D) Chuyện giữ kín
E) Anh — Loài chim sống ngoài biển — Trái với nặng
F) Con rồng—Thở—Trái với đói
G) Lời mắt ... những kẻ tham nhũng — Nơi các tàu khổng lồ đậu để chuyển hàng hóa lên...
H) Buồng—Chiến lược của Đinh Bộ Lĩnh
I) Ăn loát — Có nghĩa là cung
J) Tên mới của tỉnh Long Xuyên (bỏ iang)
K) Sau chữ : Thủy...
L) Anh.

Viết cho Mai Bê Bi xin nhớ

— Ghi rõ « MAI BÊ BI » ngoài bì thư.
— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

Giải đáp ô chữ hôm qua



THƠ TRẺ

Màu áo xưa

Về nhớm «Quỷ sứ nhà trời» G.L.

Cho tôi áo trắng ngày xưa
Vẫn hay hờn dỗi ngân nga tiếng cười
Áo mang kỷ niệm ngàn khơi
Tuổi vàng ghi dấu u hoài trong tôi
Áo màu trinh trắng thơ ngây
Áo không vàng da áo vương nắng chiều
Bây giờ áo trắng còn đâu
Bỏ vai từ ta vào sầu trùng buồn.

VỸ UYÊN HẰNG

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Sang Appartement lầu nhì 4x22m, có thêm buồng 2x4m bên cạnh, tiện nghi, đẹp, mới quét vôi, nhà trống, mặt tiền đường Đinh tiên Hoàng (Saigon) Hỏi : 28 Huỳnh khương Ninh Saigon từ 17g30 — 19g30.

Sang phố thuốc... mai, 4x18m rất hợp nghề vỏ ruột, phụ tùng. Hỏi ông Huy 535 (lầu 1) Thành Thái Cholon.

Bar sang Cần sang bar gấp vì đi xa, hoặc cho mướn. Điều kiện dễ dàng Bar có Nhạc Sống. Hỏi Đà Lý Bar số 43 đường Đồ Chiểu Vũng Tàu.

Nhà sang hiệu Olympic Bar Restaurant rộng 2 căn 2 lầu đúc, mặt tiền gần bến Tàu đã có tiếng đông khách Thủy Thủ ngoại quốc huê lợi sẵn tiệm mở bằng hoặc muốn sang một căng cũng được. 92-94 Trịnh minh Thế Khánh Hội từ 12 giờ đến 6 giờ chiều.

Sang ... Kỳ ... 550 ngàn ... hẻm 51 Cao ...

Cần sang ... đủ tiện nghi, có nhà xe. Số 12/4 đường Nguyễn huy Tự Đakao

Sang phố mặt tiền, buôn bán, nhà thuốc tây, tiệm may công nghệ, có điện 3 giây, tiện nghi 4 căn liền. 106/D Hùng Vương Thị Nghè.

Đi xa nên nhường lại 1 cái Bar đang đông khách tại Nhà Bè giá phải chăng gần Đặc khu Nhà Bè. 46/3B ngang trường học.

Cần sang hay mua 1 quán giải khát tại Bãi trước Vũng Tàu Không giữa bãi. Xin cho chi tiết và điều kiện về bà Nga. 57 Lê văn Duyệt Saigon.

NHÀ ...

Bán nhà lầu ... tầng lầu đủ tiện nghi 5m 10m. Hỏi 617 Pétrus Ký nối Q. 3.

Bán nhà ... 6mx12m, ... hậu, 4 phòng và bếp, hướng Nam, đủ tiện nghi. đường lớn. Hỏi 5 9/155/1 Cách Mạng Saigon (cách đại lộ 20m).

Bán gấp 1 căn nhà tại Lăng Cha Cả, điện nước đủ giá 250.000đ. khu an ninh. Ai mua xin hỏi 196 Thoại ngọc Hầu Gia Định tiệm bán máy may Thanh Hương để coi nhà, mua xong giao nhà liền.

Bán nhà tường gạch, nền gạch bông, gác ván 13m.5x3m có điện nước. Hẻm rộng xe hơi đậu được gần trường, chợ. Hỏi bà Năm số 14/15 hẻm 59 Trần hưng Đạo (bên hông bộ Lao Động gần cuối hẻm).

Bán Đất trống đã phân mảnh ở đường Lê quang Định ngang nhà số 81, bên cạnh cây xăng Shell, hiện đang trồng chuối, Thương lượng nơi 61A. Đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận.

Đất bán 2000m2 Giá rẻ, mặt đường. khu biệt thự Vườn cao su Phú Thọ. Xin do Đ T. : số 40.756

Nhà bán một căn phố lầu đúc ngang 3m8x16m có điện nước đầy đủ, gần chợ nhỏ tiện mua bán, làm nghề chuyên môn. Hỏi số 51/7. Hẻm 72 đường Hùng Vương Thị Nghè Trước Viện Dưỡng Lão.

Bán giá vốn hoặc thuê dài hạn một căn nhà lầu đúc tại vùng Phú Thọ nhà bếp. phòng tắm v.v... làm rất đẹp. Xin hỏi Bác Hà 18 Lê Chân Tân Định.

Phố lầu mặt tiền mới xây cất khu buôn bán, an ninh đủ tiện nghi, gần bến xe An Đông chợ, trường học bán rẻ. giá nhất định 1T100 ngàn. Hỏi 128 Nguyễn Hoàng chỉ dẫn.

Nhà bán 520.000đ. 3m20x14m. đủ tiện nghi có gác sau, gần chợ và trường học. Hỏi nhà may Minh Khai 92H Lê quang Định Gia Định.

Bán gấp căn nhà mặt tiền 4mx20, có gát trước và sau có compteur điện nước, có nhà để xe. Hỏi tại A-4 Cư xá Phú Lâm «B» đường Bà Hom Phú Lâm.

Bán nhà mặt tiền 3mx10, ngói vách tường sân thượng đồng hồ điện nước đầy đủ tiện nghi bán giao liền, 98F Lê Lai giá nhất định (1 triệu đồng).

250.000đ nhà bán, gác suốt 2m,5x8m mặt ngoài đá rửa số 73/9 đường Trần bình Trọng. Hỏi số 80 Trần bình Trọng Chợ Quán.

Bán cao ốc 8 từng lầu địa điểm tốt gần chợ, đủ tiện nghi. Xin hỏi 167 Hàm Nghi.

Bán góp rẻ
(Villa Phố Cao Ốc Khách sạn)
Mua giao trống hoặc để hưởng lợi bằng cách góp để mua hoặc mua trả góp đều được sanh lợi (dễ dàng thành sở hữu chủ). Xin do MYKIM 8 Ngô tùng Châu Sg. Đ.T. 23.989.

Bán 2 căn nhà mặt tiền tiện buôn bán mở nhà thuốc Tây, Sang 1 Nền Đất cất nhà ở 4mx15m cuốn Nền rồi.hỏi ông Đồng 57/12B Xa lộ qua cầu Phan thanh Giản kế Garage Kim Thành mặt tiền

Bán Building
Bán rẻ 2 Building đang cho Mỹ thuê. Hỏi 243 Lê văn Duyệt nối dài (Phạm hồng Thái).

Bán nhà lầu đúc
3 tầng nóc bằng luôn đất có B K 4mx16m số 554/7 Phan đình Phùng Saigon hướng Đông Nam đủ tiện nghi 8 phòng 3 Toilet công tơ điện nước, điện thoại 93.446 cửa lưới cửa sắt giao nhà trống 1.850.000đ.

Bán nhà luôn đất mặt tiền đường Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận, giá 2.800.000đ. Hỏi 184 Võ di Nguy P.N. Đ.T. 41429.

Bán hay cho thuê dài hạn 1 nhà lầu đúc 2 tầng 4mx20m. Coi nhà 18/22 G Trần quang Diệu Quận 3.

Bán đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái, giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Nhà bán 153 Cao Thắng Saigon đủ tiện nghi, nhà có điện nước riêng, và đồ dùng. Trong nhà tủ lạnh 400 lít máy quay bằng Sony 570, máy may Singer quạt bàn tủ quần áo, bàn ghế radio Phono National.

690.000đ Nhà lầu béton điện nước 5x15th yên tĩnh gần Bịnh viện Cộng Hòa. Hỏi 234 Hai Bà Trưng hay 534 Trương m. Giảng Sg

700.000đ một nhà lầu đúc luôn đất đủ tiện nghi điện nước, có chỗ để xe 136/49 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Nhà bán lầu đúc beton bán gấp 1 triệu 7 luôn đất 158m2 đường Cao Thắng số 195/3 gần chợ Phú Nhuận có compteur điện nước 238 Võ di Nguy Phú Nhuận vào lúc 12 giờ và 18 giờ ĐT, 37549

Thị tứ và tiện lợi cho người buôn bán, nhà bán thật rẻ ngay chợ chỉ có 700,000đ có lầu. Hỏi 72 Nhật Tảo (Dạ Bà Bầu)

Bán lầu đúc tại chợ Phú Lâm có đất, đèn nước giá rẻ. Hỏi 20/1 Bà Hom Phú Lâm và bán lầu đúc mới cất tiện buôn bán chợ Bình Thới hỏi 264 đường 46.

Bán nhà đúc có lầu 3m50x9m nền đá mài, đủ tiện nghi An Ninh gần chợ Trường học bến xe. Hỏi 242/73/18 Nguyễn thiện Thuật hay 112/113 Phan đình Phùng (Đường Bàn cờ chỉ dẫn).

Bán nhà vách tường, gạch bông, gát suốt 3mx10m đủ điện nước hẻm Phan đình Phùng 600.000đ và sang nhà 4mx16m có gát, đủ điện nước vùng Cao Thắng trong ngõ 600.000đ tiền nhà 1.500đ mỗi tháng. Hỏi 275/477B Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán hỏi 45 Thoại ngọc Hầu (GĐ) 7 giờ — 18 giờ — 7 phòng đủ tiện nghi, tiện mở phòng mạch và Pharmacie địa điểm rất tốt.

Sanh Lợi
(Bảo đảm an toàn)
Quý vị có ít nhiều vốn tiết kiệm muốn để sanh lợi hằng tháng hằng năm được bảo đảm an toàn xin do MỸ KIM 8 Ngô tùng Châu Saigon ĐT/23.989

Bán Villa ở đường Lam Sơn 3 mặt đường 2 tầng 10 buồng không kể bếp, 3 buồng tắm, 2 gara chung quanh là vườn địa điểm khu lịch sự. Hỏi cụ Vịnh 29 Thủ khoa Huân Saigon.

Bán nhà cả đất luôn 100m2 đường Nguyễn văn Nhàn Thị Nghè (168/4). Hỏi địa chỉ 169/2 Nguyễn văn Nhàn Thị Nghè.

Cần mua, muốn 1 sở đất hay 1 nhà cũ sắp đổ 200.000đ hay 1 nhà còn ở được 400.000đ. 202A Lê quang Định (Gia Định).

Bán nhà đúc 3 tầng 1 căn mặt tiền Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng mặt tiền mới xây cất đủ tiện nghi có huê lợi 5mx20m có sân rộng 5mx20m. Hỏi 233 Đ. Trương minh Ký Phú Nhuận.

Đổi phố mặt tiền 4mx21m có lầu đúc phía sau đổi phố khu yên tịnh vùng Dakao — Gia Định. Hỏi 115 Nguyễn bỉnh Khiêm mời bà giáo sư trả 2T200 lấy nhà gấp.

Nhà bán Mặt tiền. có lầu cửa sắt. sân thượng, sâu sau, sân trước rộng 4m phòng tắm. cầu. cạnh chợ nhà thờ trường học 300m Tiện mở phòng mạch, Pharmacie rất đông dân, tiệm ăn, buôn v v. Hiện mở phòng Hớt tóc đông khách. Hỏi phòng hớt tóc Vĩnh Hoa Cầu Kinh số 3/2.

Bán một nhà riêng biệt rộng rãi vách tường, lát gạch, có gác, mặt tiền, có sân để xe.giếng nước xây trong sân, vùng an ninh Số 237/3 Duy Tân (hẻm 48 Cách Mạng) Phú Nhuận.

Nhà bán trong chợ Vườn Chuối công tơ điện nước khu buôn bán. Hỏi tại Lot 22/7 Phan đình Phùng Saigon từ 10 giờ — 12giờ.

Nhà bán căn bìa đủ tiện nghi điện nước riêng 4mx17m. 22/34 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Nhà bán lầu 5 phòng, có công tơ điện nước, sân để xe khu yên tĩnh, lịch sự (1.200.000đ). 315/14 Trương minh Giảng Saigon.

400.000đ Nhà Cư xá Kiến Thiết Trương minh Giảng Lô J số 209/5, đầy đủ tiện nghi, đồng hồ điện nước gạch bông, cửa lưới, mặt tiền tráng đá mài.

Nhà bán gấp 513 số nhà 15B Trương minh Giảng hỏi buổi chiều.

Nhà bán Rẻ 3m60x15m có lầu văn số 28/13 Dương bá Trạc Saigon. Hỏi số 75 Trần bình Trọng Saigon.

Bán hay cho thuê tiệm giặt ủi Thanh Bình đồ nhiều. Vì đi quân dịch không ai chăm nom. Ông Bà nào trả 470.000đ bữa 3-1-1969 xin lại thương lượng số nhà 214 Bùi Viện tiệm Thanh Bình Sg.

Bán nhà lầu đúc nóc bằng cả đất chiều ngang 4m bề dài 17m đủ tiện nghi số 131H/9 hẻm rộng 9m bên ngoài vào có cây xăng đường Bạch Đằng Gia Định.

Nhà bán phố lầu luôn đất, bằng khoán riêng. đủ tiện nghi, kiểu mới. Hỏi 5B Trần quang Diệu Diệu (nối dài) Sg.

Nhà bán gấp giá rẻ. Bán một căn nhà gạch bông, vách tường. có lầu cây. điện nước câu và cầu vệ sinh. Nhà bếp rộng, dài 12m. ngang 3m50. Đất có đóng thuế hằng năm (hợp pháp). Nơi an ninh, yên tĩnh và sạch sẽ. Giá 295.000đ. Nhà giao trống. Hỏi bà Ba số 359/33 Trương m. Giảng Saigon (sau rạp hát Văn Lang).

Nhà bán gấp giá rẻ gần trường gần chợ đủ tiện nghi, lầu suốt số 24/14 đường Vườn Chuối giá 450.000đ.

Nhà bán hướng đông, căn bìa, nở hậu, có lầu, điện nước. 4x18, rất xinh mái. Số 175/22C Minh Mạng Phú Nhuận giá 750.000đ.

Nhà lầu đúc 4,20x12.50 đủ tiện nghi đèn, nước, căn bìa, cửa hậu. 25/36 Bis khu sau chợ Trương minh Giảng Sg.

900.000đ nhà bán có đất 4mx25. tường xây gạch, lót gạch bông, cửa lưới, có sân trước, sân sau, mát mẻ yên tịnh, đầy đủ tiện nghi Hỏi 466/23 Trương minh Giảng (Saigon).

1.600.000đ nhà bán tiện nghi lầu đúc 4m4x9m mặt tiền buôn bán nơi thị tứ. Xem và hỏi 324 Lý Thái Tổ Ngã Bảy Saigon.

NHÀ BÁN — ĐẤT SANG
Bán gấp căn nhà lầu, đủ tiện nghi, khu yên tĩnh, rộng 32m2, và sang một khoảng đất trống trước căn nhà nói trên, rộng 120m2, trung tâm thành phố. Hỏi 16/102 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Phố bán lầu đúc suốt 4mx12m, điện nước, gạch bông, luôn đất, sân để xe, khu yên tịnh. Hỏi 136bis/41 Ng. Huệ Phú Nhuận (Gia Định).

GIA ĐÌNH ĐÔNG CON
Bán gấp 2 căn, 4 buồng, ngõ riêng điện nước riêng. 10mx16m. Có hồ nước chứa 200 đôi nước. Gần trường, gần chợ Giá 700.000đ. 166/1 Cô Bắc (Nam Long cũ) Phú Nhận. Thêm máy phát điện 1000w.

Bán nhà lầu mặt tiền Trần H. Đạo đầy đủ tiện nghi đất tư nhân ở vĩnh viễn. Giá 2.400.000đ Hỏi 791 Trần hưng Đạo.

Bán 1 nhà lầu đúc 3 tầng tại Phạm đăng Hưng Dakao (mặt tiền). Một biệt thự số 223D Trương tấn Bửu (16 phòng). 1 xe du lịch V.W. EB 5... Hỏi Bà Thái số 150/30 Võ Tánh Saigon.

Nhà bán 393 Lê đại Hành (Cư xá Sĩ quan Nhảy dù cũ) : 4mx27m. lầu đúc sân thượng phía sau, 6 phòng, 3 WC, đầy đủ tiện nghi, điện, nước, nước nóng, tiện cho gia đình đông người. Giao nhà ngay.

Villa trệt bán, 3 phòng ngủ sân garage 170m2. Hỏi 349/133 Lê đại Hành. CL (Cư xá)

Villa bán luôn đất 218th.v. 4 phòng ngủ 3 phòng tắm khu Cách Mạng xin hỏi tại 33 Hiền Vương.

Nhà Bán Rẻ
— Lầu đúc mới cất 3mx10m đủ tiện nghi hẻm rộng giá rẻ 800.000đ. Hỏi 242/109/20 Ng - thiện - Thuật Sg. Mời ông bà trả 720.000đ đến gặp thương lượng lại.

Nhà bán số 493/217A Lê văn Duyệt Saigon ngang 3,5x14 Tường gạch. lót đá hoa có hồ nước, đầy đủ tiện nghi. Giá 250.000 Xin hỏi 79/7 Tô hiến Thành Saigon Trần châu Khang 271A Võ Tánh Saigon.

Cần bán gấp
Một căn nhà nhỏ 150.000 số 374/1 Võ di Nguy Phú Nhuận tại cống xe lửa số 10. Hỏi số 8 Ngô Đức Kế Saigon.

Nhà bán gấp 500.000đ gần chợ và trường học. mua xong giao nhà trống. Hỏi 150/16/17 Yên Đỗ Sg.

Nhà bán gấp Một căn nhà 4mx15m cách chợ Trương minh Giảng 50 thước. Có đường lớn cho xe hơi vô ra. Hỏi Bà Sơn 80/44. Trần quang Diệu Saigon (Mời ông bà đi xe hơi ở Gia Định đến thương lượng)

6.000.000đ Phố lầu 3 từng 4m5x18m 11 phòng có điện thoại, đủ tiện nghi, đang có huê lợi mỗi tháng 100.000đ tại 397A Trần quý Cáp Saigon.

Nhà bán 199 Nguyễn Biểu Quận 5 Saigon mặt tiền 1 xe Govi a, may Sạch 15 000đ.

XƯỞNG GẠCH BÔNG
Vì bận việc cần bán gấp xưởng gạch bông đang hoạt động mạnh tọa lạc trên 900m2 đất sát đường cái lớn hương lộ 14 Cầu Tre, Phú Thọ Hòa Tân Bình. Có 4 máy ép với 8 thợ, có nhà, kho rộng đầy đủ dụng cụ, sẵn nguyên liệu làm gạch. Xin liên lạc với 158 hẻm 4 Trương M Ký (gần cống xe lửa số 6).

Hiệp Hưng ĐỊA ỐC
282 Công Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167
VILLA — ĐẤT — PHỐ BÁN
— Villa Hồng thập Tự 370m2 mặt tiền (trống) — Villa Phùng khắc Khoan 426m2 (trống) — Villa Yên Đỗ 1300m2 (trống) — Villa Kỳ Đồng. Trương minh Giảng 850m2 (trống) villa thật tốt — Villa Phan thanh Giản 560m2 (trống) — Villa Trương minh Giảng. Hiền Vương 360m2 (trống) — Villa Nguyễn Du 410m2. thâu huê lợi — — Villa Phùng khắc Khoan 1503m2 thâu huê lợi.

PHỐ BÁN, PHỐ SANG
— Phố Hồng thập Tự bán, 1 căn 100m2 (trống) — Phố lầu Sương nguyệt Ánh 136m2 bán (trống) — Phố lầu 3 từng đường Cô Bắc (trống) — 2 căn phố Đinh tiên Hoàng, sang gấp — Phố lầu 3 từng Tự Do 150m2. 5x30m2 bán gấp — Phố lầu Nguyễn Kim nhất tốt, bán rẻ (trống) — Phố lầu 3 từng Cư xá Đô thành 2 triệu.

CẦN THƠ, LONG XUYÊN
Cần bán 2 miếng đất trống :
— CẦN THƠ 4.500m2. góc đường. khu văn hóa, làm kho hàng, xưởng kỹ nghệ, trường học rất tốt.
— LONG XUYÊN 25.000m2 cặp sát lộ xe, gần cầu Tầm Bót. Hỏi ông Mười Thọ, 27/4 công trường Tự Do Cần Thơ

Vì đi xa bán gấp căn nhà xây 6 lầu, đủ tiện nghi, giá nhất định 350.000đ. Hỏi 53/1A Thoại ngọc Hầu Gia Định (chỉ dẫn).

Nhà bán, ngang 3m dài 10m. gác suốt, gạch bông có compteur điện. Hỏi 585/36 Phan đình Phùng Saigon

Đất bán tại Tđ Xương (gần bót Quận III). 600m2 khu Villa 4 lot đất ở Võ Tánh gần trại Phi Long (170m2 + 90m2 + 88m2 + 70m2) và 5 mẫu tại Xa lộ (bên cạnh Điện lực (đất gò) tiện cất xưởng kỹ nghệ hoặc lập trại chăn nuôi, tất cả bán giá đặc biệt. Liên lạc 139J Võ Tánh Saigon

Bán nhà 3m40x18 đủ tiện nghi 528/5/126 Phan thanh Giản Saigon đường xe vô đến nhà.

Phố Thương Mãi
Bán 3 căn phố 2 từng lầu liền nhau, luôn đất 4mx19m mới xây cất xong. sân thượng. kiến trúc mới. điện nước đủ. mặt tiền đại lộ Chi Lăng Phú nhuận số 159A cách ngã tư Phú Nhận 300m.

Biên Hòa Bán nhà luôn đất 540m2 12, dài 45. Hỏi số : 125/6 Quốc lộ 15 BH kế lò Bánh mì Tiến Hóa.

Thủ Đức nhà bìa, đất rộng. Hỏi 479 Cư xá Kiến Thiết chỉ dẫn.

Bán nhà luôn đất
3mx10m. công tơ điện, Nước riêng có gác xép. Tường gạch mái ngói. Hỏi 205/1 Bùi Viện Saigon.

Nhà lầu 2 tầng luôn đất. có sân thượng đầy đủ tiện nghi, 4mx20m, ngay trung tâm thành phố gần chợ, trường học, nhà thờ, rất tiện việc buôn bán hay mở cửa hàng. Xin liên lạc số 15 Hoàng Diệu Thủ Đức. Trong giờ làm việc, Đ.T. 93.251 hỏi cô Các ở số 226.

Nhà bán với 250m2 đất. gần nhà thờ Chí Hòa. đủ tiện nghi, yên tĩnh mát mẻ. Nhà ở lý tưởng thêm trại chăn nuôi tiện lợi. Xin hỏi tiệm Hợp Phố 245 Phạm hồng Thái Chí Hòa.

NHÀ PHỐ
Biệt thự, đất vườn, muốn mua — Bán — Sang — Cho thuê nhanh chóng, xin mời đến ĐỊA ỐC HAICO. 109 Nguyễn thái Học Sg ĐT 21.373. Hiện có nhiều nhà. phố, biệt thự bán, sang, cho thuê,

Nhà bán luôn đất (228m2) hai căn lầu. đủ tiện nghi. Có đồng hồ điện nước và giếng. Đường Lê quang Định Gia Định. Khu an ninh, ở và tiện làm Tiểu Công Nghệ hay làm xưởng chế thuốc tây tốt nhất. Giá phải chăng. Hỏi số 2/8 đường Hàm Nghi Saigon điện thoại số 92.956.

Bán 1 căn nhà gạch có lầu cây căn bìa. đồng hồ điện riêng số 319/160 Cao Đạt Chợ Quán

Nhà bán 492/18 Hồng thập Tự Saigon. đủ tiện nghi. có lầu. Xin liên lạc số 150/1A Nguyễn huỳnh Đức hoặc ĐT 37309

Cần bán gấp căn nhà cư xá Phú Lâm A mặt tiền. hỏi 34 Cao Bá Nhạ Saigon.

490.000đ Bán gấp rẻ phố lầu đẹp trống giao ngay. điện nước riêng yên tĩnh 4mx12 tại cư xá Phú Hữu. Hỏi tại tiệm Việt Hưng 45 đường Châu văn Tiếp trước Lăng Ông Gia Định.

NHÀ - CHO THUÊ

Villa cho ngoại kiều mướn. 4 phòng ngủ. 4WC. nước nóng, cửa lưới, 1 phòng ăn. 1 phòng khách. có sân garage điện 110V và 220. khu yên tĩnh. Hỏi 128A Minh Mạng Phú Nhuận. Khúc Cách Mạng Trương tấn Bửu.

ROOM FOR RENT
Phòng cho thuê đủ tiện nghi. lối đi riêng mát mẻ. 534A Hồng thập Tự Saigon.

Cho Ngoại kiều thuê 1 Tầng lầu 1, tiện nghi, garage. khu an ninh. bán 1 máy điều hòa không khí 1 ngựa rưỡi. Hỏi 413A Lê quang Định GĐ.(gần Villa 132)

Gia đình ngoại kiều cần thuê Villa. 2 phòng ngủ, phòng khách, phòng ăn Hỏi ông Vân, 111 Võ Tánh Saigon Đ.T. 92.605.

Cần gấp thuê hoặc sang cửa hàng (tầng dưới hay lầu một đường Tự Do hay phụ cận.CAR ASIE 69 Tự Do Sg. Téléphone : 20.250

Phòng cho thuê đủ tiện nghi hỏi 142 Lê Lai Saigon.

Phòng rộng, đẹp, cho thuê. đủ tiện nghi, 106/D Hùng Vương Thị Nghè và 124 Trịnh minh Thế Saigon.

Một phòng lớn, cho 2 cô nữ sinh và nữ công tư chức độc thân thuê. Hỏi 37/20 Phát Diệm Saigon.

Cho mướn mặt tiền đường để đặt văn phòng. Hỏi 150 Lê Lai Sg.

Cho thuê hoặc cho sang 1 căn phố trệt 1 appartement lầu 1 đủ tiện nghi mặt tiền đường Nguyễn Cảnh Chân 339A.B.

Cho mướn 1 phòng 5mx4m đủ tiện nghi lối đi riêng. Hỏi 379 Thành Thái dành riêng cho CBV và vợ chồng son.

Nhà cho mướn, mặt tiền 3m5x7m, tiện mở tiệm may tạp hóa, văn phòng, phòng mạch hoặc dùng để ở thì cũng, có sẵn đầy đủ tiện nghi. Hỏi 252 hay 254 Bùi Viện Saigon.

Chính Luận

In ở nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh -- SAIGON
Giám Đốc Trị Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý: ĐỖ VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

VIỆN LẼ CÁC CHI TIÊU ĐÃ ĐƯỢC GIỚI HẠN ĐẾN MỨC TỐI THIỂU

Tổng Thống yêu cầu giữ nguyên NS 69

LƯỠNG VIỆN QUỐC HỘI HỌP NGAY ĐỂ QUYẾT ĐỊNH

★ KHỐI ĐỘC LẬP HẠ VIỆN YÊU CẦU CHÍNH PHỦ VNCH ẤN ĐỊNH CÁC ĐỊA ĐIỂM NHẤT ĐỊNH CHO MỸ VÀ CS TRAO ĐỔI TÙ BINH

SAIGON 10-1.— Một nguồn tin thông thạo cho hay Tổng Thống vừa gửi văn thư cho 2 ông Chủ tịch Thượng Hạ Viện yêu cầu giữ nguyên kinh phí dự trù của Ngân sách Quốc gia là 130 tỷ vì những lý do sau đây:

— Các sự chi tiêu trong năm 1969 đã được giới hạn đến mức tối thiểu.

— Các chi phí năm 69 đều nhằm mục đích đẩy mạnh, củng cố và phát triển kế hoạch dự định cho năm 69 để đối phó với mọi tình thế khó khăn và nghiêm trọng có thể xảy ra.

Sáng thứ Hai tới 13-1, Lưỡng Viện Quốc Hội sẽ họp phiên khoáng đại tại Hội Trường Diên Hồng để thảo luận về lời yêu cầu của Tổng Thống. Người ta biết rằng trước đây Thượng Hạ Viện đã cắt giảm của NSQG 1 tỷ 326.983 ngàn đồng.

U.B.N.G.T.T. Thượng Viện họp

SAIGON.— Ủy Ban Ngoại Giao Thông tin TV trong phiên họp ... đã đồng ý việc Chánh phủ cử ... Nguyễn quý Th... và Ng... Liên kiêm nhiệm thêm chức vụ này tại ba quốc gia khác.

... Đỗ Quang Giai, Chủ tịch Ủy Ban cho biết, bác sĩ Nguyễn ... Đại sứ VNCH tại Cộng hòa Sênégal (Phi Châu) được cử kiêm nhiệm tại Cộng Hòa Gambia (Phi Châu) và ông Nguyễn Duy Liên Đại sứ VNCH tại Cộng Hòa Liên Bang Đức được cử kiêm nhiệm ... Vương quốc và Đan Mạch và Na Uy (Bắc Âu).

Cuối cùng ông Giai cho biết Đại Hội TV sẽ tán thành qua sự chấp thuận này của Ủy Ban trong một phiên họp bất thường gần đây. (DS)

Hạ Viện họp

SAIGON.— Sáng 10-1, Hạ viện đã chấp thuận toàn bộ dự luật số 45/68 HP «chấp nhận dự án thiết lập dự trữ đặc biệt và sửa đổi các điều khoản thỏa ước quỹ Tiền Tệ Quốc tế (với 55 dân biểu tán thành)

Tuyên cáo của khối Độc Lập Hạ viện

Khối Độc Lập Hạ viện vừa ra 1 tuyên cáo về việc CS thả tù binh Mỹ. Bản tuyên cáo đưa ra 5 điểm sau: 1) Không phản đối việc trao đổi tù binh tại chiến trường chỉ với mục đích nhân đạo. Hai phe lâm chiến có thể ngưng bắn trong 1 thời hạn vừa đủ để trao đổi tù binh mà không được đưa ra một điều kiện nào về thủ tục hay danh nghĩa chánh trị.

2) Chánh Phủ Việt Nam Cộng Hòa khi cho phép Hoa Kỳ trao đổi tù binh với Cộng Sản phải ấn định một số địa điểm mà trên đó rõ rệt, không thể để cho Cộng Sản tự ý lựa chọn địa điểm và các phái đoàn Hoa Kỳ lại bất cứ chỗ nào để gặp họ.

3) Những người phụ trách việc trao đổi tù binh về phía Đồng minh phải do Tư Lệnh mặt trận chỉ định với nhiệm vụ duy nhứt là trao trả hoặc tiếp nhận tù binh, không được thảo luận bất cứ vấn đề gì hay ký kết bất cứ văn kiện nào ngoài giấy nhận lãnh tù binh.

4) Kêu gọi các giới hữu trách và nhân dân các Quốc gia Đồng minh rút kinh nghiệm để canh giác trước âm mưu của Cộng sản, kẻ luôn luôn lợi dụng mọi cơ hội, kể cả phạm vi thuần túy nhân đạo để thực hiện những mục tiêu đen tối của họ.

Tu chính Dụ 17 để bênh giới thương mại đi thuê phố

SAIGON 10-1.— Nghị sĩ Phạm Nam Sách Chủ Tịch Ủy Ban Tư Pháp Định Chế sáng nay cho biết, hiện Ủy Ban đang cứu xét lại dụ số 17/1953 quy định tương quan giữa người thuê và chủ phố dùng trong việc thương mại.

Sau khi tu chính thì Dụ số 17 sẽ đáp ứng đúng nguyện vọng giới thương mại đi thuê phố.

Nghị sĩ Sách cho biết Ủy ban cứu xét gấp Dụ 17 nếu trên thể theo nguyện vọng của các người mướn thương xá Tax hiện đang tranh chấp với giới chủ nhân về việc thuê mướn các gian hàng trong thương xá Tax.

Về việc Hợp Tác Xã Sống Mới, NS Sách nói rằng đã thi hành án lệnh trục xuất không đúng tinh thần của Bộ Tư Pháp. Vào ngày 16-1, Tòa Thượng Thẩm sẽ xử lại án lệnh Tòa Sơ Thẩm.

Các NS đã tiếp xúc với giới chức trách hữu quyền Tỉnh Gia Định để không cho thực hiện công tác xây cất, chờ án lệnh của Tòa Thượng Thẩm.

Cuối cùng N.S. Sách cho biết quy chế báo chí đã hoàn tất và sẽ được đưa ra thảo luận trong một phiên họp khoáng đại đặc biệt vào tháng 1-69. (DS)

ẤN ĐỊNH LẠI THỂ THỨC BẦU CỬ HỘI VIÊN HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN XÃ

SAIGON 9-1 (VTX).— Thủ Tướng Trần văn Hương vừa ký sắc lệnh ấn định lại kể từ 1-1-69 một số thời hạn liên quan đến cuộc bầu cử các hội viên Hội Đồng Nhân Dân Xã và các Trưởng ấp, Phó Trưởng ấp.

Đối với cử tri, Sắc lệnh nói trên ấn định danh sách cử tri sẽ niêm yết lần thứ nhất 22 ngày trước ngày bầu cử. Thời hạn khiếu nại về việc ghi tên trên danh sách cử tri là năm ngày, kể liền sau ngày niêm yết danh sách cử tri lần thứ nhất. Trong hai ngày sau khi hết hạn nói trên, danh sách cử tri sẽ được tập trung và chuyển đến Hội đồng xét định. Hội Đồng xét định và hoàn lại danh sách cử tri trong vòng ba ngày. Danh sách cử tri sẽ được niêm yết lần thứ hai, chậm nhất 10 ngày trước ngày bầu cử.

Đối với vấn đề ứng cử và vận động tuyển cử, sắc lệnh quy định đơn ứng cử phải nạp chậm nhất 22 ngày trước ngày bầu cử và danh sách các ứng cử viên sẽ được niêm yết lần thứ nhứt, liền sau ngày hết hạn nộp đơn ứng cử. Thời hạn khiếu nại về các ứng cử viên là năm ngày, kể liền sau ngày niêm yết danh sách ứng cử viên lần thứ nhất và chậm nhất nội hôm sau ngày hết hạn nạp đơn khiếu nại nói trên; danh sách ứng cử viên và những đơn khiếu nại, nếu có sẽ được chuyển với ý kiến đến Hội đồng. Hội đồng xét định và hoàn lại trong vòng ba ngày. Danh sách ứng cử viên sẽ được niêm yết lần thứ hai, chậm nhất 10 ngày, trước ngày bầu cử và Ban Vận động Tuyển cử sẽ được triệu tập đồng thời.

Thời gian vận động tuyển cử bắt đầu sớm nhất năm ngày trước ngày bầu cử và chấm dứt đúng 12 giờ trưa hôm trước ngày bầu cử. Về vấn đề khiếu nại và tố tụng, sắc lệnh ấn định ứng cử viên đắc cử bị khiếu nại có 1 thời hạn bốn ngày để nạp kháng biện luận.

Giản dị hóa chứng từ để lãnh phụ cấp gia đình

SAIGON 9-1 (VTX) — Tổng Nha Ngân Khố cho biết nhằm mục đích giản dị hóa chứng từ, để lãnh phụ cấp gia đình, quí vị công chức hay quân nhân hồi hưu và các người kế quyền chỉ cần phải nộp:

— Đối với các con dưới 16t: 1 chứng chỉ sống chung hay chứng chỉ sinh tồn vào đầu tháng Giêng và tháng Bảy mỗi năm. Chứng chỉ này phải được lập trong vòng 15 ngày trước khi lãnh tiền.

— Đối với các con từ 16 tuổi đến 21 tuổi còn đi học: Một chứng chỉ học trình cho mỗi con vào đầu niên học (trễ lắm là ngày 31 tháng 10).

— Đối với các con bị phế tật: Một chứng chỉ của Y sĩ công chứng nhận con bị tàn tật không thể đi học được. Công chức và quân nhân hồi hưu phải nạp đủ giấy tờ chứng minh kể trên, khi đến nhận lãnh phụ cấp gia đình.

LIÊN HIỆP NGHIỆP ĐOÀN ĐÔ THÀNH HỌP PHIÊN KHẨN CẤP

Tố Chính-Phủ sinh 1 đứa con chưa nuôi dưỡng đã khai tử

▣ Nghiệp Đoàn Công Nhân Xe Buýt dọa sẵn sàng đổ máu nếu cần.
▣ Nghiệp Đoàn Xe Lam tố Tòa Đô Chánh sắp làm giàu các nhà tư bản.

SAIGON 10-1. — 18g30 ngày hôm qua, Liên Hiệp Nghiệp Đoàn Đô Thành đã triệu tập một phiên họp khẩn cấp tại Nhà Kiếng 14 Lê văn Duyệt Saigon. Trong dịp này, ông Võ văn Tài, Tổng Thư ký Liên Hiệp Nghiệp Đoàn Đô Thành đã tuyên bố: trong những ngày sắp tới, chúng ta phải đổ máu, đổ máu mới mong giữ được những gì chúng ta đã cố gắng tạo dựng bấy lâu nay.

Liên Hiệp Nghiệp đoàn đã nhóm họp với sự tham dự của gần 100 đại diện các Nghiệp đoàn Đô thành. Mở đầu cuộc họp, cô Đặng thị Vân Hồng, chủ tịch Nghiệp đoàn công nhân bệnh viện Grall đã tường trình trước đại diện nguyên do cuộc tranh chấp do Nghiệp đoàn hướng dẫn. Sau phần trình bày của cô Chủ tịch, các đại diện Nghiệp đoàn đã lên phát biểu ý kiến xác nhận lập trường sẵn sàng đặt trong tình trạng báo động để ủng hộ tinh thần lẫn vật chất cuộc tranh đấu của công nhân bệnh viện Grall.

Tranh chấp về xe buýt

Sau khi tỏ thái độ về vụ công nhân Grall, Liên Hiệp Nghiệp Đoàn còn thảo luận về vấn đề xe buýt và xe lam. Ông Tô Thanh Tuyền đại diện Nghiệp Đoàn Xe Buýt đã trình bày đại ý như sau:

Ngày 24-12-66, Thủ tướng Chính phủ đã ký sắc lệnh số 174-SL/THT/P.C2 quyết định giải tán công quản xe buýt và giao cho tư nhân đấu thầu. Kèm đó, 2 nghị định số 1326 và 1327/ND/THT/P.C2 cùng ngày cũng được phổ biến cho biết Thủ tướng Chính phủ cũng quyết định hủy bỏ số 76/SL/HP/PC ngày 7-5-66 về công nhân Cộng đồng Quản trị Xí nghiệp, ông cho việc này đã gây cảnh khốn khổ cho gần 700 gia đình công nhân, vì mất công ăn việc làm.

Ông còn nói: Công quản xe buýt là công sản quốc gia do đó công nhân ngoại trừ vì miếng cơm manh áo còn bổn phận phải tranh đấu bảo vệ. Từ lâu, 1 số tư nhân và tài phiệt cố tình lũng đoạn Công Quản xe buýt để tiến tới việc đấu thầu Công Quản. Kể từ sau khi công nhân được cộng đồng quản trị công quản xe buýt thì trong khoảng thời gian từ 66 đến 67 mặc dù đã tăng lương cho công nhân 4 lần, tỉ lệ tăng lương 50o/o mà công quản xe buýt không lỗ vốn. Qua năm 1968, biến cố Mậu Thân đã làm gián đoạn một số lộ trình nhưng Công quản xe buýt chỉ lỗ có 6 triệu đồng. Do đó nếu vì lý do trên mà giải tán Công quản xe buýt thì quả sai lầm vì bên cạnh đó, Nghiệp đoàn chúng tôi đã trình lên Ông Chủ tịch Tổng liên đoàn Lao công 1 dự án vay tiền của TLĐLCVN để nhập cảng 1 số xe buýt mới, khang trang hơn. Tóm lại, để chấm dứt phần trình bày về việc giải tán công quản xe buýt, ông Tuyền đã nhấn mạnh: «Nhiều nhà tư bản, mong muốn xe buýt chết nếu không muốn nói là họ lũng đoạn để xe buýt chết hầu tư nhân được đấu thầu».

Ông Tuyền coi việc hủy bỏ sắc lệnh 76/SL/THT/PC như việc chính phủ đã khai sanh ra 1 đứa con chưa nuôi dưỡng thì nay lại khai tử. Do đó, công nhân xe buýt cương quyết chống đối sắc luật cấm Công Nhân không được tham gia quản trị xí nghiệp. Ông tố sự kiện đó cho thấy Chính quyền chỉ nghĩ đến quyền lợi của giới tư bản nhiều hơn là đám công nhân nghèo. Do đó NĐ xe buýt cương quyết tranh đấu dầu đổi bằng máu cũng vẫn tranh đấu.

Sau đó, ông Võ văn Tài nhấn mạnh cuộc tranh chấp của xe buýt nếu có thì sẽ bùng nổ rất lớn, ông tha thiết kêu gọi các Nghiệp Đoàn dọn mình sửa soạn tranh đấu.

Tranh chấp về xe lam

Cuối cùng ông Phạm văn Khánh, Tổng thơ ký Nghiệp đoàn xe Lam, lên cho biết, từ năm 1966 xe Lam có nhiều vụ tranh chấp đẫm máu khiến Liên hiệp và Nghiệp đoàn cố gắng hết sức mới dàn xếp được. Nay đột nhiên Tòa Đô Chính ra thông cáo bắt các xe không được vẽ phù hiệu Nghiệp đoàn và lộ trình trên xe. Làm như vậy có nghĩa là cho xe Lam chạy tứ tung. Và một khi chạy không có lộ trình thì sẽ xảy ra cảnh tranh dành, ẩu đả gây đổ máu. Ông đặt câu hỏi vậy phải chăng thông cáo bắt xe Lam bỏ phù hiệu và lộ trình là dịp tạo môi trường cho những xô xát đẫm máu trong giới xe Lam để cuối cùng vin vào các vụ xô xát, chính quyền sẽ giải tán giới xe Lam để làm giàu cho các nhà tư bản sửa soạn đấu thầu xe buýt.

3 yêu sách

Mặt khác trong một thông tri, Nghiệp đoàn xe buýt quyết định:

1) Yêu cầu Chính phủ vì dịch vụ Công cộng phục vụ quần chúng đa số công tư chức, quân nhân, học sinh nghèo, vì đời sống và ổn định việc làm của gần 700 gia đình công nhân. Thi hành chính sách của Chính phủ hữu sản hóa công nhân, yêu cầu chuyển nhượng công quản xe buýt cho công nhân khai thác với tính cách bỏ vốn đầu tư, với sự hỗ trợ cùng bỏ vốn do các Nghiệp đoàn bạn thuộc Liên hiệp Nghiệp đoàn Saigon — Gia Định như: Nghiệp đoàn xe Lam, Xích lô máy và các Nghiệp đoàn khác thuộc hệ thống Tổng liên đoàn Lao công VN.

2) Cương quyết chống lại chủ trương cho tư nhân đấu thầu Công quản xe buýt.

3) Thành lập một phái đoàn xin yết kiến Thủ Tướng Chính phủ để trình bày nguyện vọng của công nhân. (CL)

BÀ ONASSIS TỪ CHỐI *lãnh trợ cấp* QUẢ PHỤ T.T. MỸ

HOA THỊNH ĐỐN 9-1 (AP) — Bà Jackie Aristote Onassis đã báo cho nha hưu bổng Hoa Kỳ là bà không muốn lãnh số tiền trợ cấp cho góa phụ Tổng Thống 10.000 Mỹ kim 1 năm mà bà được hưởng từ ngày Tổng Thống Kennedy qua đời.

Như vậy là bà đã chấm dứt 1 cuộc tranh luận về việc có nên tiếp tục trợ cấp cho bà nữa hay không?

Bà Onassis đã gửi thơ cho Nha hưu bổng từ cuối tháng 10 năm ngoái để nói về vấn đề tiền.

Bức thư này đã làm sáng tỏ mọi dư luận gay gắt đối với việc Bà Kennedy tái giá với nhà tỷ phú Hy Lạp. Theo vài chuyên viên luật thì số tiền trợ cấp cho góa phụ Tổng Thống chỉ được trả trong thời gian bà không tái giá, nhưng một vài ý kiến chống đối cho rằng số tiền đó chỉ có tính cách cá nhân và phải được cho hưởng đến mãn đời. Sở dĩ có sự tranh luận vì qui chế quả phụ Tổng Thống không được ấn định rõ ràng.

TỪ MẬT KHU VỀ SAIGON in truyền đơn C.S. đem phân phát

1 NỮ CÁN BỘ ĐỊCH BỊ ÁN KHỔ SAI

SAIGON (VTX) 10-1.— Nữ Cán bộ CS Nguyễn thị Tân chiều qua đã bị Tòa án Mặt trận Lưu động Vùng 3 kết tội «phản nghịch» và tuyên phạt 7 năm khổ sai.

Theo cáo trạng, sau một thời gian hoạt động giao liên và hai lần vào mật khu Phước Vân học tập chủ trương đường lối của Mặt trận Giải phóng Miền Nam, cũng phương thức xây dựng cơ sở, Nguyễn thị Tân được kết nạp vào đảng Nhân dân Cách mạng lấy đảng danh Hai Dung, đồng thời được đề bạt làm Ủy viên Cán sự kiêm Bí thư chi bộ Parvang Bùi Viện.

Ngày 30-1-63, từ mật khu về Đô thành cùng một nữ giao liên Đỗ thị Dứt Y tại được giao một số tài liệu cùng 10.000đ để mua dụng cụ in truyền đơn. Y thị đi in được 2000 tờ truyền đơn tại nhà của Lê thị Hồng Liên. Ngày 23-5-68, trong lúc đang sửa soạn giao tài liệu thì y thị bị bắt.

Trước Tòa, bị can Tân và Dứt xác nhận các hành động trên. Riêng bị can Lê thị Hồng Liên bị cáo với tội danh «hành động phá rối cuộc trị an», đã khai y thị trước năm 1952 có hoạt động cho Cộng sản, bị bắt và được trả tự do nhưng từ đó nhưng từ đó y thị không hoạt động gì nữa.

Đến năm 1958, y thị có quen biết với Thị Tân có mượn Tân 10.000đ để thuê nhà và cho Tân tạm trú trong thời gian Tân bị cháy nhà. Y thị không tham gia vào việc in truyền đơn của Thị Tân.

Tòa đã xác nhận tội trạng của Nguyễn thị Tân và Đỗ thị Dứt và tuyên phạt Tân bảy năm khổ sai, Dứt một năm treo và tha bổng Lê Thị Hồng Liên.

Phiên tòa chiều qua họp tại Pháp Đình Saigon do Đại tá Trần văn Quyền ngồi ghế Chánh thẩm và Đại úy Trương thanh Kiều ngồi ghế Ủy viên Chánh phủ.

CỘNG SẢN NÉM LỰU ĐẠN VÀO TRỤ SỞ *Khóm 4 Phường Cầu Kho*

★ Từ nay xe vận tải vô Đô Thành phải có phiếu kiểm soát
★ Cảnh Sát Dã Chiến được lệnh đề phòng biểu tình.

SAIGON 10-1.— Hồi 6 giờ 35 sáng nay, 2 tên khủng bố cỡi xe Honda đã ném 1 trái lựu đạn vào trụ sở khóm 4 Phường Cầu Kho tại số 296A Bến Chương Dương Saigon.

Lựu đạn phát nổ gây thương tích cho 2 thường dân Nguyễn văn Đạt, Lê văn Khanh và 1 binh nhì tên Trương thành Thiệt. Thiệt hại vật chất không đáng kể. Thủ phạm tẩu thoát.

— Khoảng 9 giờ đêm 8-1 CS đã treo 1 lá cờ MTGPMN và rải nhiều truyền đơn khắp hẻm số 290 đường Công Lý. Riêng lá cờ được treo trước nhà số 5A trong hẻm này. Cảnh sát được báo đến nơi tịch thu cờ lẫn truyền đơn đưa về bót.

— Chiều cùng ngày, người ta lại thấy có 1 quả lựu đạn do kẻ vô danh lén vào gài trên vách tiệm gạo hiệu Dân Cảnh ở số 15 đường Trương tấn Bửu hồi nào không hay.

Thêm 1 thành tích của khóm trưởng Quân Nhân

SAIGON.— Nhờ sự hướng dẫn của Nhân Dân Tự Vệ, Trung Sĩ Võ Huyền Khóm trưởng khóm 2 Phường Bình Tiên quận 6 đã tịch thu 1 AK 50 và một băng đạn của cộng sản tại Kinh Cầu Sắt, đây là lần thứ hai trung sĩ Võ Huyền lập thành tích.

Trước đây, TS Huyền đã bắt sống 1 đặc công Cộng sản khi tên này ném chất nổ toan phá trụ sở khóm 2 và nhờ kinh nghiệm đã tháo gỡ ngòi nổ, ngăn chận kịp thời vụ phá hoại trên.

Kiểm soát kỹ xe vận tải

GIA ĐỊNH.— Để đề phòng có thể VC nghi trang lén chở vũ khí vào Đô thành để chờ cơ hội phá hoại, cơ quan An Ninh đã áp dụng 1 biện pháp kiểm soát gắt gao các xe vận tải hạng nặng: Chở rau cải từ Đà Lạt về, xe chở đá, cát, xe be từ miền đông về và các loại xe chuyên chở vào Saigon đều phải về vào đậu tại trạm kiểm soát Tân Cảng ở Ngã tư Xa lộ và Thị Nghè cho nhân viên khám xét.

Sau khi kiểm soát xong mỗi một chiếc xe được cấp 1 phiếu K.S. rồi mới được chạy vào Đô thành. Nếu xe nào không có phiếu kiểm soát mà nhập thị, khi xuống hàng xong lúc trở về bị cảnh sát xét hỏi không có xuất trình phiếu K.S. vẫn bị bắt giữ lại để điều tra.

Biện pháp mới này đã áp dụng trong mấy ngày qua. Kết quả trong ngày 8-1, có 19 chiếc xe vận tải bị bắt giữ lại xét hỏi vì không có phiếu kiểm soát. (DS)

Cảnh sát Dã chiến đề phòng biểu tình

SAIGON.— Một số đơn vị Cảnh sát Dã chiến đã được lệnh chuẩn bị hành động ngăn ngừa những hành vi phá rối trật tự công cộng có thể xảy ra tại Đô thành vào những ngày sắp tới. Những dụng cụ đặc biệt đã được phát cho các đơn vị đó, gồm có cả mặt nạ chống hơi cay. Công cuộc canh gác được tăng cường và nghiêm mật hơn trước.

Người ta nhớ rằng dường như chủ nhật này, khối Lực Lượng Nhân Dân của Thượng tọa Trí Quang và Linh mục Hoàng Quỳnh sẽ ra mắt. Trong ngày đó, có thể có những phần tử làm mít tinh và biểu tình. (TCL)

Bắt 1 nữ SV hoạt động cho C.S

SAIGON.— Một nguồn tin cho hay cơ quan an ninh vừa bắt giữ 1 nữ sinh viên từng là 1 nhân vật nổi tiếng hoạt động trong Tổng hội SV Saigon, Nữ SV này đã khai ra 1 kế hoạch gọi là 3 mũi 2 chân của CS. 3 mũi: Sĩ, Công, Nông, tức 3 giới mà CS triệt để tuyên truyền lôi kéo. 2 chân là 2 mục đích: lợi dụng phong trào phản chiến và tăng gia ám sát. Mặt khác nhờ sự cung khai của nữ sinh trên, cơ quan an ninh bắt được 1 sĩ quan của đặc khu CS Saigon Gia Định. Tên này bị bắt lúc giả dạng một người thợ sửa xe đạp ở phía Đông Gia Định. Nguồn tin trên cho hay toàn bộ kế hoạch trên được CS gọi chung là chiến dịch «Đoàn Kết Nối Dây» lợi dụng lòng ao ước hòa bình một cách nông cạn của thanh niên, SV, Học sinh và nông dân. (CC)

Yêu vợ chỉ nên *yêu vừa phải*

CHICAGO 9-1 (UPI).— Bà Abetty Simons hôm thứ Tư xin ly dị chồng, ông Abraham vì ông «quá yêu» bà. Bà còn nói ông Abraham là người đa nghi, ghen tuông và đã tố cáo bà lừa dối ông.

Quan tòa Harry A. Iseberg tuyên án chấp nhận việc ly dị này vì cho rằng «bà Simons bị chồng hành hạ về tinh thần nhưng ông nói rằng «đây là lần đầu tiên tôi nghe 1 người đàn bà than phiền với Tòa là bị chồng yêu quá nhiều». Ông nói: «thường thường, các bà chỉ than phiền là không được chồng yêu đúng mức».

Tổ chức cuộc đua xe đạp «Vòng Việt Nam» dài 2832 cây số

★ Tốn phí dự trù hết gần 4 triệu bạc

SAIGON 10-1 (VTX).— Tổng cuộc xe đạp Việt Nam hôm nay cho biết một chương trình đua vòng Việt Nam dự định tổ chức vào tháng ba hay tháng tư năm 1969 đã thảo xong và Tổng cuộc sẽ đệ trình dự án này lên Tổng Nha Thanh niên để duyệt xét và quyết định.

Theo chương trình dự thảo, Tổng cuộc dự định tổ chức 1 hoặc 2 cuộc đua vòng VN hay vòng Miền Trung. Cuộc đua vòng NV có 12 chặng, đường dài 1.491 c.s với ngân khoản dự trù là 1.910.000đ. Lộ trình như sau:

Chặng I: Saigon — Vũng Tàu 125 cây số
Chặng II: Vũng Tàu — Bình Dương (hay Biên Hòa) 120 cây số
Chặng III: Bình Dương (hay Biên Hòa) - Định Tường 91 cây số
Chặng IV: Định Tường — Long Xuyên 125 cây số
Chặng V: Long Xuyên — Rạch Giá 70 cây số.
Chặng VI: Rạch Giá — Hà Tiên 90 cây số.
Nghỉ một ngày tại Hà Tiên.
Chặng VII: Hà Tiên — Châu Đốc 210 cây số.
Chặng VIII: Châu Đốc — Cần Thơ 130 cây số.
Chặng IX: Cần Thơ — Cà Mau 170 cs.
Chặng X: Cà Mau — Sóc Trăng 110 cs.
Chặng XI: Sóc Trăng — Vĩnh Long 110 cs.
Chặng XII: Vĩnh Long — Saigon 140 cs.

Cuộc đua vòng Miền Trung có 9 chặng, đường dài 1.341 cây số với ngân khoản dự trù là 1.993.000. Lộ trình như sau:

Chặng I: Huế — Bến Hải — Huế 180 cây số.
Chặng II: Huế - Đà Nẵng 105cs
Chặng III: Đà Nẵng — Quảng Ngãi 130 cây số.
Chặng IV: Quảng Ngãi — Qui Nhơn 173cs.
Chặng V: Qui Nhơn — Tuy Hòa 123cs.
Chặng VI: Tuy Hòa — Nha Trang 110cs
Nghỉ một ngày tại Nha Trang.
Chặng VII: Nha Trang — Đà Lạt 220 cây số.
Chặng VIII: Đà Lạt — Bảo Lộc 110 cây số.
Chặng IX: Bảo Lộc — Saigon 180 cây số.

Tài tử James Stewart viếng Việt-Nam

HỒ LY VỌNG 9-1 (UPI).— Tướng trừ bị Không quân Hoa Kỳ James Stewart, cũng là 1 tài tử chiếu bóng nổi danh sẽ cùng phu nhân rời Hồ Ly Vọng chủ nhật này để qua VN viếng thăm các quân y viện Hoa Kỳ trong thời gian 17 ngày.

Đây là chuyến du hành đầu tiên của James Stewart tại Việt Nam với tư cách một thường dân.

James Stewart hiện có 1 người con đang phục vụ trong binh chủng TQLC Mỹ tại Việt Nam.

Đi tu đã được 9 năm

còn dụ gái bỏ nhà đi xây tổ ấm

1 Tu Sĩ bị 4 tháng tù và bồi thường 200.000$.

SAIGON.— Phiên tòa thẩm vấn sáng 10-1 đã tuyên phạt tu sĩ Đỗ Xoay 17t, 4 tháng tù ở về tội dụ dỗ gái vị thành niên ra khỏi nhà cha mẹ và xử dụng công chứng thư giả mạo.

Nhìn khuôn mặt của bị can bên vành móng ngựa ai cũng thấy ngay bị can không phải tuổi đó mặc dù bị can vẫn khai mới có 17 tuổi. Bị can không nhận đã dụ dỗ cô T.T. mà quả quyết rằng đã bỏ chùa đi chỉ vì nữ sinh một hai thề nguyền thoát ly gia đình để cùng mình xây mộng đẹp. Bị can khai đã có bằng tú tài và quy y đầu phật từ 9 năm nay. Ngược lại mẹ cô T.T. lại khai rằng vào dịp tết Mậu Thân bị V.C quấy rối quanh vùng bà ở tại Gia Định nên thừa những lúc bà đi làm vắng, bị can từ bên chùa trước nhà bà đã mon men sang trò chuyện với con bà. Rồi một hôm bị can đã đột ngột thú thật với bà mối tình tha thiết giữa mình và cô T. để xin bà nhận mình làm cậu rể tương lai.

Nhưng bà đã từ chối với lý do con bà còn nhỏ dại đang ăn học để yêu cầu bị can nên buông tha con bà. Nào ngờ sau đó 1 thời gian ngắn, con bà đã lén lấy cắp 3 ngàn đồng của bà cùng bị can bỏ chùa đem nhau đi và để lại nhà 1 bức thư. Nhờ vậy mà bà đã theo dõi tìm ra tổ ấm của hai cô cậu đang chung sống với nhau, rồi đem việc trình nhà chức trách, nên bị can bị tống giam về hai tội trên. Ngoài hình phạt nói trên bị can còn phải bồi thường nguyên cáo 200 ngàn đồng thiệt hại do ông Đỗ Danh là cha ruột của bị can phải chịu trách nhiệm dân sự.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Bảy 11-1-1969 từ 19g đến 6 giờ sáng Chủ Nhật
Trưa Chủ Nhật 12-1-69 từ 13g đến 14 giờ 30.

B.S. Trần văn Ninh	159, Võ Tánh	Saigon
— Trần Kim Hoàn	164, Chi Lăng Phú Nhuận	Giadinh
— Nguyễn Trọng Nhân	575, Bà Hạt	Cholon
— Nguyễn Huỳnh Thị Liên	16, Kỳ Đồng	Saigon

tin cần biết

Gia hạn khai lược giải cá nhân cho 17 tuổi

— Bộ Nội Vụ và Bộ Quốc Phòng và Cựu Chiến Binh vừa quyết định gia hạn khai lược giải cá nhân cho thanh niên sinh năm 1952 (17 tuổi) trong thời hạn ba tháng, kể từ 1-1-1969 đến hết ngày 31-3-69.

Tuyển người dạy lớp Mẫu Giáo Bình Dân

— Tập Đoàn Phụ Nữ Văn Hóa Xã Hội Việt Nam cần 1 số chị em trên 22 tuổi để đảm nhiệm dạy các lớp mẫu giáo bình dân (có thù lao). Xin liên lạc trong giờ làm việc tại Văn Phòng số 182, Lê v. Duyệt Sg.

Hội Phật Học Nam Việt kêu gọi Các Bạn Quán Bến Tre

— Hội Phật Học Nam Việt vừa gửi đến «Các Bạn Quán Bến Tre» một bức thư ngỏ như sau: Được nhà cầm quyền địa phương cho phép chúng tôi đang khởi công xây cất 1 ngôi Miếu để thờ các ân sư quá cố toàn tỉnh chúng ta, tại giữa sân trường Tiểu Học. Kinh phí độ 700 ngàn đồng. Hiện chỉ mới có 150. Chúng tôi kêu gọi lòng biết ơn Thầy của các bạn công tư chức ở Saigon, Cholon và Giadinh, xin nhiệt liệt tài trợ công việc làm của chúng tôi. Bưu phiếu gởi về, xin đề tên Ô. Nguyễn văn Bửu, Thủ Bổn Ủy Ban Xây Miếu Tiền Vãng, Trường Tiểu Học Phan thanh Giản, Trúc-Giang (Bến Tre).

Gia hạn nộp hồ sơ cho bạn hàng Kim Biên

— Tòa Đô Chánh đặc biệt gia hạn nộp hồ sơ và làm tờ cam kết tới ngày 30/1/69 cho các chủ sạp buôn bán tại chợ Kim Biên đã bốc thăm ngày 13-1-69. Quá kỳ hạn kể trên những chủ sạp nào không nộp đủ hồ sơ, Tòa Đô Chánh sẽ đương nhiên thâu hồi sạp cấp cho người khác và không nhận khiếu nại. (DS)

TRUYỀN-HÌNH ngày 11-1-69

VIỆT NAM
(Trên băng tần số 9)

— 19g03: Thời sự Quốc tế.
— 19g13: Chương trình Thiếu nhi Ban ThiênKim (kịch trẻ)
— 20g00: Tin tức — Thông cáo
— 20g20: Ch. trình Nhạc Vàng
— 21g00: Điểm báo — Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau.
— 21g20: Chương trình Quân Đội

(LIS — Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố, nhưng không... bảo đảm).

HOA KỲ
(trên băng tần số 11)

— 12g30: Turn On
— 13g13: What's Happening.
— 13g15: Sign Op News.
— 13g30: American Golf Classic
— 15g15: Special
— 15g40: Merody Ranch.
— 16g30: Phim Gunsmoke.
— 17g30: Hazel
— 18g00: Nashville VietNam
— 18g30: Special
— 19g25: Weather.
— 19g30: Tin buổi chiều.
— 20g00: Jackie Gleason.
— 20g50: Học nói tiếng V.N.
— 21g00: What's Happening — Thể thao Hall Time News.

ĐẠI HỘI PHẬT TỬ LIÊN HOA MIỀN VĨNH NGHIÊM

SAIGON.— Ban Trị Sự Phật Tử Liên Hoa, Miền Vĩnh Nghiêm vừa thông báo cho các Ban viên rõ là ngày Đại hội thường niên của Ban Phật Tử Liên Hoa được Chư Thượng Tọa Miền cho phép tổ chức vào hồi 3 giờ chiều ngày Chủ Nhựt 12-1-1969 tức ngày 24 tháng 11 âm lịch này. Vậy kính mời Quí Vị Ban Viên đúng ngày giờ trên bớt chút thì giờ phát tâm về Chùa Miền Vĩnh Nghiêm số 339 đường Công Lý Saigon để dự đại hội cho đông đủ.

MIỀN TRUNG ĂN TẾT VỚI 150 TẤN THỊT HEO

SAIGON.— Một trăm năm mươi tấn thịt heo đông lạnh sẽ cập bến Đà Nẵng vào ngày 12-1-69 để tiếp tế cho đồng bào giới tuyến nhân Tết Nguyên Đán sắp tới. Số thịt heo này sẽ được bán cho đồng bào với giá vốn 160đ một ký. Các ban tiếp liệu công chức, quân nhân, thương gia tỉnh, thị xã muốn mua thịt heo cứ tiếp xúc với văn phòng đại diện Tổng Cuộc Tiếp Tế tại số 56 đường Khải Định Đà Nẵng. (VTX)

VẬN CHUYỆN MẤY ÔNG NHÂN DÂN TỰ VỆ

SAIGON.— 1g sáng 9-1 tại Trụ sở NDTV phường Tự Đức, cậu Trần th. V. (17t) đang canh gác vô ý làm súng nổ đạn bay lạc trúng ngay bạn đồng đội là Nguyễn văn B (15t) đứng gác gần đó. B. bị thương.

— 4g chiều 8-1, cậu Trần văn H. (17t đoàn viên NDTV) và Nguyễn văn Đ. (31t cán bộ Dân ý vụ cùng ngụ tại bến Phạm thế Hiển) đốt pháo chơi nghịch làm nhiều người kinh hãi. Cảnh sát phải đến tận nơi điều tra.

— 11 giờ đêm cùng ngày cậu Tăng quang H. (16t) đang đứng gác trước trụ sở Nhân Dân Tự Vệ của khóm 8 phường Bình Tây thình lình bị 2 người xông đến đánh ngã gục bất tỉnh. Đồng đội của cậu tri hô lên Cảnh sát từ xa chạy đến mở cuộc bao vây bắt được cả 2 kẻ là Lê tấn H. (29t nhân viên Cảnh sát đào nhiệm) và Khưu ngọc L. (16t).

RẮC RỐI TRONG VỤ BÁO CÁO TIỀN TANG ĐÁM BẠC

SAIGON.— Trước đây chúng tôi có loan tin, Cảnh sát quận ba bao vây 1 căn nhà ở đường Trương minh Giảng bắt được 1 sòng bạc tịch thu 80.720 tiền tang. Chủ nhà là bà Nguyễn ngọc O., sóc cái là Huê kiều Lì chi N. Nay được tin thêm, các con bạc bị bắt khai sòng bạc này đã ăn chịu với thầy chú S.C. Mỗi tuần thầy S.C lãnh tiền nhâm xà 14 ghim. Thầy lấy 7 còn 7 đưa về nộp cho xếp Chính thầy S.C. trước đây 1 tuần đã đến bấm chuông điện báo động cho sòng bạc ở hẻm 466 đường Trương minh Giảng trước khi cảnh sát đến bao vây nên các con bạc đã thoát chạy hết. Theo gói con bạc cho hay hôm sòng bạc bị bắt có bà Ng thị N. (41t ở đường Duy Tân) vừa đi thu tiền hụi ở hẻm Phan ... Phùng 86 ngàn và tiền hụi ở nhà bà V 30 ngàn. Bà N vừa đi ra thì có 3 nhân viên cảnh sát tên Đ., Th. và C vào. Bà ông này đã tịch thu của bà 86 ngàn và nhiều con bạc lấy trên 100.000đ. Trong số có 2 nhân viên là Th. và C sau khi tịch thu tiền có đi ra ngoài một lúc khi sĩ quan Tư Pháp tới thì hai ông này trở vào nói tới nộp 89.720đ. Vì vậy bà ... và chủ nhà bị nhân viên an ninh bị giữ thẩm vấn. Sáng 8-1 các con bạc và chủ nhà bị giải tòa. (AH)

CẢNH SÁT TẠM GIỮ 56 NGƯỜI

SAIGON.— Cảnh Sát Đô Thành trong ngày 9-1 và đêm 8-1 đã tạm giữ 56 người trong các cuộc hành quân «Nút chặn» tại các đường phố và các khu vực trong Thủ đô Saigon. Trong số người bị tạm giữ có 34 người cư trú bất hợp pháp cùng những thanh niên trong hạng tuổi quân dịch và không đủ giấy tờ hợp lệ. Ngoài ra, Cảnh sát còn kiểm soát được 1945 nóc gia, 8 ghe tàu và 6437 xe cộ đủ loại gồm 7.928 người. (VTX)

ĂN QUỴT RỒI BÓP...

SAIGON.— 8 giờ đêm 9-1, 2 thanh niên và 1 thiếu nữ dắt nhau vào 1 quán ở đường Nguyễn cảnh Chân ăn nhậu no say đã không trả tiền còn làm hỗn. Một thanh niên ôm thiếu nữ nựng nịu và bóp nhủ hoa. Thiếu nữ tri hô lên, Cảnh sát đến bắt cả 2 thanh niên và bồi, khai là Vũ đức Th. (17t ngụ đường Cống Quỳnh) và thanh niên kia là quân nhân được Quân Cảnh đưa về cơ quan. (CC)

SUÝT CHÁY LỚN TẠI HÃNG THUỐC BASTOS

SAIGON.— 3 giờ 30 chiều 9-1, lửa phát cháy dữ dội trên nóc nhà của hãng thuốc Bastos số 151 Bến Vân Đồn. Lửa bắt cháy từ thuốc phơi trên sân thượng. Đội cứu hỏa đô thành đến dập tắt được ngọn lửa. Nguyên nhân tại những ống khói của hãng lâu ngày đóng khói lửa phát cháy ống khói rơt tàn xuống thuốc đang phơi. (AH)

CHẬN NGOẠI KIỀU CƯỚP 3.000 ĐỒNG

GIA ĐỊNH — Đêm 7-1 Mỹ kiều W. (30t) làm việc tại quân cảng Xa lộ đi tìm em út ở vùng Thị Nghè khi mua hoa xong trở về đến đầu đường thì bị 1 tốp chận đường dùng dao uy hiếp cướp số bạc mất 3.030 đồng rồi bỏ nhau tẩu thoát. Cảnh sát lên nơi mở cuộc điều tra bắt tên Lê văn M. (17t) vô gia cư vô nghề nghiệp. M. là 1 tay anh chị ở vùng này đã có nhúng tay vào vụ cướp nói trên. (DL)

CẢNH SÁT BỊ CƯỚP HONDA

SAIGON— 10 giờ đêm 9-1 ông Nguyễn Ngọc H. (20t) cảnh sát Dã Chiến tùng sự tại quận 5 cỡi xe Honda chạy trên đường Lý Nam Đế bị 2 thanh niên mặc đồ kaki vàng dùng lưỡi lê dí vào người uy hiếp đoạt mất xe.

— Chiều 8-1 cô Nguyễn thị X. (19t ngụ tại đường Võ di Nguy Phú Nhuận) ngồi xe Lam cùng với 3 hành khách đi Saigon nửa đường bỗng mê man mất hồn. Lúc tỉnh lại thì số bạc 10.000đ trong túi đã cùng 3 hành khách biến mất. Cô X đến trình bót số xe cô đã đi. (CC)

LỰU ĐẠN NỔ TRƯỚC BỘ CHỈ HUY CS DÃ CHIẾN

SAIGON — 5 giờ chiều 9-1 1 quả lựu đạn nổ trước Bộ Chỉ Huy Cảnh Sát Dã Chiến làm 2 nhân viên cảnh sát dã chiến tên Châu ngọc K. (31t) và Nguyễn văn D. (21t) bị thương. Theo lời của nhiều người cho biết thì trong số 2 nhân viên cảnh sát này có 1 người rủi ro làm rớt quả lựu đạn, phát nổ. (AH)

DỰ ĐÁM CƯỚI VỀ, CHẾT BẤT NGỜ

GIA ĐỊNH — Sáng 9-1, bà Nguyễn thị Th. (27t ở ấp Tân Kỳ xã Tân sơn Hòa Tân Bình) đến bót trình cớ và yêu cầu Nhà chức trách điều tra về cái chết khả nghi của chồng bà tên Trần trọng K. (29t nhân viên an ninh hãng RMK ở Biên Hòa). B. Th. cho biết rõ thêm vào chiều 4-1 chồng bà được vài Nghĩa Quân ở đồn Xuân Trường xã LXT Thủ Đức, đến nhà rủ đi dự đám cưới Đinh tại đây, rồi qua chiều 5-1 thì được tin chồng bà bị cây đè chết, do ông Phó Trưởng đồn đến báo. Nhưng khi đến tận nơi thăm thì bà thấy mặt chồng bị sưng bầm, và nơi lưng có 1 vết sâu như bị đâm bằng vật nhọn, do đó bà nghi ông chồng đã bị kẻ vô danh mưu sát vì tư thù. Nhà chức trách đã mở cuộc điều tra tìm sự thật. (PV)

XE DU LỊCH RẢI TRUYỀN ĐƠN

BIÊN HÒA.— 5g30 chiều 9-1, một chiếc du lịch nhỏ màu trắng chạy từ Biên Hòa theo Quốc lộ 1 về Gia Định, khi qua khỏi ngã ba Cai Lơn quận Dĩ An đã tung ra nhiều xấp giấy bươm bướm và liên tiếp đến gần Quận trấn Thủ Đức mới ngưng. Đó là truyền đơn bất hợp pháp của một Đảng mệnh danh Dân Chủ Cách Mạng VN, đại ý cổ súy tinh thần ngày Nam Bộ Kháng Chiến. Liền đó có vài quân nhân lái Honda tức tốc đuổi theo và kêu báo động, chiếc xe vọt nhanh ra Xa Lộ phóng thẳng về hướng Saigon tẩu thoát mất dạng. Có người đã nhận được số chiếc du lịch nói trên. (PV)

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Nếu chỉ có thế, thì để sớm có Hòa Bình, vì danh nghĩa Hòa Bình, chúng ta có tỏ thái độ «quân tử», nhượng bộ quách cho rồi, thiết tưởng cũng «chẳng chết ai!»

Thế nhưng, không phải như vậy. Lý do căn bản hiển hiện, khiến chúng ta không thể nhượng bộ chấp nhận bình thì một cái bàn, giả định mặc nhiên hội nghị «tay tư», là vì chúng ta không thể chấp nhận «coi tổ chức MTGPMN của Hà nội, là một tổ chức phiến loạn, chống đối với chánh quyền hợp pháp của MNVN, tại miền Nam VN, biệt lập với Cộng Sản Hà nội, dẫu cho có cảm tình với Cộng sản Hà nội». Bởi lẽ, nếu một lúc nào đó, chúng ta chấp nhận điều «phản sự thật» ấy, thì chúng ta sẽ tự chối bỏ mình. Tất cả cái mà chúng ta gọi là «chánh nghĩa tranh đấu» của chúng ta xưa nay, sẽ trở thành một trò kịp bợm bi thảm, mà các nhà cầm quyền kế tiếp đã dùng để gạt gẫm bao nhiêu thế hệ thanh niên của chúng ta, xô đẩy hàng ngàn hàng vạn thanh niên ưu tú ấy vào chỗ chết, một cái chết phi lý, bất nhẫn!

Nếu quan niệm rằng đây là cuộc xung đột giữa chánh quyền CH miền Nam VN, với «tổ chức phiến loạn MTGPMN» đây là cuộc tranh chấp nội bộ giữa những phần số nhân dân (lớn nhỏ, không thành vấn đề) của miền Nam VN, một cuộc nội chiến của QG miền Nam VN thì hậu quả khôn lường ít nhất sẽ là:

Khi kêu gọi Hoa Kỳ và Đồng Minh can thiệp vào đây. Chánh phủ VNCH đã tỏ ra không những bất lực, hèn nhát, mà còn phạm một tội to lớn đối với nhân dân và Tổ Quốc: tội rước voi giầy mồ, cõng rắn cắn gà nhà. Khi Hoa Kỳ và Đồng Minh đem quân can thiệp vào đây, họ đã «tạ sự», và xâm phạm trắng trợn quyền tự quyết của nhân dân miền Nam VN. Khi Hoa Kỳ oanh tạc Bắc Việt, thì rõ ràng là Hoa Kỳ đã trắng trợn xâm lăng B.V. đúng như lập luận của Bắc Việt. Khi Hoa Kỳ đơn phương ngưng oanh tạc Bắc Việt, thì đó là quyền và bổn phận của Hoa Kỳ đối với Bắc Việt, không liên hệ gì đến nhân dân và Chánh phủ Cộng Hòa miền Nam VN. BV chưa bao giờ xác nhận là họ đã xua quân xâm lăng miền Nam VN, cho nên nay họ có thể cho là việc miền Nam VN không có liên quan gì đến họ. Hệ lụy gì đến trách nhiệm của họ. Họ sẽ chỉ thương thuyết với Hoa Kỳ — và với Hoa Kỳ thôi — về những chuyện thuộc BV. Muốn giải quyết chiến tranh miền Nam VN, thì Hoa Kỳ và VNCH hãy thương thuyết với MTGPMN. Cùng lắm Hà Nội sẽ chỉ có thể «khuyên bảo hay thúc giục MTGPMN» cho nên VNCH đòi hỏi nói chuyện song phương trực tiếp với Hà Nội, là một điều phi lý — và vô ích; bởi «có quái gì» cần phải nói với nhau đâu?

Những hậu quả «giây chuyền» ấy, không thể nào tránh được. Tất cả những người Quốc gia chúng ta, đều đã thừa hiểu như vậy.

Cứ theo lập trường chính thức đã được công bố thì về vấn đề «có thể sẽ điều đình với MTGPMN hay không?» vốn là: «VNCH đòi hỏi thương thuyết với CS Hà nội để chấm dứt cuộc chiến tranh xâm lăng này; thương thuyết nghiêm chỉnh để chấm dứt chỉ sau khi CS Hà Nội chịu thương thuyết nghiêm chỉnh để chấm dứt chiến tranh xâm lăng, và Hòa Bình được tái lập, với đầy đủ bảo đảm quốc tế, chỉ lúc đó, nếu quả tổ chức MTGPMN, bất tuân mệnh lệnh Hà Nội, còn một phần số nào tiếp tục ở lại miền Nam VN, và khuấy phá miền Nam VN, thì chánh phủ VNCH sẽ sẵn sàng giải quyết những xung đột giữa họ và chánh phủ hợp pháp trong khuôn khổ nội bộ». Điều này thì thực là thuận lý, không ai có thể bắt bẻ được. Lập trường vẫn quang minh chánh đại!

Thế nhưng ngoài lập trường chân chính đã công bố thì thỉnh thoảng lại được nghe những lời tuyên bố có vẻ khác lạ, nếu không muốn nói là trái ngược với lập trường căn bản, đại khái:

«Chính phủ VNCH có thể nói chuyện với MTGPMN, như một thực tế... — Chính phủ VNCH chấp nhận điều đình với MTGPMN, như với một tổ chức phiến loạn, có võ trang, trong khuôn khổ nội bộ... — Chính phủ VNCH sẽ nói chuyện với MTGPMN để nghiên cứu những phương thức cho họ có thể tham dự các sinh hoạt chánh trị hợp pháp tại VNCH. — MTGPMN nào có gì đáng sợ mà chúng ta không điều đình với họ, v.v...»

Nghĩa là dường như chúng ta không còn phản đối việc thương thuyết với MTGPMN, vì nguyên tắc, vì lập trường nữa. Chúng ta chỉ còn phản đối khung cảnh thương thuyết, địa điểm thương thuyết, và tầm mức quan trọng mà khung cảnh và địa điểm ấy có thể mặc nhiên gán cho nó. Chúng ta không còn lên án tên ăn cướp vì y là tên ăn cướp, vì hành động ăn cướp của y. Nhưng chúng ta phản đối vì y muốn nói chuyện với chúng ta trước mặt một số «người ngoài cuộc».

Lý do chiến thuật nào có thể biện minh cho những lập trường «mềm dẻo» theo kiểu «vô tự do», ra ngoài hẳn chiến lược căn bản như thế? Chỉ biết rằng nếu mà chúng ta quan niệm rằng đây là chiến thuật «quân tử» của ta nhằm gỡ bí cho cuộc hội đàm mà cả bàn lẫn thù đều chờ đợi ở ta thái độ «độ lượng» thì có điều chắc là vào một lúc nào đó, cả bạn lẫn thù (nhất là thù) sẽ tương kế tựu kế dùng ngay những lập trường «mềm dẻo» của ta mà quản chặt tứ chi của ta lại.

CHÍNH LUẬN

Chính Luận

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

CỘNG SẢN MUỐN LÀM GÌ THÌ BỀ NÀO VNCH CŨNG VẪN THẮNG

Trong thời gian gần đây, người ta nhận thấy một chuyển hướng rất rõ rệt trong báo giới Mỹ. Những tờ báo phản chiến nhất của Mỹ nay cũng rất lạc quan về VNCH. Bài báo dưới đây của ký giả nổi tiếng Joseph Alsop đăng trên tờ Washington Post ngày 27-12-1968. Alsop viết rằng tại miền Nam, Cộng Sản chỉ còn 2 đường và dầu họ đi theo đường nào thì VNCH cũng vẫn thắng.

— Hai đường : Tiếp tục duy trì thế công với đại quân, hay trường kỳ với du kích chiến.

— Thế công với đại quân thì bị B.52 tiêu diệt trước.

— Du kích chiến thì càng dễ bị tiêu diệt trước quân lực hùng hậu của Đồng minh và V.N.C.H.

— Tình hình miền Nam VN đã sáng tỏ : CS thất bại thấy rõ chỉ mong hội đàm Ba-Lê cứu khỏi mất mặt.

Người ta đã có thể đo lường được dễ dàng nỗi bi đát trong tình cảnh hiện nay của các quân sự gia Hanoi. Những gì cần phải tìm trong việc đo lường này là nhìn thẳng vào sự việc mà các tay quân sư Hanoi có thể phải làm, nhằm nâng cao tinh thần đang sa sút của các lực lượng họ ở miền Nam VN.

Hai đường

Ngày nay, họ chỉ có 2 con đường phải chọn — tiếp tục thế công trở lại với bất cứ giá nào, như họ đã từng làm trong năm 1968, hoặc phải cố gắng triệt thoái các đại đơn vị, tức là bỏ không xài đến thế công ồ ạt, để phân tán thành những đơn vị nhỏ, nhằm theo đuổi chiến tranh trường kỳ. Nhưng trong bất cứ trường hợp nào, họ vẫn được cái may là TT đắc cử Richard Nixon đều muốn kết thúc chiến tranh VN nội trong một thời gian vừa phải mà thôi.

Đã hai lần trước đây, vào năm 1965, và sau đó vào năm 1967, trong mưu đồ chuẩn bị một cuộc «tổng công kích» xảy ra năm qua, các tay quân sư Hanoi đã quyết định chẳng đánh triệt thoái các đại đơn vị của họ và bỏ hẳn thế công ồ ạt. Vậy chúng ta cứ đặt giả thuyết rằng các tay quân sư Hanoi đã có sự cân nhắc và vẫn giữ quyết định trên đây, để chúng ta tính xem cái giá tổn thất mà Hanoi có thể gánh chịu với mưu đồ giữ lấy thế công.

Trước hết, Hanoi chẳng còn hy vọng làm nên được gì nơi cuộc đột kích hồi Tết Mậu Thân. Thay vào đó, các tay quân sư Hanoi ngày nay chỉ có thể loay hoay với những trận đánh dồn lực, nhưng chỉ là những trận «dễ non» mà thôi chưa kịp khai diễn thực sự, hay hơn thế nữa, bị dập tắt từ trong trứng nước, vì những trận tập kích ác liệt của phóng pháo cơ khổng lồ B-52.

Trường hợp này đã từng xảy ra cách đây bốn tháng tại miền Cao nguyên Trung phần, và hiện cũng rất có thể xảy ra tại Vùng III chiến thuật, trên các trục dẫn vào Saigon.

Ngót 2 tháng nay hay trước nữa, mọi nguồn tin tình báo đều cho biết Cộng quân đang rục rịch trên các trục dẫn vào Saigon, và mưu đồ dồn lực này có thể diễn ra trong khoảng từ 12 đến 20 tháng Chạp năm qua. Quả nhiên, cách đây hai tuần, đúng như đã dự liệu, hai sư đoàn 5 và 9 của Cộng quân bò ra khỏi sào huyệt của chúng từ bên kia đất Miên. Lập tức, tướng Creighton B. Abrams gọi ngay phóng pháo cơ khổng lồ B-52 trải tấm thảm bom xuống đầu chúng, giống như ông đã từng làm tại Cao Nguyên. Mặc dầu người ta chưa biết đích xác cuộc tấn công dự định của Cộng quân đã bị bóp chết hẳn chưa, nhưng có điều chắc chắn mưu đồ «ăn có» của Cộng quân đã phải đình trệ một cách đau đớn.

Đấy là lý do duy nhất khiến các tay quân sư Hanoi ngày nay đã phải trù liệu đến giá tổn hại cao hơn cho bất cứ mưu đồ dồn lực để công kích nào của họ. Một lý do khác nữa là sự không ngớt gia tăng các đơn vị Cộng quân tại Miền Nam VN từ nay phải lệ thuộc vào số quân bổ sung từ miền Bắc. Lý do thứ ba là hiệu năng chiến đấu của quân lực Mỹ và Việt Nam Cộng Hòa ngày càng đáng ngại đối với Cộng quân hơn trước.

Theo sự ước tính đứng đắn nhất, Hanoi có thể phải chịu tổn thất gấp 2 trước, mới mong tái diễn nổi cái trò cũ trong năm nay. Giá tổn thất năm qua (1968) về nhân lực lên đến 225.000 quân BV, hoặc tương đương, nếu theo lối thống kê phóng đại của Hanoi, với số tổn thất 2.700.000 quân Mỹ. Đem nhân 2 số tổn thất vừa tính, người ta sẽ tìm thấy số đầu tư quân số của CS vào lò nướng thịt tại chiến trường miền Nam năm nay phải suýt soát bằng sáu triệu quân Mỹ, theo tỷ lệ phóng đại của Hanoi. Do đó, người ta có thể nhận định được rằng tại sao bản tài liệu được nói đến nhiều của Trường Chinh hầu như đã bác bỏ con đường liều lĩnh này 1 cách quyết liệt nhất.

Trường kỳ du kích ? Kiệt sức rồi

Vậy, còn lại đường lối nào khác trong cái thế chiến tranh trường kỳ mà viên chính ủy của Chính trị cục của Hanoi thường rêu rao đòi thực hiện ? Đấy chính là những khó khăn hầu như tất nhiên đang làm điên đầu các tay quân sư Hanoi ngày nay.

Trước hết, sự phân tán thành các đơn vị nhỏ hợp với thế chiến trường kỳ lại được Hanoi coi như vô cùng nguy hiểm, như đã nói trên đây, vì Hanoi đã từng thí nghiệm vào năm 1965 và sau đó vào năm 1967. Và, trong khi lực lượng Cộng sản phụ thuộc tại Miền Nam đang trở nên kiệt quệ vì những đợt công kích trong năm 1968, mọi sự phân tán như vậy chắc chắn chỉ càng làm nguy hại thêm trước tình hình hiện nay mà thôi.

Nói theo lối quân sự cổ điển, một bước thụt lùi theo đường hướng như trên là 1 việc không thể làm được vì lực lượng CS phụ thuộc BV tại Miền Nam không thể nào tự mình thực hiện nổi đường lối chiến tranh như Trường Chinh đòi hỏi dầu chỉ phải thực hiện trong vòng ít tháng, ngay sau khi CS BV rút đại quân ra khỏi miền Nam VN. Tuy nhiên trên lý thuyết, Hanoi vẫn có thể tính đến 1 phương thức thỏa hiệp đặc biệt, như đã được công khai nói đến lần đầu tiên trong 1 tài liệu trước đây.

Du kích trá hình

Nói một cách khác, Hanoi vẫn có thể tính đến nước tăng cường cơ sở hạ tầng của lực lượng CS phụ thuộc của họ trong Nam tại các thôn ấp với sự xâm nhập sâu rộng của các toán quân binh BV nhỏ, có khả năng hoạt động như là những toán du kích trá hình. Đây có thể là 1 hình thức thỏa hiệp cùng đường, nhưng vẫn có thể được chủ trương và thực hiện ít ra trong 1 thời gian ngắn.

Mưu đồ này của Hanoi chỉ là 1 thủ đoạn tạm thời, hoàn toàn xảo trá, và có tính cách nung nấu 1 cuộc nổi dậy bất thần của lực lượng CS phụ thuộc BV tại Miền Nam VN. Dầu sao chăng nữa, việc lực lượng chính quy BV trá hình thành du kích trong Nam vẫn phản lại mọi quy luật trong binh thư về du kích chiến. Sự kiện này cũng chẳng khác nào là việc lạm dụng những chất thuốc ngoại lai chỉ càng gây thêm hoang mang cho những nhà giải phẫu nhạy cảm. Mưu đồ này chắc chắn thế nào rồi cũng thất bại, nếu Tổng thống đắc cử Nixon mà kiên nhẫn duy trì áp lực cho đến cùng.

Cho đến nay người ta vẫn chưa có bằng chứng nào cho thấy Hanoi đang nghiên cứu, dầu chỉ là sơ sài, đến mưu đồ kỳ

(Xem tiếp trang 5)

MỘT NGƯỜI VIỆT NAM TẠI MỸ NHẬN XÉT VỀ

Dân Mỹ và chính phủ Mỹ với vấn đề hòa bình Việt Nam

Bài của Người GIO-LINH

Tại Mỹ, vấn đề VN là thời sự hàng đầu. Chính phủ Mỹ chuyên môn bưng bít tin tức để mặc các hãng thông tấn tư muốn làm gì thì làm. Nghị sĩ và Dân biểu Mỹ phát thanh chỉ để lấy le cũng như tại những nước khác. Nghị trường Quốc hội Mỹ lắm lúc giống như chợ cá về chiều. Giới tư bản Mỹ có thể vung tiền ra mua « bất cứ thứ gì, cái gì ». Một người VN có mặt ở Mỹ ghi lại những nhận xét tại chỗ. Người VN này không bóp méo sự thật vì ông ta không bị cầm tù trong kỷ luật hành chánh và kỷ luật quân đội.

Ở VN, ai nghe đài Phát thanh và đọc báo cũng biết rõ là chính phủ Mỹ hứa hẹn rất nhiều cho VN đại để như :

—Chính phủ và nhân dân Mỹ không bao giờ bỏ người bạn VN

—Chính phủ Mỹ sẽ yểm trợ VN chống Cộng cho đến cùng.

—Chính phủ Mỹ sẽ viện trợ cho VN để tái thiết quốc gia khi Hòa bình vãn hồi.

—Lập trường của chính phủ VN khi nào cũng được chính phủ Mỹ tôn trọng.

Nhưng có ai qua Mỹ mới rõ được dư luận dân chúng Mỹ, phe tài phiệt tư bản Mỹ và chính phủ Mỹ đối với vấn đề VN.

Vấn đề VN là thời sự hàng đầu của Mỹ

Mỗi ngày đài phát thanh và truyền hình Mỹ nhắc đến VN nhiều hơn cả đài phát thanh và truyền hình VN nhắc. Có thể nói vấn đề VN là thời sự hàng đầu ở Mỹ, sau đó mới tới tin tức Mỹ nhưng đài Voa thường được nghe ở VN với dọng điệu ngọt sớt thì ở Mỹ không bao giờ được nghe.

Do đó dư luận Mỹ luôn luôn dựa theo tin tức của các đài phát thanh hay truyền hình Mỹ mà các đài phát thanh và truyền hình Mỹ là hãng tư chứ không phải của chính phủ, kể cả hãng NBC trừ đài VOA chỉ phát thanh ra ngoại quốc là của chính phủ Mỹ.

Vì thế nên các đài phát thanh và truyền hình Mỹ đã tung qua VN biết bao nhiêu phóng viên để thâu lượm tin tức và gửi về nhanh chóng. Không những thế, họ còn đón nghe hay mua tin tức của các hãng thông tấn ngoại quốc khác để phục vụ độc giả Mỹ. Tin tức đến với tòa báo vô cùng nhanh chóng chứ không chậm trễ như ở nước mình. Mỗi tòa báo có hàng chục máy viễn ký để nhận tin. Tin tức của mỗi hãng thông tấn đến tòa báo tự động bằng các máy viễn ký.

Do đó, trong cùng một lúc trên nước Mỹ, một tin giật gân hay 1 tin quan trọng về chính trị được nhắc trên các báo cùng 1 lần. Các đài vô tuyến truyền hình lại nhanh hơn các báo. Tin tức đến là họ loan ngay. Các phóng sự thời cuộc thường được loan chậm hơn vì phải có hình. Tuy vậy về VN thì các đài phát thanh và truyền hình thường chú trọng săn tin vì ở Mỹ hiện nay, mặc dù đa số dân chúng không chú ý mấy về tin tức VN trừ các gia đình có con em ở VN và các người ưa chính trị. Thế mà các đài phát thanh và truyền hình cũng làm cho dân chúng phải nghe, phải chú ý vì họ nhắc đi nhắc lại quá nhiều lần. Hơn nữa về mùa lạnh, ban đêm các gia đình Mỹ không hay đi ra ngoài nên thường ở nhà xem truyền hình và nghe phát thanh. Do đó, dù muốn dù không, họ vẫn phải chịu ảnh hưởng và phải chú ý đến thời cuộc VN.

Chính phủ Mỹ bưng bít tin tức

Về phía chính phủ Mỹ thì không có phòng thông tin, không có bản thông tin gửi hay dán hay thông báo cho dân chúng. Muốn loan báo gì thì họ lại thuê báo chí và các hãng truyền hình làm việc thông tin. Vì thế ở Mỹ, dân chúng không hay biết gì nhiều về những tin do chính phủ Mỹ loan ra và chính phủ Mỹ cũng ít cho dân biết sự thật về VN. Dân Mỹ biết tin tức VN là nhờ ở các cuộc bàn cãi nảy lửa của các nghị sĩ và dân biểu. Các ông này cũng như các ông Thượng Hạ của các nước khác thường muốn đi ra ngoài để về nói khoác nên mỗi lần được đi về là họ phóng đại tin tức. Nếu là người đã có thiện cảm với VN thì họ sẽ nói tốt cho VN. Vô phước gặp các cụ quen thói chống chiến tranh Mỹ ở VN mà đi VN rồi trở về thì ôi thôi, họ sẽ khui không biết bao nhiêu thùng xú uế, thật cũng có mà tưởng tượng cũng có. Thí dụ họ bảo Saigon của chúng ta là một thành phố dĩ điếm, VN thế này, VN thế nọ. Nực cười thay, các người nắm giữ vai trò hướng dẫn dư luận thường có thành kiến với Chính phủ Mỹ và VN nên họ hay xuyên tạc tin tức và bình luận sai lầm.

Thí dụ như trong thời kỳ những tháng cuối của ông Johnson, các báo thuộc đảng Cộng Hòa không bao giờ đăng tin tốt về VN để ủng hộ ông Johnson. Họ chỉ lượm lặt các tin xấu, bình luận, thêm tiêu muối để câu độc giả và hạ bệ Johnson. VN thế, dân chúng Mỹ tùy từng vùng cũng bị hướng dẫn sai và đâm ra chống chiến tranh VN.

Dân Mỹ bị lừa như thế nào ?

Trong thời gian tôi đi qua các tiểu bang Mỹ, tôi cũng đã bị chất vấn nhiều và tôi cũng đã hỏi nhiều người Mỹ đủ hạng để dò xét ý kiến của họ đối với chiến tranh VN. Tôi có thể kết luận bằng những câu than của các người Mỹ :

«Ô, như thế thì chúng tôi đã bị lừa và chính phủ Mỹ không cho chúng tôi biết gì cả ».

Có người lại làm ra vẻ thạo đời. Họ đã nói với tôi : «Tôi ghét chiến tranh nên tôi phải cầu nguyện hòa bình cho nước ông. Ông có thấy nước chúng tôi Hòa bình là sướng không ? Tôi cũng biết rõ tình hình của nước ông song chiến tranh là thế đó. Chiến tranh tạo ra những tệ đoan của xã hội nhưng cũng tạo ra những sự sửa đổi.»

Về chiến tranh tại VN, người dân Mỹ không thấy được các nguồn lợi to lớn mà chính phủ Mỹ đã đem lại cho họ nên họ rất chống đối. Vì người Mỹ đã thấm nhuần tinh thần dân chủ nên họ không muốn để cho thế giới kết tội Mỹ là có hành động chiến tranh xâm lăng. Điều làm họ sợ hơn nữa là những cái chết thê thảm, do chiến tranh gây ra. Những bức ảnh về sự tàn bạo của CS ở VN không được phổ biến ở Mỹ để cho người Mỹ thấy nên họ có thành kiến sai lầm về VN. Những ảnh trên TV là những ảnh do các phóng viên săn được nhưng đâu có phải là toàn thể. Trong lúc hàng ngày họ còn được đọc được nghe những tin tức của phe Cộng sản thì làm sao mà họ không thay đổi ý kiến.

Đến đây, tôi xin nói thêm là các người có trách nhiệm ở nước ta và các người đại diện VN ở Mỹ không thấy rõ sự nguy hại ở chỗ là BV đã phổ biến sách vở báo chí ở Mỹ mà chính phủ VN không làm gì cả. Một hôm tôi đang ngồi đọc báo ở khách sạn thì 1 người bạn Mỹ đến nói với tôi : Anh có được đọc báo Bắc Việt không ? Anh lại thêm khi anh đi qua các thành phố Mỹ anh phải ghé các tiệm sách và ở đó anh sẽ thấy các sách của Bắc Việt dịch ra tiếng Anh cũng như anh sẽ thấy báo in màu rực rỡ của Bắc Việt.

Sao tôi không thấy chính phủ VN cho phát hành báo sang Mỹ để đánh tan dư luận sai lầm của Mỹ về VN ?

Đó là một thiếu sót lớn lao. Sao không để những số tiền lớn lao cho người nói là đi sang Mỹ giải độc để mà in báo chí cho đầy đủ tin tức và hình ảnh về VN rồi phát hành ra ngoại quốc ? Điều này có lẽ là còn lợi hơn các phái đoàn vì theo kinh nghiệm và dư luận Mỹ, các phái đoàn đi giải độc ở Mỹ thường bị ngộ độc và chỉ ăn hại. Báo chí đầy đủ tài liệu để đi sâu vào dư luận dân chúng chứ các phái đoàn thì chỉ biết nói chứ làm sao trưng bày được bằng cớ ?

Mỗi phái đoàn chỉ có thể nói 1 thời gian ngắn ở các Câu lạc bộ, hội trường hay giảng đường Đại học hoặc trên Tivi thì đương nhiên chỉ có 1 số ít người nghe.

Số người nghe này lại không bao giờ phổ biến lại các điều đã nghe nên sự giải độc rất nguy hiểm. Các bài thuyết trình của các chính khách VN ở Mỹ là con dao 2 lưỡi. Nói hay mà hố 1 tí thì đó là 1 sự phản tuyên truyền đáng sợ. Mà phần lớn các chính khách VN sang Mỹ đã được mấy ai nói hay, nói thông suốt và giải thích đầy đủ cho dư luận Mỹ đâu ? Tiếc thay việc đáng làm thì không làm mà việc chưa đáng làm lại lo làm trước.

Nói chung, phần lớn người Mỹ chỉ mong chính phủ Mỹ chấm dứt chiến tranh ở VN mà không cần biết hậu quả và không cần biết ai là kẻ gây ra chiến tranh. Dư luận Mỹ cũng tưởng rằng chính phủ Mỹ có toàn quyền về sự chấm dứt chiến tranh. Vì thế, họ không bao giờ do dự về việc buộc chính phủ Mỹ phải từ bỏ chiến tranh VN. Trong những câu hỏi ngớ ngẩn của người Mỹ họ cho rằng VN mình không muốn đánh giặc và chỉ để cho Mỹ đánh mà thôi. Thật là 1 sự sai lầm tai hại mà chúng ta phải cố hết sức để chữa. Cho đến bao giờ ta mới giải độc được dư luận Mỹ bằng hình ảnh và báo chí đầy đủ tin tức, chứng cớ của cuộc đấu tranh oanh liệt mà hơn 1 triệu chiến sĩ đang hăng say lao mình vào ?

Những áp lực về Mỹ

Riêng về chính phủ Mỹ thì thật là khó dò xét thái độ của họ. Họ muốn gì ? Họ sẽ làm gì ? Đến Nga xô mà cũng khó hiểu nổi họ huống gì chúng ta. Tuy thế, tôi cũng đã tìm hiểu và được nhiều người Mỹ giúp ý kiến về việc này. Do đó tôi có thể kết luận rằng :

— Không phải chính phủ Mỹ muốn làm gì là làm được đâu. Sau lưng và bên cạnh Mỹ còn có nhiều trở ngại. Trở ngại lớn nhất là các đại tư bản Mỹ. Họ nắm giữ cán cân kinh tế nước Mỹ. Họ muốn gì là được nấy, kể cả sự mua chuộc bất cứ người nào để làm 1 việc gì. Tôi sẽ có bài nói về thế lực của giới tư bản Mỹ.

Trở ngại thứ hai là dư luận dân chúng Mỹ. Mặc dù chỉ có một số ít người Mỹ phản đối chính phủ và thiên tả nhưng họ cũng làm cho 1 số khác đồng ý với họ nếu không nói là a-dua.

Trở ngại thứ ba là quốc hội Mỹ. Đây là một thứ máy nói, máy xô đề và những máy hướng dẫn dư luận. Sai hay đúng, các ông nghị sĩ không cần biết. Họ chỉ biết nói để tỏ ra ta là lãnh tụ ở Mỹ, thế thôi. Nếu ai có tiếp xúc với các ông nghị sĩ hay nói ở nghị trường thì họ sẽ thấy rằng khi ra khỏi nghị trường, các ông này rất dễ tính, rất ít nói khoác lác, rất hiểu biết và đôi khi ăn nói còn dễ thương là đằng khác. Ai mà hiểu nổi những người này !

(xem tiếp trang 5)

MỘT TRƯỜNG HỢP XÂY DỰNG ẤP ĐỜI MỚI BIỂN HÌNH Ở TỈNH LONG AN

phong sự của LÊ-THIỆP

VC bắt dân phải đưa cơm có tôm và gà cho chúng ăn. Tui nói ra lỡ ông đăng lên nhựt trình thì hậu lại không tốt cho tôi. Quốc gia đi là VC về, dân chết chẹt ở giữa. Phải chính dân chúng chống cộng thì dân mới có an ninh, không nên ỷ lại vào chính phủ. Vừa mới mượn súng để phát cho dân hôm trước mà lại báo cáo với thượng cấp là phát từ một tháng nay làm cho thượng cấp khen ngợi quá xá. Chỉ nên võ trang cho NDTV ở nơi có an ninh tương đối. Tại sao dám dùng NDTV như một tiền đồn ? Cán bộ XDNT lại phải bảo vệ Địa phương quân ? Chu vi phòng thủ ấp rộng tới 7,8 cây số thì làm sao bao nổi. Đó là chiến thuật gì vậy ? Nói gì thì nói, đến mà không ở với dân là hỏng to rồi. Trung ương sao mà lơ mơ quá. Bắt toàn dân tập trung đứng chờ phái đoàn nhà nước cả ngày vừa đói vừa mệt nên dân chửi quá trời. Trung ương chỉ biết làm việc trên giấy tờ. Xã còn VC mạnh quá thì phát triển cái gì ?

Ấp Thuận Tây, Xã Long Hòa, Quận Rạch Kiến, Tỉnh Long An vừa chính thức trở thành 1 Ấp đời mới ngày 7/1 sau khi 1 ủy ban kiểm nhận gồm đại diện của Vùng, Tỉnh, Quận, Viện trợ Mỹ tới tận nơi xem xét trong 2g đồng hồ.

Ủy ban đã nghe đoàn trưởng cán bộ XDNT thuyết trình, hỏi han một vài đoàn viên NDTV trong ấp và dự khán một lớp bình dân giáo dục. Ấp Thuận Tây nằm cách quận lỵ Rạch Kiến không đầy một cây số gồm 80 nóc gia, 485 nhân khẩu, bắt đầu được xây dựng để trở thành một ấp đời mới từ 17-9-1968.

Đời sống mới

Ấp Đời Mới, mục tiêu công tác của chính sách Xây Dựng Nông Thôn 1968, là 1 ấp được coi như đã loại trừ được ảnh hưởng của CS.

Nhân dân trong ấp đã được đoàn ngũ hóa thành các đoàn thể Lão ông, Lão bà, Thanh tráng niên và chi đoàn thiếu nhi Xây dựng Nông thôn. Thanh tráng niên Nam trở thành Nhân dân Tự vệ võ trang và thanh tráng nữ giữ nhiệm vụ cứu thương, cứu tế, giao liên. Tất cả các phần tử CS nằm vùng đã bị loại ra khỏi ấp và những gia đình có liên lạc nào đó với CS, như cảm tình viên, có con em thoát ly, đều được để ý theo dõi, giáo dục để họ từ bỏ Cộng Sản. Dân chúng trong ấp sẽ sống tương trợ lẫn nhau trong một cộng đồng phát triển, cùng nhau góp sức trong những dự án tự túc như xây đường vét mương, mua máy bơm nước. Họ được chỉ bảo để sống theo đời sống mới, hợp vệ sinh, không gây xích mích với nhau tìm cách tăng gia sản xuất. Tất cả ấp sẽ chung lưng đấu cật gìn giữ, bảo vệ xóm ấp chống lại Cộng sản. Mỗi khi có 1 du kích Cộng sản lên về thì bất cứ ai trông thấy cũng phải tìm cách báo động bằng những tiêu lệnh ra trước như gõ thùng gõ mõ, vất chướng ngại ra đường. Cả ấp, theo hệ thống giây chuyền sẽ ở trong tình trạng báo động. Các phần tử võ trang sửa soạn chiến đấu, các em nhỏ, những người già cả yếu đuối tìm chỗ ẩn nấp kín đáo để tránh đạn lạc.

Đại cương về ấp đời mới với đời sống mới trên lý thuyết là như vậy. Nhưng thực tế lại có những điều trái ngược hẳn.

Hậu lại không tốt

Tỉnh Long An có một địa thế đặc biệt không giống như vùng sình lầy Đồng tháp Mười, kinh rạch chằng chịt như vùng Hậu giang hay nơi non trùng điệp ở cao nguyên và vùng 1 chiến thuật.

Nơi đây là những vườn tược đã được khai khẩn lâu đời, ấp nọ sát với ấp kia bằng những bờ ruộng. Nhà cửa dân chúng không tụ lại trong 1 vị trí nhất định mà nằm theo bờ sông, kinh, rải rác dọc con lộ hay thành từng nhóm vài gia đình chơ vơ giữa cánh đồng có tre, dừa bao bọc xung quanh. Trong khung cảnh đó, du kích quân có 1 môi trường tốt đẹp và thuận tiện để hoạt động. Một bà cụ ở ấp Tập An kể lại rằng trước đây, khi mà «mấy ông quốc gia trên quận rút đi rồi họ về đông lắm. Họ không ở lại ấp lâu mà rút vào miệt trong. Đồng bào ở đây phải nuôi quân cách mạng và có khi phải mang cơm tôm, thịt gà lên cho họ ở xa cả ba bốn cây số ».

Ấp Tập an, nơi mà chúng tôi được giới thiệu như an ninh hoàn toàn. 80°/o dân là quốc gia 19°/o lừng khừng và chỉ có 1o/o bị nghi ngờ là CS, nhưng bác Hai, 1 ông nhận «tui là quốc gia» đã từ chối trả lời tất cả những câu hỏi mặc dù được các cán bộ và ông chủ tịch xã khuyến khích. Lý do thật là giản dị và thực tế : «Tui nói ông đăng lên nhựt trình rồi họ đọc thấy sẽ có hậu lại không tốt cho tui». Một người dân khác phẩm bình «Trước họ có lần về bịt mắt dẫn người ta đi, bao giờ đóng thuế mới thả về».

Sự thực, có thể chỉ còn một hai du kích Cộng sản lẩn quất trong vùng nhưng không thể nào loại bỏ ngay ảnh hưởng của «quân đội giải phóng» khỏi đầu óc của người dân. Cộng sản vẫn tìm cách chứng minh rằng họ hiện diện trong ấp. Ngôi trường 5 lớp của ấp Tập an xây xong bị du kích rớ đi và trẻ thơ trong ấp phải đi xa 3cs lên tận Mỹ Lệ, Thuận Thanh để học.

Tại ấp Thuận Tây, viện trợ Mỹ xây hộ dân làng một ngôi trường ba lớp. Khi đoàn cán bộ XDNT đưa danh sách tình nghi những phần tử CS lên và quận xác nhận là đúng cho câu lưu thì VC nhắn dân làng phải thả những người đó ra nếu không sẽ đốt trường. Quận không thể thả CS.

Một đêm, một tên du kích lẻn về đổ xăng đốt trường. Ngôi trường ba lớp khang trang chưa hết mùi sơn cháy thành tro. Trong buổi kiểm kê, cố vấn Mỹ đồng ý sẽ cung cấp gỗ, vật liệu xây lại trường nhưng «ngôi trường phải do chính dân ấp dựng lên để họ ý thức quyền lợi và bổn phận». Nhưng dù ý thức hay không thì trong đầu mỗi người dân bao giờ cũng có hình ảnh 1 tên du kích. Đây là hậu quả tất nhiên của những lần chiếm đi chiếm lại. Quận Rạch Kiến trong thời gian mất an ninh nhất đã rút sang bên quận Cần Giuộc.

Quốc gia đi VC về. Họ cũng tổ chức bầu bán, thu thuế, sinh hoạt đoàn thể và có lẽ họ còn làm kỹ lưỡng hơn là Chính phủ. Đoàn cán bộ X.D.N.T. khi tiến vào ấp Thuận Tây đã phải lấp tới 50 hố chiến đấu, công sự và gỡ nhiều lựu đạn, mìn gài bẫy. VC đến bắt 1 số «tay sai đế quốc». Quốc gia trở lại bắt 1 số «VC nằm vùng». Người dân trở nên hoang mang và không muốn bên nào gán cho mình một trong 2 cái chức chết người kia. Có lẽ vì như vậy mà viên trưởng ấp Thuận Tây khi được dân bầu đã bỏ luôn ấp ra nơi khác ở. Cuối cùng một nghĩa quân được chỉ định ra giữ chức này. Nghĩa quân tức là lính mà lính thì nhất định phải có tước «tay sai đế quốc» của Việt Cộng phong cho rồi.

Chuẩn úy Trần Văn Khánh, tỉnh đoàn trưởng Xây dựng Nông thôn Long An nói với chúng tôi «không thể trách gì họ được. Sự trả thù của CS quá dễ dàng và đã ăn sâu vào óc họ.

Chúng tôi có kinh nghiệm là ở những ấp đã từng sống với cộng sản, công tác của cán bộ XDNT dễ dàng hơn vì dân chúng thấy rõ sự chênh lệch giữa hai nếp sống.

Nhưng tất cả vấn đề là phải loại bỏ ý thức ỷ lại vào chính quyền, nghĩa quân, cán bộ. Phải chứng minh cho dân thấy rằng chính dân phải công khai chống cộng thì đời sống của họ mới yên được».

Phát súng loạng quạng.

Vấn đề căn bản vẫn là sự thamgia của người dân nông thôn. Nhưng mức độ tham gia của họ chỉ có thể là canh gác ban đêm, nếu có thì báo động. Tỉnh Long An là 1 tỉnh phẳng lỳ. Cộng sản không có một khu cô lập hẳn như những nơi khác. Chúng xử dụng toàn tỉnh như một hậu phương giàu có. Đâu cũng có thể là vùng hoạt động của cộng sản. Chiến tranh trở thành một cái gì nhì nhằng. Hùng binh quốc gia tới không có một móng Việt Cộng nào, nhưng vừa rút đi là ban đêm du kích lại mò về. Một viên chức đã khuyên các chúng tôi «tối đừng có đi ở ngã tư Kỳ Song, tụi nó hay bắn lắm» Ngã tư này cách tỉnh lỵ chưa quá 3 cs.

Trong những tình trạng đó, chính phủ đã chọn giải pháp phát súng cho nhân dân tự vệ để họ tự vệ và bảo vệ xóm làng. Cứ ba đoàn viên nhân dân tự vệ thì có 1 khẩu súng. Nhưng có nhiều cái nhập nhoạng trong công việc võ trang này lắm.

Một hôm trước khi Ủy ban kiểm nhận đến thanh tra các ấp Xóm Mới Long Thành, Thuận Tây, NDTV vẫn chưa có khẩu súng nào trong tay.

Trong đó Nguyễn văn Kết trưởng ban thường vụ hội đồng bình định và xây dựng cho hay «Tôi xin hoãn trên tỉnh mà họ chưa thỏa mãn». Nhưng nếu nhân dân tự vệ chưa được võ trang thì ủy ban kiểm nhận sẽ không phê chuẩn và các ấp đó vẫn chưa được kể là các ấp đời mới.

Nhưng sáng hôm sau khi ủy ban kiểm nhận đến, tất cả các ấp đều đã được võ trang. Vị Thiếu tá trưởng phái đoàn kiểm nhận có vẻ cảm động khi thấy đoàn viên nhân dân tự vệ hăng ngủ chỉnh tề súng ống tươm tất.

Ông tươi cười thăm hỏi, khuyến khích khi được những người này cho biết họ có súng từ hơn 1 tháng nay và tối nào cũng đi gác ấp với anh em nghĩa quân. Khi lễ đã tàn chúng tôi hỏi họ, họ cười «[illegible] dát sao ông biết. Tụi tôi nào đã gác đi kích lần nào đâu. Mấy cây súng này mấy ông đó mượn đâu của nhân dân tự vệ trên quận mới đem cho tụi tôi hồi sáng sớm».

(Còn 1 kỳ)

Chuyện phiếm

Nhát như cáy

● của TUẤN SẮC

Cáy giống như cua đồng là một món ăn rất thông dụng ở thôn quê miền Bắc. Cáy thường sống ở bờ sông dưới lỗ sâu. Thoạt trông chẳng khác gì con cua là mấy, cáy có nhiều lông mọc ở càng ở chân. Đồng bào miền Bắc thường nấu canh, làm mắm nhưng không ngon bằng cua đồng.

Đặc biệt người ta bắt cáy để lấy trứng. Trứng cáy khi phơi khô màu đỏ, nhỏ ly ti như hạt rau dền. Đây là một món ăn rất quí và lành đối với người bệnh hoặc đàn bà mới sanh. Món mắm cáy có lẽ là một món ăn thuần túy giao chỉ không khác gì món mắm ngóe bên Lào, món mắm ruốc ở trong Nam. Nước mắm cáy có một hương vị đặc biệt, hăng hắc, thơm ngon dùng để chấm rau chấm thịt thay nước mắm. Người ăn không quen thì không thể ăn được. Nhưng khi ăn quen, lại là một món nước chấm rất ngon, rất đậm đà. Thiếu nó trong bữa cơm như thiếu 1 cái gì.

Cáy sống ở 2 bên bờ sông ngòi. Chúng ẩn trong những hang hốc sâu nên khó bắt. Bình thường chúng vẫn bò ra khỏi lỗ, nhưng hễ thấy bóng người, thấy tiếng động mạnh thì chúng vội vã thụt ngay xuống lỗ hoặc vào trong hang hốc. Chính vì thế mà cổ nhân mới có câu «nhát như cáy» để chế riễu những loại người vẫn đường đường 1 đấng, bề ngoài có vẻ oai phong lẫm liệt thế mà thiếu tự tin, thiếu sáng suốt, lúc nào cũng nghi nghi hoặc hoặc, sợ sệt, nhút nhát chẳng làm nên trò trống gì.

Ngay trong thời đại này, thời đại khoa học, thời đại kim tiền và thế lực vậy mà đã mấy ai dám tự hào rằng mình «gan» hơn cáy. Mấy năm gần đây, nhân loại có nhiều thứ vua không ngại như vua yêu, như cố tài tử Clark Gable ở bên Mỹ, còn ở VN thì nào vua Twist, vua hề, vua bợ, vua dớp, vua xuống đường, vua hoan hô, vua đả đảo v.v. kẻ hèn này cũng thuộc họ cáy nên không dám nêu rõ phương danh của các vị vua đó. Nhưng có 1 điều mà chưa ai nhắc đến vua «cáy» bao giờ. Thiệt là thiếu sót cho nền văn minh nhân loại hôm nay.

Bên cạnh nhà kẻ hèn này có 1 ông công chức còm. Từ ngày bà vợ xinh xắn mũm mĩm của ông ta đi làm sở Mỹ thì đời sống cũng phởn phơ lắm. Nhưng ông chồng vẫn thường gặp tôi than thở rằng không cho vợ đi làm thêm thì gia đình khổ cực quá. Mà vợ đi làm thêm thì đời sống dư dả đôi chút mà lòng lại chẳng yên. Không biết rồi có chuyện gì «này nọ» xảy ra cho nàng hay không. Ấy chẳng qua ông chồng đáng thương này cũng lại mắc cái bệnh «cáy». Thấy thiên hạ dư luận đàn bà con gái làm cho Mỹ thì thế nọ thế kia, nên các đấng cha mẹ, chồng con cứ lo lắng phập phồng. Vậy thử hỏi đã có ai làm sở Mẽo mà đẻ ra con Mẽo đâu ? Đã không đẻ ra con Mẽo thì làm gì có chuyện thế nọ thế kia. Vậy thì lo lắng làm chi, than thở làm chi cho đời thêm già thêm úa trong khi «người ta» mỗi ngày mỗi trẻ ra, mỗi phây phây ra trông thật mê quá cỡ !

Lại tại một sở nọ có nhiều người thường có cái tật thích xem báo xem tiểu thuyết trong giờ làm việc. Nhưng hễ thoáng thấy bóng dáng ông chánh sở hay ông giám đốc là vội vã «dút cái của nợ» ấy vào hộc bàn rồi vờ vịt lật lật mấy tập hồ sơ hoặc mở sổ sách ra cặm cụi viết lách ra cái điều cần mẫn lắm. Sao thế nhỉ, việc gì phải «cáy» như thế ? Nếu quan trên có bắt gặp ta đang xem báo, xem truyện mà hạch hỏi lôi thôi thì cứ thẳng thắn mà thưa rằng : nhiệm vụ đã hoàn tất, chúng tôi hết việc làm. Chúng tôi đọc sách đọc báo trước là để mở rộng kiến thức sau là xem có ai đăng báo khiếu nại, thắc mắc, kêu ca gì về sở ta hay không, âu cũng là điều đáng khuyến khích chớ !

Thử hỏi quan nào nghe giải đáp như vậy mà chẳng hài lòng.

Lại chuyện ở mấy tỉnh xa xôi. Số là những vùng quê làng xã hơi kém an ninh, nhưng kém an ninh với các ông lớn thôi, còn bọn công chức tép như giáo làng, cô đỡ, nhân viên y tế hương thôn thì đối với họ chỗ nào cũng là an ninh hết. Thế cho nên ít khi họ được các quan lớn bề trên nhòm ngó đến, thăm nom, hỏi han sức khỏe. Ngày xưa thì 1 tháng đôi lần, nhưng bây giờ thì Xuân Thu nhị kỳ, năm có năm không, thành ra họ đã sống giữa đám đông ấm ĩ mà lòng vẫn cô đơn. Anh em «bọn nó» đã mắc cái bệnh «cáy» kinh niên rồi, thì các quan lớn hãy tạm giả vờ rằng mình không «cáy» đến với họ để an ủi nhau chút chứ ?

Nếu «cáy» như những ông chồng có vợ làm sở Mẽo, như các thầy Ký, cô Ký nơm nớp lo sợ quan trên bắt gặp mỗi khi xem báo xem truyện trước hàng chồng hồ sơ «chưa giải quyết» hoặc «cáy» như những quan thanh tra, quan ty trưởng không dám bén mảng đến những miền quê hẻo lánh xa xôi với bọn đàn em thì cũng chẳng có chi là khó hiểu. Nhưng «cáy» theo cái kiểu dưới đây của những con người «súng đạn cùng mình» nói ra thép, hét ra lửa mới là điều đáng suy ngẫm.

Số là mấy chị liền bà con gái mới có tấm chồng, lại là chồng nhà banh mới nên chuyện, vẫn cứ phàn nàn với kẻ hèn này rằng ông Quốc phòng mần cái phép chi mà cứ cấm trại luôn xoành xoạch, làm cho người ta thèm «con» muốn chết. Ai dời cứ xả trại được ít lâu rồi lại cấm lại làm hỏng cả kế hoạch Ô kê, ô cáy của người ta.

Bà vợ thấy ông xã khăn gói vô trại bèn hỏi :

— Mình không ngủ nhà à ?

— Cấm trại 100o/o rồi.

— Kí gì thế ?

— Ấy ngày mai là ngày kỷ niệm «con khỉ đỏ đít» của cụ Hồ.

— Thế à ?

Ông con thấy bố bị cấm trại thì như chim xổ lồng, suốt ngày đú đởn với bọn con nít cuối xóm :

— Ê, hôm nay bố tao vào trại 100o/o bọn mình có quyền chơi chết bỏ.

— Ê, VC lộn xộn hả ?

— Đâu có, mai ngày kỷ niệm...

Khổ ơi là khổ ! Ngày lễ, ngày kỷ niệm của bọn hủi ngoài Bắc, lính cấm trại, dân xầm xì, dân nhớ, dân biết.

Thế là người quốc gia mình cũng nhớ, cũng biết. Thế là... khổ ơi là khổ. Rõ chán mớ đời. Cán bộ Vi Xi nằm vùng cười khúc khích.

Đó là chuyện cáy của người Giao chỉ, còn ở ngoại quốc thì nào có thiếu những chuyện cáy động trời.

Có những anh bạn có răng nguyên tử có lưỡi hạch tâm, cái gì cũng siêu siêu cả thế mà vẫn bị thiên hạ chê là người giấy.

Thậm chí có kẻ còn độc miệng hạ thấp xuống hàng cọp giấy. Chẳng qua cũng chỉ vì mắc cái bệnh «cáy» mà không biết.

Làm chủ một gia đình mà mắc cái bệnh cáy thì hại cho vợ cho con. Làm vua một nước thì hại cho sơn hà xã tắc, mà làm lãnh tụ đầu tàu cả thế giới thì hại muôn người.

Vậy thì cái bệnh cáy tức là bệnh nhát gan, bệnh sợ bóng sợ gió, bệnh nhìn gà hóa cuốc, bệnh ậm à ậm ờ cầu an nó nguy hiểm lắm. Quí bạn gặp ai mắc phải bệnh đó thì xin lánh cho xa, đừng tin theo lời họ mà có ngày hỏng cả đại sự.

GIỚI THIỆU SÁCH MỚI

Chúng tôi vừa nhận được :

1 — XEM CHỈ TAY của Huỳnh Liên Tử

2 — NGHỆ THUẬT XEM CHỮ KÝ của H.L.T.

do nhà xuất bản *TIỂU-THUYẾT-HAY* phát hành.

Xin cám ơn tác giả, nhà xuất bản và trân trọng giới thiệu cùng độc giả Chính Luận.

NỐI TIẾP

Truyện ngắn của PHAN-MINH-HỒNG

Loan chợt thức giấc vì tiếng radio hàng xóm do ai đó đột ngột vặn bùng lên trước khi được điều chỉnh vừa đủ nghe. Trời buổi trưa nóng hầm hấp. Mái ngói cũ kỹ, nhiều chỗ xô lệch để lọt những tia nắng như những sợi tơ, loáng thoáng bụi, chảy động trên nền nhà tạo thành những hột gà vàng chói.

Loan thoáng nhìn lên mặt bàn và bắt gặp ảnh Vinh, chồng nàng, trong bộ quân phục lại lễ, mũ lưỡi trai, mắt nhìn thẳng trang nghiêm, nhưng toàn thể khuôn mặt vẫn toát ra nét hiền dịu. Loan thấy bối rối lạ. Cặp mắt Vinh như nhìn sâu vào lòng nàng và đôi mắt như sắp mở ra để nói 1 câu trách móc. Câu trách móc tuy nhẹ nhàng nhưng Loan cảm thấy mang nhiều hờn giận làm nàng nghẹn ngào. Chợt Loan đưa tay kéo vội chiếc gối dài và ôm chặt vào lòng. Nàng nhắm mắt nghĩ ngợi mông lung..

Vinh và Loan trước kia cùng học 1 trường. Vinh hơn nàng 2 lớp. Vinh di cư vào Nam 1 mình, gia đình chàng bị kẹt lại tất cả ngoài kia. Cuộc tình duyên giữa nàng và Vinh không được gia đình chấp thuận, nên hai người càng khắng khít nhau hơn, vì tình yêu chân thật đồng quyết hy sinh và cũng vì tự-ái đối với cuộc đời.

Sau ngày cưới chẳng bao lâu, Vinh gia nhập quân đội. Và chính trong cuộc sống mới này chàng đã gặp Khánh, người cùng quê, cùng cảnh ngộ, nên rất thân thiết. Những dịp nghỉ Vinh thường dẫn bạn về nhà mình, hai người xem nhau như anh em. Tính Khánh trầm hiền, sống nhiều với nội tâm, và hơi dửng dưng với đàn bà. Đã nhiều lần Loan nói đùa: bọn tôi phải tìm cho anh Khánh 1 bà mới được, ngày ngày hai chị em tôi lo chuyện nhà, 2 ông đi đánh giặc. Khánh chỉ cười, ít để ý, ít tha thiết tới vấn đề.

Nhưng nay thì Vinh không còn nữa! Đã 2 năm rồi Vinh bỏ nàng và bé An, lúc đó còn trong bụng mẹ, để «đi vào lịch sử» như lời chia buồn của vị Chỉ huy trưởng của Vinh gửi cho nàng.

Đó là vết thương hấp hối đối với Loan. Niềm đau ấy đưa nàng vào tuyệt vọng ngỡ ngàng. Chiếc cầu dẫn tới hội mùa xuân đột nhiên bị ai giật sập khi nàng vừa đặt chân lên. Kinh hoàng đã vật ngã mọi hy vọng, mọi dự tính và sự đau đớn như một luồng điện cao thế hất tung Loan rơi vào vũng cô đơn không có gì khỏa lấp.

Như một người ốm gượng dậy nhìn ra khung cửa sổ tìm 1 mảng trời xanh ấm ngoài kia, Loan nghĩ tới đứa con trong dạ với niềm xót xa và sự chia sẻ thiêng liêng liên hệ. Sự hy sinh đã có chỗ đặt định như lời bấm víu. «Nó còn đáng thương hơn mình nhiều». Loan đã nghĩ về đứa con, tất cả về đứa con để thấy dâng lên từ mầm sống ấy những tình ý say sưa, ấm cúng và an ủi. Mùa xuân đã về để xoa dịu vết thương tuổi ngọc.

Và bé An đã ra đời sớm hơn kỳ hẹn.

Đó là sự nôn nóng cảm thông ? Vì sức khỏe của Loan ảnh-hưởng hay vì lý do sâu xa nào ? Nhưng may mắn, bé vẫn khỏe mạnh, chóng lớn, cặp mắt giống bố và miệng giống mẹ như đúc. Vài nét buồn vô duyên của những người khi thấy bé không phải là «con trai nối dõi» rồi cũng tàn dần để dồn tất cả tình yêu cho bé.

Loan quyết định vẫn ở lại căn nhà này, căn nhà đầy kỷ niệm vui buồn, dịu ngọt cũng như đắng cay. Nàng thu xếp lại cuộc sống trong đơn giản : ngày 2 buổi đi làm, trưa tối vui với con và đứa bé giúp việc.

Cho tới 1 hôm, Loan nhận được lá thư của Khánh báo tin chàng bị thương ở mặt trận và hiện đang nằm điều trị tại Tổng Y Viện. Lá thư Khánh đã làm Loan chảy nước mắt vì nhớ chồng, thương bạn, thương chính mình và con... trong hoàn cảnh đau đớn của đất nước. Khánh bị viên đạn xuyên qua cánh tay phải, chạm xương.

Khánh kể, hôm ấy trong cuộc hành quân chàng dẫn 1 toán quân xung phong diệt ổ đại liên địch. Chàng phải tiên phong làm gương. Viên đạn «dính» ngay tay khi chàng vừa kịp nằm xuống tránh 1 tràng mưa đạn. Và Khánh đã ví von : «Tôi như cánh én quá vội đi tìm mùa Xuân nên bị sa vào mùa Đông bão tố, nhưng rồi những cánh én đã tạo mùa xuân và mùa đông lịm chết sau đó».

Khánh tâm sự tiếp: «Tuy tôi bị thương, nhưng vết thương phải nói là quá nhẹ nếu đem so với vết thương của chị phải chịu trước đây. Đúng ra thì không thể đem sự đau đớn thể xác so sánh với sự đau đớn của tâm hồn. Dẫu sao, tôi nghĩ và cầu mong thời gian sẽ xoa dịu và chữa lành mọi vết thương dù vẫn để lại các vết sẹo, cũng như sự thua thiệt, mất mát lớn lao của chị sẽ được đền bù 1 phần nào. Nghĩ tới chị, tôi thấy mình chẳng có gì để đáng đau khổ. Rất mong được gặp lại chị và bé An».

Cuộc gặp gỡ Khánh ở Tổng y viện thật cảm động.

Sự đau khổ, cô đơn đã khiến mọi người thêm thân ái, thiết tha. Nhiều lúc Loan tự giật mình thắc mắc không hiểu sao mỗi lần tới thăm Khánh, nàng lại soạn sửa, tô điểm kỹ càng về sắc đẹp, mỗi lần thấy Khánh ôm bé An hôn lên cặp mi miệng sữa của nó, nàng lại nghe có chút gì xao xuyến trong tận cùng của tâm hồn. Loan không hiểu nổi lòng nàng nữa. Những rung động nhẹ nhàng nào đó hình như không còn ăn nhịp, không còn lệ thuộc mảy may với chiều suy tưởng của bộ óc. Nàng tự nhủ thầm «phải chăng chất lãng mạn lại lên men trong lòng mình ??»

Loan trở mình, nhìn sang bé An đang say ngủ, giấc ngủ thiên thần rạng ngời ánh sáng thơm tho. Loan muốn ôm con vào lòng truyền hết yêu thương và nhận thêm niềm an ủi cho tâm hồn bớt khắc khoải, ưu tư.

Với chút mệt mỏi, lười biếng, Loan rời giường, lê đôi dép ra sau nhà rửa mặt. Nhà vắng lặng quá, khác với quang cảnh xung quanh, sự sống động của những gia đình xum họp đã bắt đầu dấy lên, rộn rã. Con bé giúp việc lại xin phép tới thăm bà bác họ ở xóm trên chưa về.

Không nôn nóng như mấy lần trước, Loan bình thản rửa mặt, trang điểm. Nàng nghĩ tới đoạn đường sắp tới của mình không biết rồi sẽ đi tới đâu, nhưng dù đi tới đâu mặc lòng, nàng vẫn phải «trang điểm» cho cuộc sống thường ngày nếu không sáng tươi thì cũng bớt lạnh lẽo, u tối. Và chẳng hiểu nghĩ sao, khi đi ngang giường, nàng đã ghé xuống con : bảo thầm : «Ngủ ngon đi con! Không có gì phải vội vàng cả, con cứ ngủ cho đã giấc ! » Nói xong, Loan mỉm cười về sự lẩm cẩm của mình. Nụ cười lại được phản chiếu nhiều lần trong chiếc gương soi mặt. Rồi vẫn là chút son lên môi, lên má, chút nét chì lên mắt...

Tiếng chân ai ở hiên nhà, tiếp đến là vài tiếng gõ cửa, mặc dầu cửa vẫn mở. Loan vừa rời bàn vừa trả lời «Ai đó, mời vào». Lâu rồi, ít có tiếng gõ cửa nhà Loan, tiếng gõ cửa đúng điệu, đúng nhịp, chắc là có khách lạ. Loan vội nghĩ và từ tốn bước ra.

— Ồ, anh Khánh !

Khánh cười vui chào Loan và hai người nhìn nhau chí thiết. Qua phút ngỡ ngàng, Loan tiến đến gần Khánh : «sao anh ra được ? đang định vào thăm anh đây !»

— Trốn, chị ạ! Đùa đấy, tôi được nghỉ phép 10 ngày, sau đó vào tái khám.

Loan đỡ chiếc cặp da để lên góc bàn cho Khánh và mời chàng ngồi ghế : «Thế thì nhất anh rồi !»

Rất tự nhiên, nàng đưa tay vuốt lên lớp băng vải dầy cộm những bịt học cánh tay đau của Khánh mà phần còn lại được treo lên nhờ giây vải vòng qua cổ.

— Tay anh gần lành hẳn chưa ?

— Cám ơn chị, bây giờ thì hết sợ bị cưa rồi!

— Cái anh này, nếu bị cưa thì khó mà cưới vợ đấy nhé!

Không khí gian phòng vui hẳn lên. Nói xong, Loan thấy ngượng, «sao mình lại cứ thắc mắc về chuyện Khánh cưới vợ nhỉ ?». Nàng đứng dậy nhanh nhẹn : để tôi đi đun nước, pha trà anh uống.»

— Làm phiền chị quá, mà cháu An và con bé ở của chị đâu ?

— Cháu đang ngủ anh ạ còn con bé giúp việc nó chạy loanh quanh gần đây, chắc cũng sắp về. Khánh ngửa đầu lên thành ghế trong dáng điệu thoải mái, nhìn theo Loan xuống nhà dưới. Đối với Khánh cuộc sống đầy hoạt động, cố gắng, đã thay đổi rất nhiều nhân sinh quan và lối cảm nghĩ của chàng. Những ngày dưỡng bệnh, Loan và bé An đã đem đến cho chàng nhiều an ủi để từ chỗ thân tình, thương xót, Khánh thấy lòng mình thật ngọt ngào lẫn xao động mỗi lần gặp Loan.

Chàng thường ví lòng mình như 1 mảnh vườn quá nhiều nắng hạ, chợt gặp mưa về tưới mát, như 1 đỉnh núi cô đơn đón mây tới cùng nhau tâm sự.

Ở Loan có cái gì thật dịu dàng, thật thâm trầm dần dà xâm chiếm tâm hồn chàng, lôi kéo chàng nghĩ về 1 đoạn đời không thể sống mãi 1 mình.

Suốt buổi chiều Khánh lưu lại nhà Loan, nao nức với những kỷ niệm và những gì đang nhen nhúm trong tâm hồn. Cái không khí đầm ấm của một gia đình nhỏ quả là bao trùm Khánh làm chàng thấy thanh thản, say sưa tràn đầy. Bữa cơm chiều ngon tuyệt bên cạnh Loan chân thực và bé An rất dễ thương.

Khánh cho Loan biết chàng sẽ lưu nghỉ tại nhà 1 người bạn thân, ngày ngày xin tới thăm nàng và cháu. Loan buột miệng «sao anh không ở lại đây luôn cho vui». Nàng chợt thấy mình vô ý vừa khi Khánh tiếp lời: «Muốn thế lắm, nhưng bất tiện ...phải không chị » ?

Tối, Khánh về rồi, Loan quay vào nhà. Niềm vui lâng lâng trong lòng. Niềm vui bâng lâng khắp gian nhà nhỏ bắt đầu lung linh trong bóng đêm.

Loan bỗng lên vì lại bắt gặp tấm ảnh chồng lặng trầm lặng nhìn mình. Nàng thấy bối rối như là làm 1 điều gì tệ bạc đối với chồng. Những thắc mắc không lâu lại ùa về theo ý nghĩ.

Cầm ảnh Vinh lên, Loan thì thầm : «Anh có gì giận em không ? anh có bằng lòng cho em được nói lại những gì... mà đối với anh, em đã dang dở..?»

Qua làn nước mắt, Loan như thấy Vinh mỉm cười hiền hậu. Giá nàng nghe được lời Khánh giờ đây đang nói với anh hồn Vinh, thì hẳn nàng được an tâm biết bao, đó là sự hứa hẹn làm đúng theo lời Vinh dặn dò trước khi anh thực sự «đi vào cõi khác ». « Nếu thương tao... và nếu có thể mày nên thay tao săn sóc Loan và đứa con tao... đang trong bụng mẹ !»

Đọc báo ngoại quốc

(tiếp theo trang 4)

quái này vì nó sẽ chỉ gây nên những thất lợi khó khăn khôn lường. Nhưng có thể mưu đồ này bị Hanoi bác bỏ và cũng có thể sự tổn hại khủng khiếp như đã nói trên đây tất làm cho Hanoi bỏ luôn mưu đồ tái diễn 1 cuộc công kích ác liệt như trước.

Tình hình đã sáng sủa

Với 2 giả thuyết trên đây, triển vọng tình hình tại VN đã trở nên quá rõ ràng. Thế nào, phái đoàn thương thuyết Hànội tại cuộc hội đàm Ba-Lê cũng lên tiếng la hoảng, chống lại mọi hoạt động của VNCH và phe Đồng minh vì VN và Đồng minh đang làm cho CS tại miền Nam càng ngày càng suy yếu về quân sự và chính trị.

Một người Việt Nam

(Tiếp theo trang 4)

Trở ngại thứ tư là các chính phủ tiểu bang và đảng đối lập. Chính phủ Mỹ là chính phủ liên bang. Chính phủ này rất cần sự tiếp tay của các chính phủ tiểu bang vì sự cai trị trực tiếp tại các tiểu bang do chính phủ tiểu bang nắm giữ, ngoài ra, nếu đảng đối lập không giúp đỡ thì chính phủ Mỹ cũng khó bề hoạt động. Chứng cớ rõ rệt nhất là chính phủ Johnson đã bị đảng Cộng Hòa sửa soạn để hạ bệ từ vài năm nay chứ không phải đến nay mới có việc hạ bệ.

Trở lại với vấn đề hòa bình ở VN, chính phủ Johnson bị đặt giữa 2 ngả đường, 1 đàng muốn đem Hòa bình lại ngay cho VN bằng mọi giá kể cả trường hợp hành động đơn phương, 1 đàng phải tiếp tục chiến tranh vì danh dự với cả chính phủ và dân VN lẫn quân địch trên chiến trường.

Một nước lớn như Hoa Kỳ, mạnh và đầy đủ như Hoa kỳ không lẽ lại thua 1 dân tộc bé như VN ? Nếu để thua thì còn ăn nói gì được với các nước khác trong thế giới tự do ?

Trong 2 đảng phái chính của Mỹ, dĩ nhiên là đảng Dân chủ đang tiếp tục chương trình Johnson để đem hòa bình lại trong danh dự nhưng nếu cần vẫn làm theo phe diều hâu để leo thang.

Đảng Cộng Hòa thì đương nhiên sẽ làm mạnh và khác hơn để cho dân chúng thấy rõ sự quang đãng của nền chánh trị Mỹ khi đảng này cầm quyền. Theo dư luận Mỹ, có thể Nixon sẽ đem lại Hòa Bình ngay, chính Kissinger đã phát ngôn ý kiến của Nixon và đường lối đảng Cộng hòa để thăm dò. Nếu chính phủ VN và dân VN phản ứng mạnh thì Nixon sẽ lại sang đường khác để đi đến Hòa bình. Tuy vậy Hòa bình vẫn còn xa vì phe diều hâu ở Mỹ còn mạnh hơn cả đảng Cộng hòa. Như thế thì có lẽ chỉ có đại chiến thứ 3 mới kết thúc lược chiến tranh VN và lúc ấy dân Mỹ sẽ phải đóng góp nhiều hơn để giữ vai trò đàn anh trong thế giới tự do.

Về phía Quốc hội Mỹ thì thật là phức tạp. Ông đòi hòa ngay, ông lại đòi dùng bom nguyên tử để buộc phe địch phải hòa. Nghị trường Quốc hội Mỹ lắm lúc cũng như chợ cá về chiều. Tuy nhiên, nếu chính phủ Mỹ đòi Hòa bình phải thực hiện với điều kiện này, điều kiện nọ thì Quốc hội Mỹ vẫn theo. Ta cứ nhìn việc chuẩn y ngân sách của chính phủ Mỹ về chiến tranh VN thì đủ hiểu.

Tóm lại đối với chiến tranh VN, sự tham dự của Mỹ có nhiều cái lợi cho họ. Trước tiên là họ giữ được uy thế đàn anh. Sau đó nhờ chiến tranh VN mà họ đã tiến bộ trên phương diện phát triển kỹ nghệ chiến tranh và đem lại 1 sự thăng bằng khá lớn cho nền kinh tế Mỹ. Ngoài các việc trên, chiến tranh VN đã đem lại cho Mỹ nhiều kinh nghiệm quý báu về chính trị, chiến lược, chiến thuật v.v... Sự hy sinh quý báu của mấy vạn thanh niên không phải là vô ích.

Muốn có sự hòa bình ở VN, chính phủ Mỹ phải khôn hơn phe Cộng sản chứ cho đến nay họ còn có nhiều khe hở, hành động non nớt nếu không nói là dại dột.

NGUYỆN VỌNG

CÔNG CHỨC NGẠCH THAM-SỰ thắc-mắc về quyền lợi

Kính gửi ông Tổng Trưởng Phủ Thủ Tướng.

Chúng tôi là một số công chức ngạch Tham Sự, kính xin ông Tổng Trưởng vui lòng cho cứu xét lại trường hợp sau đây để anh em chúng tôi cùng được hưởng đặc ân của chính phủ :

Theo tinh thần nghị định số 1575-NĐ/HP/QT ngày 31-8-1966 (điều 3), những Thư ký H.C. có bằng Tú Tài 2 thêm 1 chứng chỉ đại học sẽ được thăng ngạch Tham Sự HC.

Tuy nhiên nghị định này không nhắc tới trường hợp những Tham sự sau khi nhập ngạch này, thì đậu thêm 1 chứng chỉ đại học. Như vậy đã có sự thiệt thòi cho họ.

Ngược lại, điều 2 (khoản 2) nghị định trên qui định rằng những Tham sự phải đậu 2 chứng chỉ Cử nhân Luật hay bằng Cử nhân Luật mới được thăng lên có 1 trật. Điều kiện này chúng tôi thấy có phần khắt khe, và quá chênh lệch với điều 3 nói trên.

Kính xin ông Tổng-Trưởng vui lòng cứu xét và cho ban ân huệ đồng đều trong vấn đề thăng trật kẻo anh em chúng tôi bị thiệt thòi.

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ Ông Tổng-Trưởng.

Nguyễn-văn-Anh
Trần-ngọc-Bình

XIN NÂNG ĐỠ CÁC Công chức lớn tuổi muốn tiến thân

Kính gởi : Thủ Tướng Chánh Phủ VNCH

Chúng tôi là 1 số công chức ngạch Tham Sự Hành Chánh trân trọng đệ đạt lên Thủ Tướng nguyện vọng sau đây :

Theo nghị định số 1924-NĐ/HP/QT ngày 21-10-1966, nguyên Phủ Chủ Tịch UBHPTU, đã tổ chức 1 kỳ thi nhập ngạch Đốc sự lấy 100 người, dành cho các thí sinh có Bằng Cử Nhân và các Tham sự có 6 năm thâm niên trong ngạch trở lên. Theo chỗ chúng tôi được biết, kỳ thi này chỉ có 60 thí sinh đủ điểm đậu. Chúng tôi là những Tham sự Hành Chánh đã có 9, 10 năm thâm niên trong ngạch và quá tuổi xin nhập học : HVQGHC.

Chúng tôi chỉ có mỗi 1 đường tiến thân là được dự vào kỳ thi do Chánh Phủ mở cho chúng tôi.

Do đó chúng tôi xin Thủ Tướng cho mở lại kỳ thi nhập ngạch Đốc Sự để lấy thêm 40 người cho đủ số 100 người như đã dự liệu trong Nghị Định nói trên.

Như thế không những Thủ tướng đã cho chúng tôi có dịp tiến thân, mà cũng là nâng đỡ thiết thực đời sống của chúng tôi và gia đình chúng tôi vậy.

Xin Thủ tướng nhận nơi đây lòng thành kính tri ân của chúng tôi.

Nay kính
Một số công chức
Ngạch Tham sự Hành chánh

HÃY TÌM ĐỌC

Tập truyện ngắn « NGƯỜI KHÁCH LẠ »

của TRẦN-VĂN-TUYÊN

(do nhà xuất bản SÁNG TẠO ấn loát và phát hành).

Mười một truyện ngắn, khi vui tươi, dí dỏm, khi bi tráng, trầm hùng. Cả một thế giới tình cảm vừa phong phú, vừa đôn hậu.

Khía cạnh văn nghệ đáng yêu của nhà chính khách lỗi lạc. Tiềm năng ẩn ức trong con người chính trị tài hoa.

Một món quà Xuân vô giá. Một viên ngọc báu trong tủ sách gia đình của các bạn.

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 65 —

CHƯƠNG 17

— Xin anh nhớ rằng tôi với anh không là gì của nhau hết, vậy anh không có quyền gì đối với tôi. Còn về chuyện con Pauline, chính nó đã đến tìm tôi.

— Vậy cô đã nói với nó những gì về tôi ?

Nguyệt đoán hiểu một phần nào nguyên nhân đã khiến Hướng nổi giận với mình. Nàng lừng khừng :

— Nói gì về anh à ? Để nghĩ coi ! À, hình như chúng tôi chỉ nói về anh thì phải. Nhưng tôi xin cam đoan với anh rằng tất cả ba đứa chúng tôi không ai đặt điều nói xấu anh đâu. Con người anh như thế nào thì vẫn nguyên như thế.

— Ba người ? Có phải cả con Phương không ?

— Kể ra bây giờ anh cũng lịch sự đấy chứ. Bạn học cũ của mình, lại là đồng nghiệp nữa, mà nỡ gọi người ta bằng con !

Hướng ấm chặt hai tay lại, cáu kỉnh :

— Không cần lịch sự với hạng nó. Cô có biết tại sao con Phương theo phá tôi hoài không ?

Nguyệt nhún vai :

— Tôi không cần biết vì chuyện đó không có liên hệ gì tới tôi. Nhưng theo tôi, Phương không hề phá anh. Nó là người rất tốt và thành thực.

— Hừ, tốt và thành thực ! Nó phá tôi và giận tôi vì trước kia tôi không yêu nó mà nó yêu tôi lắm.

Nguyệt trề môi im lặng. Hướng càu nhàu :

— Cô không tin ?

Nguyệt gật đầu :

— Có đời nào tôi lại tin cái chuyện ngu đần ấy. Lúc nào anh cũng tưởng anh đẹp trai nên ai cũng phải mê anh. Xin anh nhớ cho rằng chồng Phương hơn anh đủ mọi phương diện. Phương mà mê anh thì trời sập từ lâu rồi.

— Tôi đồng ý rằng chồng của Phương hơn tôi đủ mọi phương diện chỉ phải cái xấu trai thôi.

— Xấu trai à ! Xấu trai mà tốt cũng còn hơn đẹp trai mà khốn nạn. Có lẽ ở trên đời này chỉ có cô Liễu với tôi là ngu dại thôi.

— Cô im đi ! Cô không được nói với tôi cái giọng đó.

Nguyệt quắc mắt :

— Xin anh nhớ cho rằng đây là nhà tôi. Tử tế tôi còn tiếp anh, nếu không, tôi gọi con ở ra đuổi anh đi cũng được mà.

— Nguyệt ! ...

— Có phải anh bị con Pauline bỏ rơi nên đến đây gây sự với tôi không ?

— Ai thèm gây sự với cô. Tôi chỉ muốn hỏi cho ra lẽ.

Nguyệt vùng đứng dậy, chỉ tay ra cửa :

— Bây giờ thì mời anh đi cho. Xin đừng bắt tôi phải cầu cứu đến hàng xóm.

Hướng ngạc nhiên vô cùng, trố mắt nhìn Nguyệt, không thốt nên lời. Nàng dằn từng tiếng :

— Từ nay, tôi cấm anh trở lại đây.

Hướng uể oải đứng dậy, cười nhạt :

— Ngỡ gì ! Đó là điều may cho tôi quá. Tôi chỉ mong có thế thôi. Và tôi cũng cấm cô từ nay không được tìm gặp tôi trong bất cứ trường hợp nào.

Nói xong, anh quay lưng đi ngay. Nhìn theo bóng anh, Nguyệt bỗng thấy lòng xốn xang lạ. Dù sao, anh cũng là người mà một thời nàng đặt bao nhiêu hi vọng, bao nhiêu tin tưởng. Chia ly, dù cần thiết, vẫn làm cho lòng người ta bâng khuâng buồn. Khi anh đi đã xa, nàng khẽ thở dài, thầm nhủ :

— Thế là hết !

Rồi nàng ngồi phịch xuống ghế đưa tay ôm đầu. Nàng có cảm tưởng mình vừa nếm thêm một lần thất bại nữa. Đối với người đàn bà một lần thất bại cũng đủ tan tác cả cuộc đời rồi, huống chi tới hai lần. Mọi nỗi chán nản bao la chùm lấy tâm hồn nàng.

Nàng ngồi im lặng rất lâu, hình như không còn biết tới ngoại cảnh nữa, mãi đến lúc con Phụng Dao rón rén bước lại gần thỏ thẻ hỏi :

— Ba Hướng... mẹ ?

Nguyệt ôm ghì con vào lòng, gượng cười :

— Ba Hướng của con về rồi và không bao giờ trở lại nữa

Nàng bỗng thấy mấy tiếng « không bao giờ trở lại nữa » vang dội 1 cách kỳ lạ trong tai nàng. Nàng nghe chua xót thế nào.

Con Phụng Dao phụng phịu :

— Yêu.. ba Hướng...

Nguyệt bế con lên tay, cười :

— Con yêu ba Hướng nhưng ba Hướng đâu có yêu con

Con Phụng Dao đạp mạnh 2 chân, lắc đầu quầy quậy :

— Không biết !... Không biết !...

Nguyệt dỗ con :

— Mẹ con mình xuống bếp chơi đi, xem có cái gì ăn vụng được không.

Con bé nhoẻn miệng cười, tỏ ý bằng lòng ngay.

Nguyệt gài cửa cẩn thận rồi bế con đi vào. Chưa tới bếp, nàng đã ngửi thấy mùi cá rán.

Tự nhiên nàng thấy nôn nao khó chịu, rồi lợm giọng. Nàng giật mình hoảng sợ, đứng lặng đi 1 lúc rất lâu. Chẳng lẽ nàng lại không may tới chừng đó ? Nàng chợt nghe mình choáng váng, phải vội vàng quay trở ra. Con Phụng Dao lấy làm lạ :

— Mẹ... làm sao ?..

Nguyệt đặt con đứng xuống đất, để 1 tay chặn lên cổ, ọc khan mấy cái, lắc đầu đáp :

— Mẹ có sao đâu !

Con Phụng Dao ngây thơ nói :

— Mẹ khóc...xấu lắm !

Thì ra nước mắt nàng trào ra dàn dụa. Nàng vội mở cặp lấy khăn tay.

— Chết rồi ! Nàng lẩm bẩm, thế này thì chết đến nơi rồi !

Con Phụng Dao nhắc lại :

— Mẹ khóc .. xấu lắm.

Nguyệt gật đầu :

— Xấu lắm con ạ ! Mẹ xấu lắm đấy !

Nước mắt nàng lại trào ra. Lần này thì khóc thật !

CHƯƠNG 18

Sau lời trình bày thành khẩn của Nguyệt, ngồi im lặng rất lâu, cúi nhìn xuống tách nước nguội từ bao giờ. Một lát nàng chợt ngửng lên :

— Cậu nhất định rồi ? Không còn cách nào nữa ?

Nguyệt thở dài :

— Mình suy nghĩ rất kỹ. Chỉ còn cách đó thôi.

Bích ngập ngừng :

— Sao cậu không tìm gặp Hướng cho hắn biết chuyện xem hắn tính sao.

Nguyệt lắc đầu cương quyết :

— Dù có chết đến nơi mình cũng sẽ không đời nào gặp lại hắn.

— Nhưng việc này nguy hiểm lắm, có thể khó, sao biết. Nhưng cũng có thể chết như thường.

(Còn nữa)

0 TIẾP THEO TRANG 1

Thụy-Điển sẽ là quốc gia Tây phương đầu tiên có liên lạc ngoại giao đầy đủ với BV. Tuy nhiên, Pháp cũng có 1 phái bộ ở Hànội và Anh cũng có 1 văn phòng ngoại giao hoạt động tại đó.

Thụy Điển vẫn còn duy trì những liên lạc ngoại giao chính thức với VNCH, nhưng không có đại sứ Thụy Điển ở Saigon.

Đại sứ Thụy Điển ở Thái Lan trước đây được kiêm nhiệm luôn cả đại diện ngoại giao ở Saigon nhưng đã được rút lại vào năm 1967 vì có sự phản đối chiến tranh VN.

Ngoại trưởng Thụy Điển Torsten Nilsson, vì áp lực của cánh tả, đảng Dân Chủ Xã hội đang cầm quyền, đã tuyên bố với Quốc Hội Thụy Điển hồi cuối năm ngoái là đã «đến lúc nên thừa nhận Hanoi».

Tuy nhiên ông thêm rằng chính phủ Thụy Điển không muốn gây rắc rối cho các cuộc hòa đàm ở Balê bằng cách loan báo sự thừa nhận ngay.

Báo Dagens Nyheter hôm thứ Sáu cho biết rằng chính phủ Thụy Điển quyết định tiến hành, mặc dù có sự bế tắc ở Balê, để hoàn tất việc thừa nhận này trước ngày ông Nixon vào Bạch Cung.

Những tiếp xúc giữa Hà nội và Stockholm trên cấp bực ngoại giao cao cấp đã có từ hơn 2 năm nay. Đại sứ Petri đã nhiều lần viếng thăm Hanoi và ông Nilsson đã gặp các viên chức BV tại Stockholm.

Chính phủ Thụy Điển cũng đã cam kết giúp tái thiết BV sau chiến tranh.

Một bệnh viện được trang bị đầy đủ đã được chở sang Bắc Việt như là một món quà của chính phủ Thụy Điển.

Việc Thụy Điển thừa nhận Hanoi có thể gây 1 cuộc khủng hoảng mới trong mối bang giao Mỹ – Thụy Điển, đã bị suy giảm vì những lời chỉ trích của chính phủ Thụy Điển chống chính sách của TT. Johnson tại ĐNÁ.

Các giới quan sát mối người chú trọng vào 1 khía cạnh của vấn đề đã mà nhận định. Có nhận định nói rằng Thụy Điển công nhận như thế có nghĩa là ủng hộ BV và MTCP tại hội đàm Balê. Có nhận định nói rằng sự ủng hộ đó chỉ là ý nghĩa bề mặt, bề trong thì là nhắm tới một thị trường mới đồng thời mở cho BV 1 chân trời mới đầy hấp dẫn ngoài chân trời quen thuộc ở BK và Mạc tư Khoa và như thế có thể gián tiếp có lợi cho chính sách Mỹ ở Á Châu.

Tối hôm thứ Năm, bộ Ngoại giao Mỹ không bình luận gì về các tin tức từ thủ đô Thụy Điển cho hay Thụy Điển sẽ công nhận BV.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Phái đoàn BV họp báo tố cáo

BA LÊ 9.1 (UPI). – BV hôm nay nói chế độ của TT Nguyễn Văn Thiệu đang cố phá hoại cuộc hội đàm Ba Lê về VN và giữ Mỹ dính vào cuộc chiến VN.

Nguyễn thành Lê, phát ngôn viên của phái đoàn Hànội đã nói như vậy khi bình luận về lời tuyên bố hôm thứ ba của TT. Thiệu cảnh cáo rằng Nam VN muốn cuộc hội đàm Ba lê phải được phân chia rõ rệt thành phe đồng minh và phe CS trong đó VC sẽ không được quy chế tham dự ngang hàng.

Lê bảo rằng chính quyền VNCH cố làm trở ngại hội đàm Ba lê và cố kéo dài chiến tranh.

CS chờ đợi

BALÊ 9.1 (UPI). – Phái đoàn BV tại hội đàm Balê hôm thứ năm đã tỏ vẻ ngoan cố khi đòi hỏi một bàn tròn không ngăn cách. Dường như phái đoàn BV muốn trì hoãn thời gian chờ đợi đến ngày 23-1 là ngày tân tổng thống Nixon lên cầm quyền.

Các giới chức của cả 2 phái đoàn đồng minh nhấn mạnh là 2 phái đoàn đã thỏa hiệp với nhau và không có vấn đề nhượng bộ trước sự đòi hỏi của BV là MTGP được quyền đại diện cho miền Nam VN và được ngồi ngang hàng với CP VNCH.

Trong giới ngoại giao đồng minh có quan niệm cho rằng phái đoàn BV đã bác bỏ những đề nghị của phe đồng minh vì ông Nixon sắp lên nhậm chức ngày 20-1 tới đây và vì đại cương chính sách về VN của tân chính phủ Cộng Hòa. Có thể CS không vội vã gì trước khi được biết rõ những điểm chính trong chính sách của TT Nixon.

Các viên chức Mỹ và BV nói không dự trù cuộc điều đình bí mật nào về thủ tục. Đại sứ Hà Văn Lâu nhân ... số 2 và đại diện phái đoàn BV trong các cuộc họp đàm riêng, đã chuẩn bị đi Strasbourg để trình bày ý nghĩ mới nhất của BV về cuộc hội đàm trước phiên họp của chi bộ địa phương thuộc phong trào hòa bình thế giới thân Cộng.

15 TIẾP THEO TRANG 1

chính sách biệt lập, nhưng tác giả cho rằng ông Nixon là người có kinh nghiệm thực tế, song tác giả cho hay tiếp là nếu không có chiến tranh VN thời có lẽ ông Johnson lại được bầu thêm 1 nhiệm kỳ nữa. Và tác giả kết luận sự lựa chọn ông Nixon là 1 việc cực kỳ quan trọng.

Tờ Daily Telegraph cũng đề cập đến những điều kiện tạo nên 1 giải pháp cho chiến cuộc VN. Bài báo Telegraph nêu lên câu hỏi là những mục tiêu của BV đối với cuộc chiến hiện nay là những mục tiêu gì ? Tờ Telegraph cho rằng trước hết BV muốn nới rộng quyền kiểm soát và kế tiếp là muốn mở rộng quyền bá chủ của đảng Cộng sản VN tới Lào, Cao Mên và có thể là cả Thái lan nữa. Báo này cho rằng chừng nào Hoa kỳ tạo điều kiện để cho BV có 1 tư thế thuận lợi thực hiện những tham vọng đó, thì chẳng khác gì là Hoa kỳ phải chấp nhận sự thất bại. Vì thế, bài báo của tờ Telegraph cho rằng «nếu Hoa kỳ rút ra khỏi Nam VN mà không có một bảo đảm nào hết thì sẽ bị coi như là đã dành cho CS tất cả những con bài ở ĐNÁ».

Bài báo viết tiếp : Hoa kỳ không thể nào rút ra khỏi VN dù cho sách lược của CS có đổi thay chăng nữa. Ông Trường Chinh nay đang mạnh thế ở BV và chủ trương trường kỳ kháng chiến chứ không theo đuổi cuộc chiến chớp nhoáng».

Bài báo trên tờ Telegraph cho rằng «Hoa kỳ nên rút ra dần dần». Bài báo này không tán thành giải pháp theo đó có sự dàn xếp thẳng giữa MTGP và chánh phủ VNCH, nhưng cho rằng BV có thể cũng rút lui nếu Hoa kỳ rút đi từ 20 đến 80o/o số quân ở Nam VN. Bài báo bày tỏ sự tin tưởng vào khả năng lớn mạnh của chánh phủ VNCH sẽ vãn hồi được trật tự tại Nam VN và cho rằng Hoa kỳ phải lưu lại miền Nam VN ít nhất là trong thời gian 5 năm nữa.

Đọc và cổ động *Chính Luận*

Kỹ thuật diễn xuất trên TV

Saigon sắp có mở thêm 2 Đài TV tư nhân. Để góp phần vào việc phát triển văn hóa bằng phương tiện truyền thông này, Trường Âm Nhạc J.S. BACH sẽ mở thêm các lớp ca vì, lớp xướng ngôn và diễn xuất trên Đài Phát Thanh và Truyền Hình.

Khai giảng vào ngày 16-1-1969
tại 43 Bis Nguyễn Thông Saigon
Mãn khóa có cấp bằng để hành nghề. (Đ.T. 91.135)

10-1 ***Luyện Thi***
CHIỀU, TỐI **Toán Lý Hóa, Triết, Vạn Vật**
Đệ NHẤT A-B — NHỊ A-B (in Giáo khoa Bài tập)
TRUNG HỌC HUỲNH THỊ NGÀ
10 Trần Nhật Duật Tân Định Saigon — Đ.T. 24.458

TRUNG TÂM VĂN-HÓA ĐỨC - QUỐC

120 PHAN ĐÌNH PHÙNG
Mở các lớp Đức Ngữ vỡ lòng và khai giảng các lớp cũ
20-1-1969
NHẬN GHI TÊN :
13-1-69 tới 18-1-69
Từ thứ Hai tới thứ Sáu : 16g — 19 giờ.
Thứ Bảy : 09g — 12 giờ.
Các học viên mới xin mang theo 1 tấm hình 4x6.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
CHI CẢNH SÁT QUỐC GIA TÂN BÌNH
GIA ĐỊNH

Cáo thị đấu giá công khai

BÁN ĐẤU GIÁ :
— 50 thùng dầu DIESEL (mỗi thùng đựng đầy dầu 200 lít)
Số thùng dầu ghi trên, có thể xem tại CHI CẢNH SÁT QUỐC GIA TÂN BÌNH, số 160, Đại lộ VÕ TÁNH, Phú Nhuận Tân Bình vào những ngày giờ làm việc.
NGÀY ĐẤU GIÁ CÔNG KHAI :
— Lúc 09 giờ ngày 15 tháng Giêng dương lịch năm 1969 tại địa chỉ trên.

Tiên tri TRÍ-NHÂN
129 Đề Thám Saigon
— Xem tướng Coi tay khoa học.
— **Đọc biệt** : Có phù hộ mạng **Trừ tuyệt, phong ngừa, ghẻ lở.**
— Ai đã từng đi khắp nơi mà không hết. Thử đến :
Tiên Tri TRÍ NHÂN
Bảo đảm : Khoán mất xương, sưng hàm. Với tâm nguyện làm phước không nhận thù lao.
Sáng 8 đến 11giờ. Chiều 4 đến 7giờ

CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
ANTIGRIPPAUX
XIN NHỚ NÓI NHÃN HIỆU ĐỦA BỐ ĐẦU NGƯỜI

Toán Lý Hóa Đệ I A.B

14-1 : Chiều 4g △ Tối 7g
Nhiều Toán quan trọng được giảng
TRƯỜNG SƠN 129 Lê văn Duyệt — SAIGON

THÔNG - BÁO

Hội Thân Hữu Kinh Thượng thành lập do Nghị định số 190/BNV/KS ngày 15-2-1965, trân trọng kính mời toàn thể Quý vị Hội viên xa gần cũ và mới vui lòng về tham dự Đại Hội THÂN HỮU KINH THƯỢNG bầu lại Uỷ Ban Chấp Hành Trung Ương vào **đúng 15 giờ ngày 18 tháng Giêng năm 1969 tại Địa chỉ số 110 Nguyễn Du Saigon** (Trụ sở Bộ Phát Triển Sắc Tộc).

Saigon, ngày 4 tháng 1 năm 1969

Lời Rao Đấu Giá

(Kỳ II)

ĐỀ MỤC : Bán đấu giá một số cây đứng chết và cành khô phải mé trong Châu Thành Biên Hòa.

NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU GIÁ : Ngày 16-1-1969 hồi 09giờ tại Tòa Hành Chánh Biên Hòa.

SỐ CÂY CỦI ƯỚC LƯỢNG :

54	cây sao	với tính	61	thk 943
22	cây gia tỵ	—	32	» 462
54	— giá, ngựa	—	52	» 805
8	— bang và điệp	—	20	» 432
	củi lấy được		77	steres

GIÁ CĂN BẢN : 500.000$00.
KÝ QUỸ TẠM : 25.000$00.
KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 1/10 giá đấu được.
ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU : Hồ sơ xin dự phải gởi đến ông Tỉnh trưởng Biên Hòa 2 ngày trước ngày đấu giá.
NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH : Tại Tòa Hành Chánh và các Quận Đức Tu, Công Thanh, Tân Uyên, Long Thành, Nhơn Trạch, Dĩ An.

Biên Hòa, ngày 18 tháng 12 năm 1968
Tỉnh Trưởng
Trung Tá LÂM QUANG CHÍNH

OUVERTURE : 2-1-69

- Français Math : 6è — 5è — 4è et 3è/BEPC
- Luyện thi Tú Tài I C. (Số chỗ có hạn, dành cho học sinh chương trình Pháp)
- Prof. Licenciés Expérimentés (Thanh Tước)
- ★ Adresse : 57 - 59 Trần Qg. Khải (En face du Cinéma Văn Hoa)

Hành Hương Đầu Xuân

Văn Phòng Hành Hương Phật Giáo sẽ tổ chức các chuyến Hành Hương đầu xuân viếng thăm các nước Á Châu, Âu Châu và Mỹ Châu.

Trong dịp này, Văn phòng Hành Hương có mở một cuộc triển lãm Văn Hóa Phật Giáo tại TOKYO, dưới sự bảo trợ của Tổng Hội Phật Giáo Nhật Bản.

Quý Phật Tử muốn tham dự vào các phái đoàn, xin ghi tên và hỏi thể lệ tại :

VĂN PHÒNG HÀNH HƯƠNG
93, TRẦN QUỐC TOẢN — SAIGON
Ghi tên và nhận hồ sơ từ 25-12-68 đến 15-1-1969

CHÌA KHÓA VÀNG

Nếu bạn yêu vợ thực sự nên khuyên nàng đến sắm áo dài loại thanh nhã nhất hay đặt may 1 bộ âu phục hợp thời trang (giao trong vòng 3 ngày) tại :

LIZ

221, PHAN ĐÌNH PHÙNG SAIGON

Là bạn đã nghĩ đến người yêu, rất sành tâm lý và đó là chìa khóa vàng để mở cửa hạnh phúc.

Thông - cáo

Ty Chiêu Hồi Gia Định, cần hợp tác với một số đoàn Sơn Đông Mãi Võ để ký giao kèo cộng tác. Xin liên lạc với Văn phòng Ty Chiêu Hồi tại đường Lê văn Duyệt Gia Định hoặc điện thoại 91 064 để biết chi tiết chậm nhất là 15-1-1969.

KIẾN THỊ
TỈNH TRƯỞNG
Trung Tá NGUYỄN VĂN TÒN

TRƯỞNG TY CHIÊU HỒI
GIAĐỊNH,
VŨ LONG MÃO

RỪNG ! RỪNG !!

Miền Nam Việt Nam có nào là : Rừng Sát — Rừng Tràm — Rừng Lá — Rừng Thông — Rừng U Minh v.v...

Đó là chưa kể đến Khu Rừng lớn nhứt hiện thời đang mọc sừng sững ở giữa Thành phố Saigon, đó là RỪNG TRUYỀN HÌNH VẠN KIM đang mọc lan tràn nhà trong, nhà ngoài, dãy đường khắp phố Gia Long và được gieo trồng trên khắp lãnh thổ Miền Nam Việt Nam.

Với những cây TIVI giống từ các nước khắp Thế Giới gởi sang, nào là giống DENON — SANYO — NEC — SHARP — SONY — NATIONAL — HITACHI, gốc từ Nhật Bản, MAGNOVOX gốc Hoa Kỳ, KUBA gốc Đức Quốc, PHILIPS gốc Hòa Lan v.v...

Vô Rừng TRUYỀN HÌNH VẠN KIM quý vị nhứt định sẽ được TIVI với bất cứ giá nào, kiểu nào cũng có. Đủ loại : xài Accu—Pin—Điện, đủ cỡ : 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 16, 17, 19, 20, 23, 25, 28 inches.

Săn ở Rừng TRUYỀN HÌNH VẠN KIM quý vị sẽ được bảo hiểm suốt một năm khỏi sợ Sư Tử—Cọp—Beo—Chằng Tinh—Gấu—Ngựa quấy nhiễu...

VẠN KIM TRUYỀN HÌNH

ở phía cửa Bắc chợ Saigon, trên đường Gia Long, số nhà 124
mở cửa suốt ngày đêm, không ngủ trưa, không nghỉ Chủ Nhật, ngày lễ

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Bác sĩ NGUYỄN DUY CHI Chữa hiếm con, đàn bà và sản khoa huấn luyện chuyên môn tại Philadelphia và Johns Hopkins. Phòng Mạch 154 Hai bà Trưng (góc Phan đình Phùng) Saigon.

Bác sĩ PHẠM CỪU đã rời phòng mạch từ 305 Bến Chương Dương về 315 LÝ THÁI TỔ và bắt đầu làm việc từ ngày 6 tháng 1 Dương lịch (từ 18 tháng 11 ta). Sáng từ 7giờ đến 9g Chiều từ 5giờ đến 7giờ. Thứ Bảy Chủ Nhật : Nghỉ buổi chiều.

Nhắn tin Lần thứ nhất Bà Nguyễn thị Loan, vợ chánh thức của ông NGUYỄN VĂN CẦM, đã tự ý rời bỏ cơ sở hôn nhân ra đi suốt hai năm nay. Kể từ ngày hôm nay, trong vòng 1 tuần lễ mà Bà NGUYỄN THỊ LOAN không trở về với gia đình, tôi sẽ đưa nội vụ ra trước Tòa án đăng xin ly hôn.
Chồng
NGUYỄN VĂN CẦM

Đánh mất một bóp (không có tiền) 1 thẻ chủ quyền và giấy tờ tên NGUYỄN VĂN HẢI ... Ai lượm được xin đem lại số 33 đường Dã Tượng ... Quận 8 (Cholon) hay số 30 đường Trần nhân Tôn Saigon, sẽ thưởng 4.000đ Cam đoan không làm khó dễ.

Thưởng 2.000đ Cho ai mang xấp ảnh màu lại chị PHÚC 578 Trương minh Giảng Sg mất từ Saigon về Trương M Giảng.

Giới thiệu thầy chữa các bịnh ung thư Đông y Sĩ gia truyền người nhà tôi bị bịnh 6 năm đến chỗ ... khỏi, nay ... nhiều, xin giới thiệu quý ngài bà thầy ... Xem ... Hàng Keo ... 30 Trần quý Cáp 23 ...

Mất cặp ... Tịch và nhiều giấy tờ cần thiết ai nhặt được đem lại 102 Trương minh Ký Phú Nhuận. Xin hậu tạ.

Hậu tạ 10.000đ Bỏ quên trên Taxi ngày 6-1-69 lúc 7 giờ tối tại đường Trương công Định Saigon. Một cặp màu đen không có dụng tiền nhưng nhiều giấy tờ cần thiết như ... phiếu, giấy ... mượn tiền ... và passport cùng thẻ lưu ... tên E. Anderson. Xin gọi Điện Thoại đến số 20784. Hỏi ô. Anderson hoặc Ông ... Hứa không làm khó dễ. Thành thật mang ơn nhiều.

Mất căn cước tên Nguyễn ngọc Tính số 381 426 tại Bình Chánh ngày 23-3-62 ... 9h30 ngày 8-1-69 trên xe lam Cholon đến Nancy. Bà con nào ... được vui lòng đem lại Ông Khoe Sở Lao Động Đô Thành. Phòng văn thư 461 Trần hưng Đạo Saigon hoặc 501-B đại lộ Hậu Giang Cholon. Cám ơn và xin hậu tạ 3.000đ. Cam đoan không làm khó dễ.

Bố cáo Tôi tên Châu Thị Huệ có làm mất căn cước số 193598 cấp ngày 1-10-1962 tại Gia R i Ai nhặt được xin mang lại 391/48E Trần hưng Đạo xin hậu tạ.

Mất bóp Tại Trần nhựt Hồng đánh rơi 1 cái bóp trong đựng căn cước và các giấy tờ cần thiết chiều 8-1-69 tại bến xe Lam Saigon — Ngã Sáu Cholon. Ai lượm được, xin đem lại 385/10 Võ Tánh Saigon, xin hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ.

Mất kiểm tra Trên đường từ Lữ Gia đến hãng Air Việt Nam chúng tôi đánh mất 2 thẻ kiểm tra mang tên NGÔ MỸ và NGUYỄN THỊ TY cùng 2 vé máy bay, không có tiền. Vị nào lượm được làm ơn mang lại 3/3 Cư xá Lữ Gia. Xin hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ.

HỌC ...

Dạy tư gia G.S. kinh nghiệm dạy Pháp văn luyện thi Tú Tài A.B.C. Kết quả tốt, hay các lớp từ 3è Mđ đến 7è. Thư cho ô. Lâm số 611/24 Phan thanh Giản Saigon.

Nhận Kèm Trẻ Giáo viên tốt nghiệp Sư phạm tận tâm, kinh nghiệm, nhận kèm trẻ tại tư gia buổi chiều. Hỏi cô Ngọc 27/2 Trương vĩnh Ký Gò Vấp.

Sinh viên kỹ sư cần dạy kèm Toán Lý Hóa từ Đệ Nhất trở xuống và Math từ 3e trở xuống. Hỏi hoặc thư về Thanh Nam 106/7 Tôn Thất Hiệp Phú Thọ.

Dạy đan và nhận sửa các loại máy đan tự động, lớp Sáng, chiều, tối. Bảo đảm 1 tháng rành nghề có việc làm ngay. Địa chỉ 235/9 Nguyễn công Trứ Saigon.

Dạy đan len Bằng máy tự động. Nhận đan đủ các kiểu áo len. Hỏi tại số 133/H-5 ĐL. Trần hoàng Quân Ngã Sáu Cholon (Trước trường Khai Trí)

Học đan máy giỏi ? Hãy đến : 33 Hiền Vương Dakao kinh nghiệm 30 năm. Tận tâm, rành nghề nhanh chóng, nhận đặt hàng len.

DẠY ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG
— Bạn muốn trở thành thợ đan lành nghề trong 1 thời gian ngắn ? (lương từ 4.000đ đến 10.000đ).
— Bạn muốn trở thành giảng viên về nghề đan máy ? Xin mời bạn đến địa chỉ 1787 LAM SƠN (hẻm Chi Lăng) nơi đào tạo những học viên và giảng viên ưu tú nhất : dạy đủ loại máy, 1 tháng rành nghề, nhiều kiểu áo lớn, nhỏ, nôn, vớ (dây đồ bông tay và bông máy : Sách Pháp, Nhật). Tận tâm chỉ dẫn nhiều kiểu mới, lạ, đẹp. Có khóa cấp tốc. Nơi được tín nhiệm suốt mấy năm qua. Có việc làm ngay tại chỗ — Sửa chữa.

Mẫu giáo nội trú bán trú Việt, Anh, Pháp Phan thanh Giản Cư xá Đô thành 1C.

Sinh viên Khoa học nghèo cần tìm nơi kèm tại tư gia Toán lý hóa từ Đệ tứ trở xuống. Xin liên lạc hay thư về Nguyễn công Phương, 62/16 Nguyễn Thông Saigon.

Sinh viên tốt nghiệp Cử nhân Lý Hóa nhận dạy luyện thi Tú tài 1, Tú tài 2 A-B và kỹ thuật cho từng người hay từng nhóm. Thư cho ông Tuấn 651bis Phan thanh Giản SG.

Dạy vũ Sexy theo Ai Cập Do từ Giáo sư hướng dẫn. Hỏi tại tiệm Mỹ Viện Marcelle 264A Trần Quí Cáp Saigon.

14-1 Khai Giảng
Luyện Thi Đệ Thất.
Mẫu giáo và Tiểu Học.
TRƯỜNG THÁI SAN
356 Phan Thanh Giản Saigon.
(Ngang Bình Dân Bệnh Viện).

Anh Pháp G.S. chuyên luyện nói viết cấp tốc. Dạy từng người và nhóm. Có lớp riêng cho Học Sinh. Tại 351/8 Trương minh Giảng (Đối diện Tiểu Học Trương M. Giảng)

Dạy Cắt May Áo Đầm Quần Tây phụ nữ. Do cô BẠCH YẾN đảm trách. Bảo đảm 2 tháng rành nghề, thật khéo. Chỉ nhận độ 5 học viên mỗi khóa. Nhà May BẠCH YẾN, 57 Nguyễn khắc Nhu Saigon (đường thẳng mặt rạp Hưng Đạo).

Học Tiếng Anh
Lớp Riêng dành cho quí bạn chỉ muốn học riêng hay rất ít người khóa 2 tháng cho quý bạn sắp đi du lịch hoặc cần giao thiệp ngay. Khóa cấp tốc cho quý bạn muốn làm thư ký, tiếp tân, thông dịch các sở ngoại quốc. Chương trình riêng cho Sinh viên các phân Khoa. Có lớp dành riêng cho phụ nữ. Nơi học yên tĩnh lịch sự, có sân để xe. Do giáo sư đã dạy nhiều năm tại các trường ngoại quốc. Hỏi học tại 54 Tự Đức Dakao.

Anh Văn Cấp Tốc
901 Nguyễn Văn Sâm Saigon
Chuyên dạy Đàm Thoại cấp tốc Cao Đẳng, Sơ Cấp, Trung Cấp dưới sự hướng dẫn của Thạc Sĩ MILTON và Giáo Sư TONG đã hành nghề trên 14 năm tại Bắc Trung Nam. Một tháng nói được 2.000 câu quan trọng nhất.
VỠ LÒNG bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng để có thể xuất ngoại đi làm, buôn bán.
Giáo Sư CAO THẮNG Cao Học, Đại Học Hoa Kỳ chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn, dạy cách ráp văn, ráp câu để có thể tự nói, tự viết được 2000 câu và tự đọc được 5000 chữ mới.
Nơi học thuận tiện, chỗ để xe hơi an toàn, máy luyện giọng tối tân.

Anh Văn Sáng Chiều, Tối 10 đến 15-1-69. Khai giảng nhiều lớp mới, từ vỡ lòng, thực hành cấp tốc để đi làm, căn bản để đi thi, học sách English For Today I, II, III, IV, V, VI. Tiểu học : Nhất, Nhì, Ba, Tư, Năm, Mẫu giáo, Luyện thi Đệ thất bảo đảm. Ghi tên tại trường Hưng Long, số 298 Minh Mạng Cholon

Dạy đan len phương pháp mới dễ hiểu, mau thành nghề, có bán đủ hiệu máy đan và phụ tùng đồ quay len. Kim Anh Quang Hệ 85 Nguyễn Thông Sg.

Cha mẹ đỡ lo
Nhận ăn, ở và học tại trường, học sinh lêu lổng, lười biếng, chậm tiến. Hỏi trường Duy Tân 292/20 Lê văn Duyệt Duyệt Saigon

TRƯỜNG **«Tân Tiến»**
365, Phạm Ngũ Lão Saigon
(gần chợ Thái-Bình)
Chuyên dạy phụ nữ Cắt May và Thêu máy đủ kiểu Âu-Việt-Hoa phục, áo đầm, áo dài người lớn và trẻ em **Giải thưởng** : Danh Dự may khéo. Huy chương vàng năm 1963 **Đặc Biệt** : Giảng viên toàn phụ nữ.

Dạy cắt may
THÊU VÀ ĐAN MÁY
Chóng rành nghề và thật khéo. Hỏi 60 Nguyễn huy Tự (ngã tư Cầu Bông) Dakao

Dạy Đan len Máy và Cắt May
Trường **MỸ HẠNH**
522 Nguyễn huỳnh Đức (đường vô cư xá Kiến Thiết Trương minh Giảng Phú Nhuận).

PHÒNG THÔNG DỊCH
201 Nguyễn văn Sâm Saigon
Chuyên dịch thư tín, giao kèo, đơn khiếu nại, diễn văn, các tài liệu kinh tế, khoa học, văn chương, luật. Thân chủ có thể lấy ngay các tài liệu khẩn cấp. Giáo sư Tòng, Giáo sư Cao Thắng, tốt nghiệp Cao Học Đại Học Mỹ Quốc đích thân điều khiển với sự cộng tác của một số Giáo sư Cử nhân Văn Khoa, Cử nhân Luật. Văn phòng thường trực sáng, chiều tối. Nhận dạy Anh văn cá nhân và nhóm 4 học viên.

TV - RADIO

TV Ở ĐÂU RẺ NHẤT
Nơi tập trung đủ hiệu máy truyền hình và các loại máy Radio, Cassette như Denon, Sanyo, National, Sharp, Sony, từ 12 inches, đến 25 inches, chạy bình hoặc chạy điện, giá rẻ nhất, quí vị mua tại đây, được đưa tận nhà và gắn luôn Antenne trời, do nơi Radio TV VĨNH LỢI 370 đại lộ Trần hoàng Quân Cholon (góc đường nhà thương Chợ Rẫy).

Bán rẻ vì dư 9 500đ 1 radio all transistor Nivico 7 băng mới nguyên. Hỏi 41 Yên Đỗ

Bán rẻ loa Sansui, 1000A + loa CSA-31 (44000) hết dĩa stéréo tự động Voice of Music 2 loa rời (10.000). 304/5 Hòa Hưng (gần khám).

SP 300 loa Sansui, Kenwood 140X quay dĩa PL 41. Hỏi 265bis Võ Tánh Saigon.

Bán 1 Teac A1500 (30 ngàn) hoặc Akai X150D 26.500 315/14 Trương minh Giảng Saigon

Teac 4010 SD, Ampli, Kenwood TK140U, Garrd Lab nguyên thùng Hỏi cô Lộc 245/27 Võ Tánh Saigon.

TK140X Ampli Kenwood (200w), Akai X150D, Sony 355, Loa Sansui SP-200 CS77 CS33, Coral (30w). Tất cả chưa khui. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

139 J — Mua — Đổi — Sửa chữa : — Akai — Sony — Teac — Sansui — Kenwood — TV Set — Radio Transistor, Xin mời quí vị hãy đến 139J Võ Tánh Sg. Có chuyên viên và phụ tùng đặc biệt.

Thâu Băng
Nhận thâu băng thường hoặc CASSETTE do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại : Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc (Kích động êm dịu) BÀI HỌC (AnhPhápĐức) Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon.

Du Télévision
Trung tâm sửa chữa T.V, Ampli, Magnétophone, Phono, Radio, Meuble, Transistor. Ngoài ra còn có đủ các loại Survolteur Automatic, Nhựt, Mỹ, Italy, có thể dùng cho 110V-220V, cho khu vực điện bất thường. Có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa các loại máy trên, từ 8g đến 22g tối. Các máy Cassette, T.V Radio Transistor của quý khách hát nhỏ sẽ trở thành những máy âm thanh nổi, nhờ 1 bộ phận Ampli đặc biệt có bán nhiều thùng loa mới lạ. Xin mời quý khách tới ngay Du Télévision. 48 Lê văn Duyệt Saigon.

HUNG SON'S RECORD
426 Minh Mạng Cholon
Thâu băng Mono, Stéréo, Cassette và Cartridge. Đủ loại nhạc V.N, ngoại quốc, nếu cuộn băng quý vị thâu ở nơi khác không được vừa ý, xin quý vị ghé thử tiệm chúng tôi, với 1 kỹ thuật thâu băng cực kỳ tinh vi và những máy móc tối tân, chúng tôi cam đoan quý vị sẽ hài lòng. Đặc biệt nhạc VN, thời trang, tiền chiến, T.C.S. do chúng tôi thực hiện mà đa số quý vị đều ưa. Chúng tôi, với 12 năm kinh nghiệm trong nghề nhạc và 15 năm sưu tầm nhạc, dù khả năng để phục vụ các vị sành về nhạc. Tuy sanh sau đẻ muộn, chúng tôi đã được rất nhiều người khen, đó quả là điều khích lệ lớn lao cho chúng tôi. Mời quý vị tới nghe thử và lựa bài.

Amplifier Kenwood TK 140X (200w) Sony TC-530, 230, M.9. Loa CS-33, Coral BX-200 (60w) chưa khui bán rẻ 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

25.000đ. 1 Ampli Sansui và 2 loa Pioneer CS.52, 25w, 31.000 — 1 Ampli Kenwood 88, 90w và 2 loa National 60w. Hỏi 682/5/6 Phan thanh Giản Saigon.

Teac 4010S, Sony TC540 Ampli Sansui 3000A. TK140X, Loa CS77, CS33, SP200 BX 200, quạt vuông, quạt bàn cánh nhựa nguyên thùng bán 535/27B Nguyễn tri Phương (gần mả đá).

Sony 540 máy thâu băng mới nhứt. Hỏi 75 Bis Cư xá Đô Thành (hông bót Vườn Chuối).

Sony 540 máy thâu băng tối tân nhất Teac 4010S Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Akai X-V Thâu và phát Stereo Mono.4 Track Stereo 12 giờ với băng 5" và 24 giờ với băng 7" xài pile điện và Accu. Tối tân nhất hiện nay. Sony 250 Kiosque No.4 Nguyễn Huệ Sg.

Bán thật rẻ (hoặc đổi Vespa EC) Kenwood TK-88U. Akai X150D và Head Phone, (còn mới nguyên). Hỏi 119 Tôn thất Đạm, chợ cũ Saigon, từ 17 giờ.

Cần mua 2 cặp H.P. Akai SS110. Hỏi TAC 80 Tự Do Tel 21.820.

Loa Sansui SP 200 (80w) tại 74 Gia Long Saigon (sau 18 giờ.

Kenwood 140X, Ampex 861, Gar, SL 95 Shure, Speaker Coral PX200 Hiền- Đông Hải 110 Tôn thọ Tường Cholon.

TV hư Gọi ngay ĐT. 40839 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, 186 ,Trương tấn Bửu (Phú Nhuận). Đủ phụ tùng.

HIFI Studio
PHÒNG THÂU BĂNG
Tape + Cassette + Cartridge
102 Phan Đình Phùng Saigon.
Khai Trương 10-1-1669.

Rẻ nhất Saigon !
Ti Vi đủ cỡ, đủ hiệu từ 9 đến 25inches, từ 1 đến 5 Loa. Chạy pile điện, accu và đầy đủ phụ tùng. Có thợ sửa chữa tận nhà. **Giá rẻ nhất Thủ Đô**. Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi rồi, **chắc chắn sẽ mua được 100/100**. Nếu đến **T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Saigon Đ.T. : 93.217.**

TV ! TV !
Bán tín nhiệm nhứt Radio **Minh Thanh 724** Phan đình Phùng gần ngã tư Nguyễn thiện Thuật Saigon nơi có đủ hiệu và kiểu TV chạy pile và điện từ 4 inches cho đến 25 inches... cùng đủ loại Antenne kính phóng đại Survolteur v.v..

MÁY TỦ LẠNH

Tủ lạnh Sanyo 127L bán 23.000đ 1 Survolteur 110-220 (30A) 4.000đ. Hỏi 11 Phan Ngữ Đakao.

MÁY LẠNH General Electric — RCA Whirlpool 5000-6000- 10.000, 14.000 BTU nguyên thùng bán 535/27B Ng-tri Phương (gần Mả Đá).

Máy lạnh R C A. 1 ngựa điện 220v-110v mới nguyên thùng. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Bán rẻ 1 máy sấy tóc cỡ hiệu sách tay Belle Salon điện 110V 4000đ. Hỏi 41 Yên Đỗ.

Máy đan hiệu Silver, hàng mới về. Bán tại 149 Đồng Khánh Cholon.

Chú ý ! Chú ý !
Mới về máy đan len hiệu Silver kiểu SK-303. Xin hỏi tại : 74 đường Gia Long Saigon.

Bán 1 máy kem mới dùng cho điện 2 giây. Hỏi 149 Lý thái Tổ ngã bảy Cholon.

Bán một máy in họa đồ, kiểu mới, xông luôn, nhẹ, gọn gàng. Hỏi số 21 Huỳnh khương Ninh Dakao.

Máy lạnh RCA 14.000 BTU — Tủ Toshiba 140L — Sanyo 130L nguyên thùng bán, 535/27B Nguyễn tri Phương (gần Mả Đá).

Bán rẻ máy ảnh Canon FT 1.8 mới và 2 Velo Solex, Hỏi 56 Nguyễn Thông.

Tủ lạnh Hitachi, Toshiba 140L, kiểu mới, giá hạ giao tận nhà. Đi đến số 53 Ng-huỳnh Đức PN vô hẻm 5 lối 50m số 199/4.

Freezer
Bán 1 Freezer nằm đựng kem 300 lít, Hiệu Amana. Do 201 Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 21.263.

Bán hay cho mướn 1 máy kẹo gòn có huê lợi xin liên lạc C. Munroe 51 Nguyễn khắc Nhu Sg

Mới Dời Về
310 Võ di Nguy Phú Nhuận. Tủ lạnh : Hitachi Sanyo Toshiba National Jetcycle Frigidaire 400 lít 245 lít, bếp gaz Fides Sanyo National máy giặt : Sharp Sanyo National Freezer Fides Sanyo Radio Cassette, TV đủ loại.

Bán máy kem một máy Surely 125x125 và một máy Sabroe đang chạy. Hỏi 110 Đinh Tiên Hoàng (Đakao)

Bán 1 máy kéo hiệu Blackstone 26 mã lực mới nguyên chưa khui thùng, Hỏi 451 đường Phan thanh Giản Saigon.

Freezer - Tủ lạnh
Freezer đựng kem hiệu Fidès và Sanyo tủ lạnh các hiệu Sharp Hitachi, Toshiba, Sanyo, máy giặt, máy làm kem 1 giờ 24kilo. Đức Tôn 421E Võ di Nguy P.N.

Bán máy may
ĐẠI HẠ GIÁ
Đủ loại : MITSUBISHI, SINCO, SINGER v.v... Có nhiều loại giá từ 5.000đ. Máy bán bảo đảm 20 năm. Xin hỏi nhà buôn ĐỨC THÀNH 370 Võ di Nguy (sát cây xăng ESSO ngã tư Phú Nhuận). Bán cả ngày lễ và chủ nhật, có bán chân bàn.

Cần dùng gấp
1 máy phát điện (trọn bộ) từ 15kwa đến 20kwa. Xin liên lạc : 17 Ng-an Ninh ĐT : số 23.972. Hỏi ông Phép.

Máy Đổi Điện (Inverter)
Dùng thắp sáng đèn ống 1m20 chạy bằng điện bình (Accu 6V, 12V 24V). Rất tiện dùng khi cúp điện hoặc nơi không có điện, Xài bền, ít hao bình, Bán tại Saigon Ánh sáng 82 Ngô tùng Châu Saigon Đ.T. 25.466. Mua nhiều giá đặc biệt.

May Phát Điện
Bán đủ cỡ máy đèn từ 1 đến 45 K.V.A. điện thế 110/220v 220/380 chạy Diésel tiện dùng trong kỹ nghệ, và tư gia, có chuyên viên điện chỉ dẫn, kỹ thuật cao, xin do hãng quảng trung 37A Trần quang Khải (Tân Định Saigon ĐT. 40.266.

KỸ NGHỆ LẠNH
Quang - Hưng
328 Trương minh Giảng Saigon
Điện Thoại : 41.022
Mua, bán, sửa chữa, bảo trì các loại máy lạnh—tủ lạnh, máy kem — Thiết trí các phòng lạnh (chambre froide).

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang
195 DL Nguyễn-thái-Học SG.
Điện Thoại 25.084
Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, dồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.
Có chuyên viên thường trực và máy lạnh cho mượn khi sửa.

Tủ lạnh National
JELCYCLE (xả đá tự động). Và các hiệu khác nhập cảng qua Bộ Kinh Tế, cấp hóa đơn hợp pháp, không sợ phiền phức, đầy đủ đồ phụ tùng và bảo đảm suốt thời gian quý khách xử dụng.

Máy giặt - Lò gaz
Vắt tay và sấy khô, lò gaz tự động, chỉ dẫn cách xài an toàn, cung cấp luôn bình gaz, giá rẻ hơn mọi nơi.

Hàng sắp về : FREEZER chứa Crème và tủ lạnh đầu bồi. Tại QUANG - MINH Đ.T. 22.359. 61 Phạm Ngũ Lão Saigon. (Sau bến xe Buýt chợ Bến Thành).

Gà con New Hampshire đã có, đã chích ngừa bán giao liền — có bán thức ăn cho gà. Mua lại gà nặng từ 1 kilô trở lên. Hỏi 57-59 Hàm Nghi, Sg. ĐT : 91.849.

Thức ăn Gà Nhập cảng (Bông Hường) bán sỉ, lẻ, 555 Pétrus-Ký Saigon.

Bán gà giống

2 tuần đến 4 tháng, có thuốc toi, dịch tả, trái các loại ngừa và có đủ thức ăn bổ túc cho gà chóng lớn. Hỏi nhà may Phúc 116 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

GÀ CON NHẬP CẢNG

Gà con 1 ngày và 1 tuần giống New Hampshire có sẵn giao ngay giá rẻ. Gà về ngày 10 và 17-1-69. Hỏi 75 Trịnh minh Thế Saigon và 33 Ng-văn Học Gia Định.

Gà đẻ, trứng ấp

1 Bán lẻ đàn gà mới đẻ 100 con loại New Hampshire, bán trứng ấp, bảo đảm, nở 90o/o (15đ 1 trứng). Hỏi 83/10b (5/31B) Hòa Hưng lộ 45 Saigon.

Gà đen đẻ bán gà Brownick 4 tuần và có thuốc Terramycine 77. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon.

Gà đẻ Babcock B.300 giá 65 đồng (10 ngày) 150đ (1 tháng) giống Nhật Bổn 142 Bis Hồ văn Ngà lầu 2 Saigon.

Gà con - Gà con

1 ngày và 2 tuần giống New Hampshire, Sỉ và lẻ — Giá phải chăng 1, Hồng thập Tự Saigon.

200 gà Cornish New, hampshire được 3 tuần, đã trồng trái nhỏ mũi, bán rẻ giá 60đ. 1 con. Cần gấp 1 người giữ gà. Hỏi 70 Trương minh Ký P.N.

Heo, Gà Biên Hòa

Bán Heo Nái lớn, nhỏ, gieo tinh khoa học, giống ngoại quốc nhập cảng, giá rẻ, gà ngoại quốc, đủ loại 231 Lê thánh Tôn Saigon. trại Hiệp Hòa Cù Lao Phố Biên Hòa.

Chuồng Gà ! Máng Gà !

Đủ cỡ. Mời quí vị đến tận nơi sản xuất, giá rẻ đặc biệt. Số 414/112A Phan thanh Giản Saigon.

Gà ! Tết ! Gà

Gà 1 tuần 40đ. Gà 2 tuần 55đ. Gà 3 tuần 70đ. Mời lại coi gà mới biết gà tốt xấu. Bán tại 93-95 Hàm Nghi, lầu 2 phòng 5 Saigon.

XE

Bán xe Austin Minivan ED cắt băng kiến rồi, hoạt bán 2 còi điện, tình trạng toàn hảo, mua xe tặng thêm 1 bộ Cardan. Hỏi 51C Huỳnh khương Ninh Dakao hay ĐT 92.673 ngoài giờ làm việc.

Dauphine bán EC ít đi xe còn tốt như mới, 452 Phan đình Phùng Sg.

Taxi Renault 4 CV bán, xe chủ chạy lấy, còn thật tốt. 44 đường Bình Thới Phú Thọ.

Taunus 17m Super Familial EB-8. Bán tại 118 bis Cao thắng kế rạp Đại Đồng.

Bán Ford Prefect du lịch trạng thái toàn hảo. Yamaha dame, rẻ, tốt, ít đi. 42 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Opel du lịch EB 33, 4 cửa, 1 chủ, vỏ ruột sơn đồng mới nguyên, 487 Phan đ. Phùng Sg.

Bán xe Chrysler Windsor Berline C.I. Novembre 57, 2 chariots élévateurs Clark 2000 livres Novembre 57. Đến viếng và gởi thơ xin mua tại BGI—Station Service số 78 đường Tôn thất Thuyết Kh.Hội.

Simca 1000 EB máy tốt có Radio. 18 Lê Đại Hành Cholon, chiều 2 giờ đến 6g.

Bán gấp xe Rambler Station Wagon 1958 35.000 miles EH 8460, mới thay nhiều đồ phụ tùng mới, 300.000đ. Mini Vespa Ý hiệu Paggio 50 PK vừa lấy số, còn mới 45.000đ. Xem xe tại 154 Bùi thị Xuân Saigon.

Mới về - Mới về

Bao Volant xe hơi và nệm tựa xe hơi của Nhựt đủ màu xin mời lại coi Đức Trung 43 Lê văn Duyệt Sg (ngã sáu).

Dauphine tốt bán gấp giá 220.000đ. 178/2 Võ Tánh nối dài Gia Định.

Austin 1100 EC + Radio bán. Hỏi 292 Hòa Hưng.

Dauphine ED.5.

Thật tốt, rất ít đi, mới 17 ngàn cây số. Bảo đảm không Taxi. bán tại 288 Lê thánh Tôn Saigon.

Cortina EE radio, máy lạnh tối tân đi 19.000km, còn mới nguyên. Hỏi 194 Lý thái Tổ.

Chevrolet Belair 55 loại deluxe. Peugeot 203. Tình trạng 2 xe thật tốt. Hỏi 197 Đề Thám Saigon.

Bán xe bán gấp năm chiếc xe bồn (Citerne) đang chạy cho hãng Esso Nha Trang. Hỏi 24 Sinh Trung Nha Trang.

Bán nhiều xe du lịch và xe ca còn tốt giá hạ. Hỏi Car Asie 69 Tự Do Saigon.

Bán xe vận tải nhẹ máy đồng, vỏ ruột toàn hảo, chắc giá 110.000đ. sau nhà thương Cộng Hòa số nhà 305 LG. 48 đường Phan thanh Giản Gò Vấp.

P.203 NBD Volkswagen, bít bùng NCE 2 xe máy nệm thùng lớn thật tốt bán rẻ. Hỏi 79 Lương hữu Khánh Saigon.

Xe hư nhớ Garage Nguyễn Thái sửa mau dứng hẹn, 699-701 Petrus Ký, bến xe lô Đàlạt, xéo Viện Hóa Đạo, xe dụng bảo đảm làm rồi như mới. Do Ba Bảo Cấp Bằng cơ khí hạng nhất điều khiển, cơ xưởng 2.000th.v. ở 20/2 đến 20 Nguyễn văn Thoại.

Bán gấp : Một Microbus Belford. Băng. kính Original máy. đồng. toàn hảo, số EA-9, hỏi ông Ngọc 15B Huỳnh khương Ninh Đakao từ 15 giờ tới chiều.

International vận tải EH6 đầu 1700 đít 1800 cần bán gấp 241 Phan đình Phùng.

Bán xe 1 xe dò Liên Hiệp đang chạy Biên Hòa Saigon số EJ 9390 và 1 cổ phần công ty, Hỏi Phở gà 87B Quốc lộ số 1 Biên Hòa.

Mercury xe du lịch còn mới bán. Hỏi 32 Trần cao Vân Saigon.

Toyota Corona pick-up EH bán 470 000đ. Tại 118Bis Cao Thắng kế rạp Đại Đồng

Bán xe Fiat cuối đời EC hỏi tại 454/4 Võ di Nguy PN cạnh Bar Vitory hoặc, Tel 40531 (ngoài giờ làm việc).

Bán rẻ 1 chiếc xe hiệu Nash đời số EK số 1709. Hỏi 214 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Mua bán cầm thế

Các loại xe tự động đời mới xe tốt, nhận mua xe ở các tỉnh xa, 180A Lê quang Định Gia Định ĐT 23.976.

Toyota Pick-up có mui loại 1T2 EG-4 thật tốt bán, 534A Hồng thập Tự Saigon ĐT 92.957.

Cần mua giá cao 1 Cortina Taunus VolkswagenSimca 1000 hay hiệu nào cũng được do 664 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 2 CV hoàn toàn như xe kiểu mới đã lấy số mới EK. Hỏi 36/43A Chi Lăng G.Đ.

350.000đ 1 xe Beaulieu NBT đồng sơn máy toàn hảo. Hỏi ông Thông ban công xa 127 Đoàn thị Điểm Saigon

Toyota 800 Pick-up EF 54. (7 nút) toàn hảo. Đã làm mui Simili cuir mới. Ghế sau và Papis 280.000 Trạm Xăng Caltex Công trường Diên Hồng. (sau bến xe Bus) Saigon giờ làm việc

Cần bán Camion Ben hiệu Ford N. 6.000 máy 363 gắn Ben ngoại quốc đời EH.6. Cần Mua : Du lịch Fiat 1.500-124-125 Toyota đời mới. Xin hỏi : 461 Lý thái Tổ Cholon. (Đối diện chợ Trần quốc Toản).

Chevrolet Belair 55. radio, chủ lái, xe toàn hảo, giá 270.000đ. số 534 Bà Hạt Cholon.

Cần bán gấp 1 xe nhà ít đi hiệu Simca 9 đời NCD loại du lịch vận tải nhẹ, đồng máy rất tốt, định giá 160.000. Xin hỏi nhà buôn Phúc Thành 479 Đại lộ Trần quốc Toản Cholon (góc đường Dương công Trừng.

Peugeot 203 EJ bán tại 69/1 Dương công Trừng Phú Thọ hết đường Cư xá Lữ Gia quẹo trái. Hiệu may Hùng Vân, sơn đồng máy mới làm, đồng hồ tròn hoàn toàn tốt.

Xe mới Bán 1 xe Fiat 125 có Radio còn mới nguyên, chưa xin số, và 1 xe Taunus 12m, máy móc toàn hảo. Hỏi 506 Phan đình Phùng. giờ trưa và tối.

International 1700 EF thùng hàng báo. Hỏi 210 Nguyễn Hoàng Cholon.

Bán Taunus 17M Super de luxe đời mới nhứt EG giá 950.000đ, xe gắn máy Yamaha 100cc EH và Honda 90cc EH tất cả toàn hảo. Hỏi 77/11 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Bán Fiat 600 du lịch tốt xếp băng lại thành chuyên chở nhẹ. Hỏi 26 Phan thanh Giản Đakao Saigon.

Hỏi 179 Triệu Đà Chợ Lớn bán 1 Simca EA... 2 máy mới. 2 bóp bít tết, 2 hộp số, 2 dề ma rơ mơi, 2 Peugeot

Bán xe du lịch Hillman NBV 200.000đ. Hỏi Bà Lan 12/5 Phan thanh Giản Đakao 12g15 đến 14g.

Simca Élysée Camionnette Thật tốt, đi xa, cần bán gấp giá rẻ. Hỏi 177 Nguyễn Hoàng Cholon. (Ngang hãng thuốc lá Mic)

Ford Falcon Microbus EB băng kiếng đệm mới. Bán gấp. Hỏi 238 Võ di Nguy Phú Nhuận

Bán Opel

Opel đời NBN bán 100,000đ. Hỏi Thanh Bình 153 Nguyễn cư Trinh Saigon

Bán xe Peugeot 404, 1968, El mới chạy 500 cây số. Hỏi 430 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Simca 9 Toàn Hảo 130.000đ. Hỏi 191 Sư Vạn Hạnh Saigon.

Jeep Capot cao toàn hảo bán rẻ. Hỏi 143 Đại lộ Cộng Hòa Saigon.

Bán 1 vận tải nhẹ hiệu Simca đời EC mới hoàn toàn. Hỏi 29 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Bán xe nhà Ford station wagon đời 63, máy, sơn, nệm toàn hảo. Xem xe giờ nghỉ 77 Phan thanh Giản Saigon.

Peugeot 203 NBQ thật tốt, bán hoặc đổi xe 2 bánh, 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Bán xe Vauxhall du lịch NBU 260.000đ và 1 xe Ford Taunus 12M du lịch, số cũ NBN số mới EL 190.000đ 2 xe bao sang tên và xin miễn trả giá. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon.

Dauphine EB. 6 Peugeot 203 NBG xe nhà hoàn toàn tốt cần bán một trong hai xem xe Hỏi 60 Thái Lập Thành Phú Nhuận.

Renault 4 NBE toàn hảo hỏi 247 Gia Long

Cortina EE mới nguyên Radio tự động, một chủ, xe ít đi bán vì dư dùng. 132 Trương minh Giảng Saigon.

Bán xe 6.000đ.

Cần tiền bán rẻ xe Puch 3 đèn. 212/216H Nguyễn hữu Cảnh T.Đ.

Vauxhall Victor Super đời NBT có Car Stereo, thật tốt cần bán gấp. Mời đến 69/B Phan đình Phùng G.Đ.

Bán gấp Chevrolet 59 NBV kiếng xanh thật tốt. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Garage THANH LONG. Sửa xe vận tải du lịch, Sơn, Làm điện. Nhận làm gấp và sửa xe hư dọc đường 182 Nguyễn văn Học Gia Định (Cầu Băng Ky)

Opel ED.6, Radio, du lịch, đèn vuông, xe xanh nệm xanh, 1 chủ, 487 Phan đ Phùng Sg.

Dauphine ED chưa có Taxi bán gấp coi xe tại 264 Nguyễn tri Phương Cholon gần bót Hàng Dinh.

Bán xe du lịch Audi EE màu đen Volkswagen E.L. NBP màu đen. Tình trạng hoàn hảo. Hỏi 35 Gia Long Tel. 24.996 Ông Ngan Chiem.

Peugeot 203 Jamilial (3 bản) 1 đời chủ còn tốt 280.000 hoặc đổi xe 2 bánh 150A Cộng Hòa.

Salon Đại Hiệp

Nhận mua, bán, đổi các loại xe hơi hiện có nhiều xe tại 118—120 Cống Quỳnh (góc Bùi Viện) — Cần mua Mazda, Toyota, Peugeot.

Cần mua các loại xe hơi Toyota, Peugeot Simca cũ hoặc mới, 150A Cộng Hòa.

Bán Volkswagen du lịch NBT và Peugeot 403 Camionnette EA 9 nút, cả 2 ít đi còn thật tốt 333 Trương minh Giảng Saigon.

Austin 1100 EC có Radio bán gấp 290 Hòa Hưng.

Bán Chevrolet Corvair đời EC toàn hảo chủ lái lấy. Hỏi 47 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

280.000đ. DKW Junior de Luxe đời EB. Hỏi 251 Phan đ. Phùng Sgon.

Bán Fiat 850

Hỏi 354/4 Võ di Nguy Phú Nhuận (cạnh Bar Victoria).

Bán xe Volkswagen 1500 đời EH kiểu mới. Hỏi 357 Trần quý Cáp Saigon.

2CV berl semi aut bán capot bầu, cốp, kính lớn bánh lùn. 160 Lê quang Định Gia Định.

Toyota vận tải nhẹ 1200K EH 4... bán xe toàn hảo. Số 476 Lý thái Tổ Saigon.

404 Peugeot 1116... ED. 6... toàn hảo. Hỏi 238 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

SALON AUTO VIỆT - NAM

115 Trần quang Khải, SG. Mua. Bán. Đổi các loại xe du lịch cũ, mới. Nhận xe gởi bán với huê hồng hạ nhất. Salon Cần mua : Peugeot 203 Dauphine.

Cần mua 1 xe Jeep cũ số X hay số T cũng được. Hỏi 95 Phan kế Bính Dakao ngoài 6 giờ chiều.

Prefect EK bán gấp toàn hảo 1 P.203 vận tải nhẹ. 327 Trần quốc Toản Saigon.

Peugeot 403 Camionette EH-3 — Peugeot 403 Berline EA-5 toàn hảo. Bán gấp 238 Võ di Nguy P.N.

Bán Renault R-4 máy tốt cerdan mới barre direction mới giá phải chăng. Hỏi : g.t. Xuân 70 Bà Huyện Thanh Quan, trong giờ làm việc.

Volkswagen EE

Một đời chủ, đi 21.000km xe còn mới nguyên, chắc giá 700 000đ. 245/15 Võ Tánh Saigon

Bán xe Peugeot 203 du lịch bánh lùn vỏ Michelin NBI màu đen thật tốt. Hẻm 125 vô tận nhà số 125/3 đường Lục Tỉnh CL.

Simca Aronde xe còn tốt bán do 456 Lý thái Tổ Saigon.

Microbus cần thuê Microbus 1 n (Izuzu Toyota) 20 chỗ. Hỏi 218 Lê Lai ĐT 22.845.

Bán 2 xe xúc hiệu Coventry Limax 2T5. 612/103/5 Sau trường học Lam Sơn đường Bàn Cờ.

Mazda vận tải nhẹ PU1000 và PU B1500 mới nguyên. 48A Trần quang Diệu Sg.

Bán GMC, Benne máy dầu toàn hảo đời EH. Xem xe 269/3 Võ Tánh Saigon.

Anglia Fourgon EB sơn mới, băng kiến toàn hảo Do 125 Võ di Nguy P.N.

Mazda Du lịch ED. thật tốt. Plymouth Valiant Model 64 loại nhỏ bán thật rẻ giá nhất định 350 ngàn. Do 30/5 Phạm hồng Thái Saigon.

2CV bán đời ED 8... Radio quạt máy, một đời chủ, toàn hảo. Hỏi 539/9 Trần hưng Đạo Saigon vô đụng chùa quẹo trái.

ĐĂNG BỘ SANG TÊN

Nhận lãnh : Đóng thuế, đăng bộ, các loại xe nhập tạm, đang mang số X, T hoặc số ngoại quốc và sang tên đổi số xe cũ. Hoàn tất nhanh chóng mọi trường hợp. (Làm việc cả chủa nhật).
V.P. TRƯỜNG SƠN
256 Công Lý Saigon
(khoảng đường hai chiều)

190.000đ. Thames Familial, vận tải nhẹ, máy, nệm, đồng toàn hảo. Hỏi 642 Phan đình Phùng Saigon.

Consul-315 EB-4 ...có radio, x- hoàn toàn tốt. Hỏi ông Cai 49 Nguyễn khắc Nhu Saigon.

Opel record 1700 bán đời ED7, 4 cửa, có radio, quạt. Hỏi nơi 45F Lò Siêu Lục Tỉnh suốt ngày.

Ford Galaxie EH 6 máy số thường đời 63 toàn hảo radio tự động giá 570 000đ. số 589 Bà Hạt Cholon.

Bán xe Contessa EC một Hillman ED kiếng băng, Renault 2T4 NDE, 202 Camionnette. Hẻm Hãng Phân số 3 lô R cư xá Vĩnh Hội Bến Vân Đồn.

Volkswagen Microbus EA-7281 có băng, nệm, kiếng, sơn, vỏ ruột còn tốt. Xem xe số 49 đường Nguyễn khắc Nhu Saigon.

Ford K. 1250 băng kiếng. xe rất tốt. bán rẻ 553 Phan đình Phùng Saigon.

Taunus 12-M EC bán. Hỏi 79 Đoàn như Hài Khánh Hội, giờ làm việc.

Bán Commer 12 chỗ ngồi đời EH nệm máy toàn hảo. Hiện đang có mối chạy. Xem xe tại 210 Trần bình Trọng từ 19 giờ.

Bán rẻ Dauphine EE 39... (thiệt) xe nhà chắc giá 455 ngàn, 13 Tôn thất Hiệp Trường Đua Cholon.

Bán 1 xe Vauxhall đời NBR, đồng sơn nệm hoàn hảo. Xin hỏi 475 Nguyễn tri Phương Sg

Bán 1 xe Jeep đầu cao hoàn toàn như mới hoặc đổi xe du lịch 4 máy hỏi 88 Bùi Viện Sg.

Mazda 800 ED còn tốt — Singer NBV còn nguyên thủy. Bán 1 trong 2 chiếc. Hỏi 65 Nguyễn Hoàng ngoài giờ làm việc.

XE SCOOTERS

Bán Vespa Standard ED. 15 . tình trạng toàn hảo, 6 Cư Xá Đô Thành.

Suzuki M30 đen toàn hảo. có đăng bộ rồi, giá hời. Hỏi 139/D5 Yên Đỗ Saigon

Vespa Italy Super 150 EG còn mới, ít đi, tình trạng toàn hảo giá 89.500đ Hỏi 72 Phạm đăng Hưng Đakao. Bán thật rẻ một Velo Solex cũ.

Bán Minilambretta toàn hảo còn rodage. Giá 40.000đ Hỏi 441/38 Phan đình Phùng Sg.

Bán 1 xe Vespa Sprint và 1 xe Lambretta đời EF Xin mời đến 379 Thành Thái Saigon.

Bán 1 Lambro đời EF số 5 đầu có sọc đỏ Nam Phần giấy tờ đầy đủ, ít chạy. Hỏi tại Minh Mẫn 394A đường Trương minh Giảng Saigon.

Xích lô máy bán bánh lùn thiệt tốt. Hỏi số nhà 612/123 đường Bàn Cờ Saigon.

Bán gấp Lambro 550. 1 EH. 1 EF. Có số hông có bến. Giá 200.000đ 1 Lam trần giá 30.000đ Hỏi 475/39B Hai bà Trưng Saigon.

Honda dame còn tốt bán giá 19.000đ. Hỏi 33 Cư xá Tự Do đường Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Yamaha dame, rẻ thật tốt, còn mới, ít đi, 42 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhường 2 Vespa sprint, chọn xe tại hãng. Hỏi 6/5 trước lò bánh mì Chợ Cầu Quang Trung.

Bán gấp Vespa Italie EK (mới làm máy). Hỏi 20 Phan châu Trinh GĐ.

Cyclo máy bánh lùn thiệt. máy lớn, xe còn tốt bán rẻ. Hỏi 143 Cộng Hòa Saigon.

Bán gấp xe gắn máy Sachs còn tốt lấy số rồi 5.000đ. Tại 56 Trần quang Diệu Saigon.

Vespa Italie EA 9., còn thật tốt 357 Lý Thái Tổ Saigon (Hỏi Ông Út).

Velo đời 3.300, còn tốt, bán gấp. Hỏi 174 Cống Quỳnh Saigon.

Cady mới tinh bảo bán 15.000đ. Hỏi 8. Collins 251/1 Cách Mạng Saigon. Trong giờ làm việc.

Bán 1 Suzuki M12, 1 Suzuki M30 đàn bà, 1 Honda 69. Hỏi 184 Phan đình Phùng Saigon.

Bán gấp Lambretta NAZ. đời số EK 1906 mới sơn làm máy thiệt tốt. Hỏi 110/3 Phan văn Trị Gia Định (cây thị cạnh Bác sĩ Khải).

Cady còn mới, ít đi, bán thật rẻ. Hỏi bà. Phú 265 Trương tấn Bửu (Phú Nhuận)

Bán Vespa Sprint mới nguyên màu xám đá, yên chiếc, toàn đồ ngoại quốc. Hỏi tại, 58 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần mua giá cao trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do 664 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 1 xe Lam còn mới. Xin hỏi 16/2 đường Nhà thờ Chí Hòa (xế hồ tắm Cộng Hòa) vào 17g ngày thường và cả ngày chúa nhật

Moto BMW 500cc bán tại 118-120 Cống Quỳnh Saigon.

Bán một Mini Cady giá rẻ. hỏi 24 Phan văn Hùm (ngã Sáu Saigon) trong giờ làm việc.

Chuộc xe

Honda 50cc số SE 5119 xin chuộc 10.000đ cam đoan không có gì phiền Số 86/113 Trần bình Trọng Chợ Quán

Bán rẻ Vespa chở hàng ED máy thật êm giá 60 000đ bao sang tên. Hỏi 311 — 313 Phạm ngũ Lão Saigon.

Vespa Ý EA chia nút và EB 8 dầu cần bán gấp. Hỏi 25/3 đường Vườn Chuối Quận 3 Saigon.

Nhà và phòng đủ tiện nghi khu an ninh 6.000đ.— 12.000đ. 36/42 Cô Bắc Sg. chỉ dẫn.

Phòng cho ... đủ ... có lối đi riêng. Hỏi 110 Đề Thám Saigon.

Phòng nhà đánh cho chiêu đãi viên thuê, đủ điện nước, 112 Bến Chương Dương Saigon nhận chuông.

3500 luôn điện nước, lầu đúc mặt đường mới cất tiện nghi. Chỉ nhận độc thân hoặc gia đình ít con. Đặt cọc 80 ngàn. Hỏi 224/4 Bạch Đằng Gia Định.

Phòng cho thuê giá 10.000đ đủ tiện nghi. Xin đến 143 Nguyễn văn Sâm (S.gon).

Appartement lầu 2 cho mướn 3 phòng Trung tâm Saigon, tiện nghi, điện thoại, an ninh, mát mẻ, quạt trần. Hỏi 38 Võ Tánh Saigon. Đ.T. 92.999.

Nhà cho thuê làm phòng mạch. Hỏi 383 Lục Tỉnh C L.

Gia đình ngoại kiều cần thuê Villa hay phố lầu 2 hay 3 phòng ngủ quận I, II, và III. Xin liên lạc 12A/28 Phan bội Châu Gia Định.

Phòng cho thuê, lối đi riêng, đủ tiện nghi : điện, nước từ 5.000đ đến 6.000đ 436/36 Lê văn Duyệt Saigon.

Cho thuê một phòng dưới đất và một phòng trên lầu, đầy đủ tiện nghi gần đường xe vô tận nhà. Hỏi 222/18A Lý thái Tổ Saigon.

Bar cho thuê tại trung tâm Saigon địa điểm thuận tiện cho vị nào chuyên khai thác, lợi tức bảo đảm. Hỏi 416 Võ di Nguy P.N. ĐT 40.081.

Phòng lầu đủ tiện nghi cho thuê, 345C. Trần hưng Đạo Saigon.

Phòng cho thuê, ngày, tháng đủ tiện nghi, 634A Trần quốc Toản cách 200m tới rạp Quốc Thái Cholon.

Phòng Thuê 4x15 đủ tiện nghi cho người Việt 210 Cô Bắc Saigon.

Phòng đẹp cho thuê ngày, tháng Hotel Mỹ Long 144 Hồ văn Ngà Saigon. Tel 21383.

Gia đình Mỹ cần mướn 1 biệt thự, 3-4 phòng, trung tâm Saigon, Thư từ xin gởi Hộp thư 1558 Saigon.

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon. Phòng tiện nghi, Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Kỹ sư Hàng không dân sự cần thuê gấp, trả trước 1 năm, vùng Quận 1 hoặc 3 : 1 biệt thự 8 phòng, và 1 biệt thự hoặc apartment lịch sự 2,3 phòng, có bếp chỗ để xe. Khoảng 40.000 đến 80.000đ. Liên lạc 139J Võ Tánh Sg.

Ngoại kiều cần gấp

1 Villa có 3 phòng ngủ, 1 phòng khách, 1 phòng ăn và 1 nhà xe. Liên lạc với ông TRẦN 269 Phan đình Phùng Saigon (gần khu Tân sơn Nhứt Trương minh Giảng miễn hỏi).

CẦN NGƯỜI

Cần 1 chị giữ em. 1 chị dọn vặt lương cao. Hỏi 115 Lê thánh Tôn Saigon

Cần gấp một chị nấu bếp thạo. Hỏi 384/75 Cư xá Công Lý hay 169 Hai Bà Trưng.

Ronéo Hòa

Cần nhiều thư ký đánh máy và thợ quay rành nghề. Hỏi 593 Phan đình Phùng Saigon.

Cần gấp người chuyên môn rửa xe và người vô dầu mỡ. Hỏi trạm xăng Shell góc Hai Bà Trưng Phan đình Phùng Saigon.

Mỹ Viện Cẩm Thạch

Cần 1 thợ chánh uốn tóc, 2 thợ phụ — 2 người làm móng tay toàn đàn bà lương cao làm tháng hoặc chia, 141/10 Cách Mạng Saigon.

Cần 1 người đàn bà 1 cậu 14 và 15 tuổi làm việc nhà. Hỏi 187 Minh Mạng Cholon.

Cần tùy phái và tài xế xe du lịch, quá tuổi quân dịch hoặc nữ, thư ký đánh máy giỏi, thạo ngoại ngữ, lương hậu theo khả năng. Xin hỏi ông Chung 212A Trần hưng Đạo Saigon.

Cần 1 thơ ký, biết nói tiếng Anh. Hỏi ông Thắng, 54 Đặng Dung Tân Định Saigon.

Cần gấp nhiều thơ ký đánh máy và Supervisors thông thạo tiếng Anh lương hậu. Cần thuê nhiều xe Pikup, xe thớt, xe benne. Hỏi cô Hoàng 9 Trịnh m. Thế Saigon Đ.T. : 91.685

Công Ty lớn cần 2 tài xế xe nhà, nhiều kinh nghiệm Lương hậu. Hỏi ông Nhân tại Seadeco, 6 đường Trần hoàng Quân Cholon.

Cần mướn tài xế lành nghề. Hỏi Kim Lạc số 54, Nguyễn thái Học Saigon hỏi 20 giờ.

Cần một cô giáo kèm 1 em gái luyện thi vào Đệ thất Xin liên lạc 12/3 Cao Thắng P.N

Cần 1 cô bán thuốc tây thạo việc. Hỏi 225/19 Phan Đ. Phùng Saigon ngoài giờ làm việc.

Cần 1 người lái xe biết giao hàng, ngoài tuổi quân dịch Hỏi 40-42, Võ Tánh Saigon.

Cần 1 em trai 12 đến 15 tuổi làm việc nhà. Hỏi 46A Phạm ngũ Lão.

Gia đình Ngoại kiều cần 2 người giúp việc, và nấu ăn lương cao, xin liên lạc 12A/28 Phan bội Châu Gia Định Cư xá Văn Chung.

Cần 1 cô giáo, kèm 2 em gái từ Trung học trở xuống. Hỏi ông Đắc ở số nhà 212/99 hẻm Ng-thiện-Thuật Saigon từ 1g trưa hoặc 8 giờ tối.

Cần 1 cô nói khá tiếng Mỹ để dạy kèm vài cô tiếng Mỹ thực hành. Hỏi 259/9B Phạm hồng Thái (cư xá Tự Do) Gia Định (từ 7 giờ đến 9 giờ sáng thứ ba, thứ năm, thứ 7 trong tuần).

Hảng tàu cần thợ hàn điện : thợ ống nước, thợ điện; tất cả nghề phải thật thạo. Hỏi 36 Hồng thập Tự.

Tìm đồng nghiệp có vốn khuếch trương nhà bảo sanh đang đông. Cần cô đỡ phụ Hỏi 7/1 Phạm Hồng Thái Bảy Hiền,

Cần 1 chánh 10.000đ. 3 phụ 15.000đ, 1 móng 5.000đ. Bà Lê uốn tóc Tây Ninh.

Cần một thợ ráp áo dầm tại nhà và một người may bỏ đề máy. Hỏi 359/1-C Trương minh Giảng Saigon.

Cần mướn gấp một chị bếp rành nấu ăn Việt Nam lương hậu. Xin hỏi 397B Trần quý Cáp Saigon.

Đàn bà Pháp cần một người bếp đàn bà, có chứng chỉ tốt. Lương hậu. Hỏi Mme Pélisse 5 đường Thi Sách Sg.

Cần nhạc sĩ, ca sĩ, vũ nữ, chiêu đãi viên, làm việc tại các căn cứ Mỹ. Liên lạc với 153 Chi Lăng, PN. vào buổi chiều.

Cần người giữ em 15 tuổi. đến 20 lương hậu. Hỏi 153bis Ngô tùng Châu SG.

Cần gấp 1 cô thu ngân giỏi tiếng Anh lương hậu và 1 thợ tô màu giỏi. Hỏi 8. Huy Phố Việt Nam 93 Trần quốc Toản Saigon.

Cần gấp 2 thợ may, cắt rành nghề đồ tây. đàm bỏ mối, làm khoán. Cần 1 em gái cỡ 16 tuổi trở xuống làm việc suốt ngày 4 giờ. Lương hậu. Hỏi 154/17B Yên Đỗ Saigon.

Cần gấp 2 tài xế xe nhà rành nghề, biết về máy xe, các loại xe Huê Kỳ. Hỏi quán số 3 Hoa Việt Nguyễn Huệ Saigon.

Cần 1 cô lai, Quốc tịch Pháp biết Anh Ngữ để hướng dẫn phái đoàn du khách đi ngoại quốc hỏi SAIGON-TOURS 50 Công Lý Saigon.

Cần gấp thợ hớt tóc lành nghề. Hỏi 49 Lê Lợi Sg. vào giờ nghỉ việc.

Cần một người hợp tác may có kinh nghiệm áo dầm và áo dài. Hỏi từ 12 giờ đến 16 giờ 471 Phan đình Phùng Saigon.

Cần dùng gấp

— Thợ sửa tủ lạnh thật giỏi. Lương Cao. — 4 em trai học nghề, Có thù lao hàng tháng Hỏi : Kỹ nghệ lạnh QUANG HƯNG 328 Trương minh Giảng Đ.T. 41.022.

Cần 2 cô thâu ngân (điều kiện nhẹ) 2 cô bán hàng đều kinh nghiệm, biết rành tiếng Mỹ lương hậu và nhiều thợ hớt tóc làm việc nơi căn cứ Biên Hòa. Ưu tiên cho người có thẻ hoặc giấy an ninh. Xe đưa rước. Hỏi 23 Phan châu Trinh Gia Định.

CẦN NHÂN VIÊN GIỎI

Văn phòng thương mãi người Việt đã hoạt động lâu năm cần tuyển 1 hay 2 nhân viên nữ hay nam (hợp lệ quân dịch) giỏi Anh, Pháp ngữ, quen giao dịch. Lương hậu thêm thù lao xứng với khả năng. Xin gởi lý lịch kèm ảnh qua hộp thư 1459 Sg. Sẽ trả lời riêng sớm.

Cần 3 cô thợ phụ lương từ 3.000đ. đến 5.000đ. Hỏi tiệm uốn tóc Mỹ Ái Lan số 364B Gia Long Gò Vấp Gia Định.

Cần 1 chị bếp làm cơm Bắc thật giỏi, lương 5.000đ 1 tháng. Hỏi 117 Trần quang Khải

Cần 2 nữ sinh trình độ trung học làm việc nhà 1 buổi, 1 buổi đi học, ưu tiên cho người ở Tỉnh. Thợ hoặc hỏi. 180A Lê quang Định Gia Định.

Cần 1 cô thợ uốn tóc, 1 cô đánh móng tay. Hỏi 98 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Cần 1 người đàn bà giúp việc nhà lương tháng 4 ngàn và 1 em bé sai vặt lương tháng 2 ngàn. Hỏi 4A cư xá Phú Lâm B.

Cần Lao công

Ngoài tuổi quân dịch và 1 tài xế lái xe hạng nặng và nhẹ. Hỏi Hãng Châu Bá, 674-676 Phan thanh Giản Saigon.

Cần 2 cô và 2 người đàn ông rành nghề bán kem. Hỏi Ca-Ra-Van 121 Nguyễn Huệ Sg.

Cần gấp 1 thợ làm móng tay. 218 Lê Lai.

Cần 1 tài xế đứng tuổi, lễ phép cẩn thận. Hỏi : cô Trang, 1 Cách Mạng.

Cần 1 tài xế xe xăng. Hỏi 229 Phan đình Phùng.

Cần 1 biên tập viên tiếng Việt lão luyện, đứng tuổi, và có kiến thức rộng để làm chủ bút. Biết giỏi tiếng Anh và Pháp càng hay. Lương hậu. Không đủ điều kiện xin miễn đến. Sáng từ 10 giờ, chiều từ 3 giờ, 235 Hai bà Trưng ĐT : 41.787.

Khai Quan Thuế

Cần gấp 1 người dédouaneur lớn tuổi lành nghề lương hậu hỏi 643, Trần hưng Đạo Saigon.

Cần một chị làm cơm Bắc và ủi đồ, — 1 chị trông máy em lớn và lau nhà. Hỏi 672 Phan thanh Giản,

Cần gấp 1 người trẻ đẹp để bán, lương rất hậu. Hỏi tại Quán Ngọc Thành số 612/123 Bàn Cờ Saigon.

Một Cơ Quan Quân Sự cần gấp 2 cô biết ca để giúp vui cho toán Tâm Lý Chiến lương tháng trên 5000đ. Hỏi ông Thọ 48-50 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè trong giờ làm việc.

Cần 1 người giúp việc cho tiệm kem (ăn ở luôn).. Hỏi 389 Hai bà Trưng Tân Định Saigon.

Mỹ Viện Carita

Cần gấp 1 thợ chánh uốn tóc và 1 thợ phụ, lương cao. 218. Lê Lai.

Có nhà mặt tiền, đã mở phòng mạch thật đông khách. Vì biến cố Tết Mậu Thân, bị gián đoạn Bác Sỹ mở nơi khác, Nay muốn hợp tác Bác Sỹ mở lại, hoặc bán. Xin hỏi số 7/2 Hùng Vương, Thị Nghè (nối gần Cầu Kinh.

Cần tài xế giao hàng hỏi hãng gạch bông Khánh Thuận 125 Bùi thị Xuân Gia Định (khu chợ Ông Tạ)

Cần 1 chị giúp việc nhà lương hậu. 31 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn.

Cần 2 phụ thợ máy và 2 lơ xe hàng 185 Võ Tánh Lăng Cha Cả.

BAR

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp biết chút ít Anh ngữ, hỏi tại bar Mỹ Ly số 77 đường Nguyễn văn Giai góc Đinh tiên Hoàng.

Bar mới khai trương Khánh Hội cần thêm 5 cô chiêu đãi bao ăn ở, Địa chỉ 88 Lido Bar Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Mona-Lisa Bar cần nhiều chiêu đãi viên duyên dáng. Hỏi 273 Công Lý Sg.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp và biết nói tiếng Anh Hỏi tại 52 đường Hai bà Trưng Sg

Kim Sơn Bar 11 Hai Bà Trưng Saigon cần nhiều chiêu đãi viên.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết chút tiếng Anh có thưởng. Hỏi 18 Ngô đức Kế Saigon.

Ly - Lan - Club

24/5-H đường Phạm Hồng Thái Vũng Tàu. Cần nhiều nữ chiêu đãi viên, bao ăn ở.

Cần gấp 2 thâu ngân và chiêu đãi viên, bar đông khách, 15. Thái lập Thành

Bar Vũng Tàu cần nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở, có lương xin liên lạc Ô Sen 14/8 Trần văn Thạch (trên lầu) Tân Định.

Whisky Club

36 Hai bà Trưng cần 1 đàn ông người Tàu lớn tuổi đứng làm rượu cho khách và nhiều chiêu đãi viên lịch sự biết tiếng Anh.

Cần nhiều gái chiêu đãi trẻ đẹp biết tiếng Anh có thưởng và một chị nấu ăn giỏi, một chị giữ em tánh tình ngoan làm ở luôn. Hỏi 38 Hai bà Trưng Saigon.

Bar lớn đẹp

Đông khách nhất trong phi trường miền Trung cần : nhiều chiêu đãi kinh nghiệm hay tập sự, điều kiện dễ dàng sẽ được chủ tận tình giúp đỡ, có thưởng thật hậu và bao vé bay, ăn ở cùng mọi phí tổn. Hỏi ô. Hiển số 6 Cống Quỳnh Bar Eden ngã tư Tr. h. Đạo từ 10g-1g chiều.

linh tinh

Bán salon, bàn ăn, phòng ngủ, tủ lạnh. Hỏi Tắc 80 Tự Do buổi sáng.

Quét vôi sơn, sửa chữa nhà phố thang máy, Máy lạnh, Quạt máy, liên lạc sở Dịch vụ Long Nam số 18 (lầu 1) đường Bùi Chu Saigon ĐT 23.777

DỌN NHÀ chuyên chở linh tinh. Xe vận tải mới chủ nhân điều khiển giá từ 1.000đ. trở lên, đúng hẹn, giảm 20o/o trong tháng khai trương, hoa hồng 10o/o cho người đưa mối. L.L 91/8 Trần bình Trọng Saigon.

Áo dài đẹp

Mời bà đến : ... MỸ - NỮ
219 Chi Lăng Phú Nhuận.

Quà tặng trang trọng và hữu ích, Bút máy, cặp, Album ... Colbert, dụng cụ ... giấy và văn phòng phẩm. Xin mời đến Nhà sách Đào Trí 54 Lê Lợi Saigon.

Quan Hương Giang

10 Trương quốc Dung Phú Nhuận (Kế ... Lâm Điều dưỡng Cách Mạng) khai trương 10.1.69. Nhiều món nhậu cổ điển của thần kinh — Nhạc tiền chiến, nhạc sóng mới — Rộng rãi, mát mẻ, thanh lịch — Có nhiều chỗ đậu xe hơi. Đặc biệt gà đút lò, heo sữa đút lò. nhận quay heo dưới 15kg. mở cửa từ sáng đến 23 giờ đêm. Kính mời.

Minh Tâm 80A Cao Thắng. Coi chỉ tay, coi quẻ, giải hết xin, cho lái xe khỏi rủi ro. Sửa cửa nhà phát tài, cưng cuộc đất, nguyệt mả, bình an, vong hồn siêu thoát.

Hãng Du Lịch TÂN TIẾN LỮ HÀNH

15 Tạ Thu Thâu Saigon. Tổ chức du lịch khắp thế giới. Đảm nhận thủ tục xuất ngoại đúng hẹn ĐT 22 402.

Cần mua

1 bộ ghế Salon bắc cần ốc kiểu cuộn thổ — 1 Cặp đôn lục giác đủ màu 1 đồng hồ quả lắc đứng. Cho giá và địa chỉ bằng thư nơi Bà Nguyễn thị Lành 95 Phan đình Phùng Saigon.

Chú ý hình đá gắn mộ bia, Đủ cỡ đủ màu. Bảo đảm không phai. Nơi nhận : Mỹ Thành 200 Lê Lai Saigon.

MÁCH GIÚP

Dù bị tê bại, phong thấp, nhức mỏi kinh niên vẫn có thể trị khỏi trong một tuần do phương thuốc gia truyền từ hàng thế kỷ. Hỏi 266 Lê Quang Định, Gia Định (trước trường Tân Phương, Xóm Gà) hoặc điện thoại : 41323 nhờ chỉ giùm.

CHUYÊN TRỊ Bệnh Trĩ

Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa con trê, bạch đái, tử cung lỏ mụt, lỗ mũi có thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalạt) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa. (K.N.số 1041 7-12-65.)

Du lịch Âu Châu & Á Châu

— Bán vé máy bay, lo mọi thủ tục xuất ngoại mau lẹ.
— Tổ chức du lịch vòng quanh Thế Giới.
— Du lịch Âu Châu : ROMA, PARIS, MADRID, BRUXELLES, LONDON, BONN, GENEVE.
— Du lịch Á Châu : HONGKONG TAIPEI. TOKYO, BANGKOK, SINGAPORE (hàng tháng). Du lịch Mỹ Châu San Francisco, Montreal, New York.
Hãng Lữ Hành — Du Lịch
« LẠC LONG VOYAGES »
173 Nguyễn Công Trứ Saigon
Đ.T. 23.093

Phở Bắc Tân Tân

25 Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon (Cạnh Hồ tắm)
Kính mời quí khách chiếu cố
CHỦ NHÂN

KIM THANH

Bói bài — Xem chỉ tay
356 Phan thanh Giản Saigon ĐT 92.362 ngang Bình Dân bệnh viện.

CA NHẠC

Dạy : Organ, đờn điện, trống. 379 Trần quốc Toản Cholon NS Quốc Tuấn đảm trách.

TIỆM MAY ÂU PHỤC Tiến Mỹ

102 Lê thánh Tôn Saigon
May khéo, hàng tốt,
Được tín nhiệm lâu năm tại Thủ đô

In Thiệp Cưới

Có nhiều kiểu mới lạ, để quý khách lựa chọn, in đẹp, giá hạ, nhanh chóng. Nhận in sổ sách công, tư sở
Nhà In THANH - HƯNG
204 Trương tấn Bửu Phú Nhuận
— SAIGON —

ĐÔNG THỊNH ÂU PHỤC

Quý ông muốn có bộ đồ vừa ý giá hạ, quần, Chemi, pijama đồ lớn bán sẵn, có đồ lớn cho mướn. Mời lại 113 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 93.033.

NHÀ MAY Tinh Hoa

Bằng tốt nghiệp Marseille và Paris 371 Trần hưng Đạo 371 (ngang sở chữa lửa) Saigon
— Tiếp tục phục vụ khách hàng Luôn luôn nhận hàng trong dịp Tết — Giá đặc biệt cho Sinh viên.

TRANG

Các bạn gái sẽ trở nên lịch sự duyên dáng hơn với chiếc áo dầm của nhà may TRANG, 85 Phan thanh Giản Dakao. Chuyên may âu phục phụ nữ. Cắt hay may khéo (nữ sinh giá đặc biệt).

Xuất Ngoại???

•SAIGON EXPRESS• Hãng du lịch và Lữ hành Hội viên IATA 12 Ngô đức Kế (Saigon) ĐT : 24.401. — Giúp làm thủ tục xuất ngoại mau chóng — Vé bay sinh viên giảm 25o/o — Vé bay khứ hồi Sg — Tokyo — Sg : 35.252VNđ. (giá trị 30 ngày) — Du lịch Âu Châu và Á Châu.

Lê Bá Hòa

Nhà tâm số đã lừng danh về khoa. Xem chỉ tay. Tử Vi và bói tự, quý vị nào chưa biết ngày mai sẽ đến văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon được giải đáp tường tận Đoán không thiên vị. được nhiều thư khen về khoa học huyền bí (xem đúng nhận thù lao).

Tết Tết Tết

Trưng bày Tết và đám cưới. Tặng phẩm quý giá, các loại nắp bàn : tròn, vuông, chữ nhựt, nắp uống trà, nắp rượu mùi, chăn gối áo dài thêu, Blouse, nhiều kiểu tối tân, toàn thêu tay, thợ chuyên môn, bảo đảm màu sắc đẹp bền, giá phải chăng nơi đáng tin cậy. Trưng bày bán tại :
ANH ĐÔI NGUYỄN V THINH
SAIGON

Cần tiền bán rẻ một phong Cầm (Accordeon) của Ý còn tốt Hỏi ông Bùi Ngân số 27 Nguyễn hữu Cảnh Tân Định (đường vào Xóm Chùa)

Cần Quế xuất cảng sang Hoa Kỳ. Xin hỏi C. Munroe 51 Nguyễn khắc Nhu Saigon.

Rừng lịch

Quí vị chưa có lịch tặng khách hàng mình. Xin đến Diệu Minh 682/51 Phan thanh Giản Sg.

Cửa sắt bán 2 bộ cửa sắt có lá che 2m8x3m còn tốt. Hỏi 168 Nguyễn duy Dương Cholon.

Hãng Lữ Hành và Du Lịch TÂN VIỆT

66.B Công Lý Saigon ĐT 91.134
Tổ chức hành hương và du lịch khắp nơi. Lo mọi thủ tục xuất ngoại. Bán vé máy bay quốc ngoại.

Nhà may Thanh Hà may đại hạ giá dịp tết, Áo dài và áo dầm Chemise quần có thợ chuyên môn, 214 Nguyễn thiện Thuật.

Piano Yamaha mới nguyên thùng nhiều kiểu nhiều màu, giao tận nhà, 90 Phùng Hưng Việt Long (Paris) Cholon.

Bánh sinh nhật, tiệc trà

Nhận làm bánh sinh nhật và các thứ bánh tiệc trà do các cô Oanh và Hà (trước dạy ở lớp Gia chánh bà Lộc) phụ trách, nguyên liệu thượng hạng, giá rẻ. 47 Lê Lợi Sg. ĐT. 21.455

Hãng Du Lịch TỰ DO

80 Tự Do 63 Thái lập Thành Saigon ĐT.21.820. Bán vé máy bay quốc ngoại. Các Công ty Hàng Không Quốc Tế. Lo mọi thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Tổ chức Du lịch: Thái Lan, Hongkong, Taipei, Tokyo, Âu Châu, Mỹ Châu.

Cần mua lại 3 bàn Ping-Pong cũ loại tốt (sẽ có người lại tận nhà coi). Hỏi 85 Phan thanh Giản Đakao.

Bán thực phẩm

Tân Gia Ba và Vinafeco.—Chuồng gà. — Thuốc chủng 145 Hồng thập Tự (góc Bùi Chu).

Kiếng xe Lambro Inocenti Italy, disque-embrayage Oméga. Bán giá sỉ 50/10 Hoàng hoa Thám Gia Định (ĐT : 40.522) hoặc 130 Ng-tri Phương Thủ Đức.

Cần mua gấp một lò bánh mì có chạy điện và diesel hiệu Đức Quốc hay Ý hạng 12m2 hay 15m2. Xin liên lạc với ông Trương Thanh Giao. 103 đường Phù Đổng Thiên Vương Cholon giấy nói số 37.014 vào buổi chiều từ 14 giờ đến 18 giờ.

Lịch sự nhất Thủ Đô

— Phòng mát mẻ, lịch-sự (mới sửa sang lại).
— Thợ lành nghề, tiếp đãi ân cần.
— Giá bình dân.
Phòng Hớt-tóc máy lạnh :
VIỆT - ANH
47, Lê Lợi Saigon
Đ.T. 21.455

Tin Vui

Nhận được tin là

Cô Hoàng-Đức-Nghĩa

và Bạn Phạm-Quang-Hiền

(Cử nhân Toán học)

sẽ trọn đời hạnh phúc.

Kỹ Sư LÊ-THANH TÒNG

Tin Mừng

Được tin Chị :

Nguyễn-Thị-Minh-Tâm

đã đính hôn cùng Anh :

Nguyễn - Ánh

Dược Sỹ Trung Úy tại Cao Lãnh Kiến Phong : thành thực chúc mừng anh chị trăm năm hạnh phúc.

SV NGUYỄN-ĐÌNH-KỲ

Tin Mừng

Được tin ở ấn ngày 12-1-1969 Ông Bà Nguyễn đức Mậu thừa lệnh mẫu thân sẽ làm lễ vu quy cho Trưởng nữ là :

Cô NGUYỄN-THỊ-KIM-SƠN

Đẹp duyên cùng

Cậu NGUYỄN-THẾ-MINH

Thứ nam bà quả phụ Nguyễn Tri Khuyến.

Thành thật mừng hai họ và chúc cô dâu chú rể sắt cầm hòa hợp.

Gia đình Phạm Nam Vân

— Phạm Bình Minh.

Dân Biểu HỒ-HỮU-TƯỜNG đang làm gì ở Ba Lê ?

Có Theo Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam không ?

Tại Sao Không Trở Về Saigon ?

Ô. TƯỜNG nghĩ gì về HÒA-HỘI BA-LÊ, HIỆN TÌNH VÀ TƯƠNG-LAI ĐẤT NƯỚC ?

— BAO GIỜ VIỆT-NAM IM TIẾNG SÚNG, SỐNG LẠI CẢNH THANH BÌNH.

— Nhiều tiết lộ mới lạ, độc đáo dành riêng cho độc giả

Quyết Tiến

Xin nhớ đón xem trên báo QUYẾT TIẾN từ

Thứ Hai 13-1-69

Nhà Hàng

Đêm Màu Hồng

Nhà hàng ca nhạc ĐÊM MÀU HỒNG 36 Nguyễn Huệ Saigon (Hotel Catinat) cần tuyển gấp một người nấu bếp thật giỏi chuyên về cơm Việt-Nam. Lương hậu. Hỏi tại địa chỉ trên, sáng từ 11 giờ đến 13 giờ, chiều từ 19 giờ đến 20 giờ.

QUÀ TẾT

Quý ông bà cưng con muốn sắm quần áo TẾT thật đẹp-kỹ-rẻ, có nhiều kiểu, đủ cỡ. Hãy đến... *Vĩnh - Long*

158 — Gia Long — Saigon.

CHO THUÊ

300 thước vuông, Đại-lộ Trần-Hưng Đạo Saigon, rất tiện cho Ngân-Hàng — Đại Công-Ty

— Có thể mở rộng thêm 100 hoặc 500 m2 dưới đất — Hoặc lầu một.

— Phía sau kho rộng 2.000 thước vuông.

Biên thơ thương-lượng

Hộp thơ 86

Kính lưu ý độc giả

NHÀ SÁCH ĐỨC-TIN

216—Thương xá Tam Đa (trên lầu)—đường Công Lý—SG

Bán giá vốn

- *Kinh Thánh*
- *Dĩa nhạc*
- *Các sách văn chương Việt Nam và Mỹ quốc*
- *Tự điển Anh Việt Pháp*

Có quà tặng Quí độc giả nào mang theo quảng cáo này đến viếng Nhà sách chúng tôi.

NHÀ MAY ÂU PHỤC

ĐÔNG - THỊNH

113—Nguyễn Thiện Thuật, Bàn Cờ Saigon—Đ.T. 93033

Mới về nhiều hàng may âu phục hợp thời trang có quần tây, Chemi, Pyjama, có đồ lớn người lớn và trẻ em may sẵn bán, có đồ lớn cho mướn dự tiệc cưới hỏi, mọi chi tiết xin liên lạc Đ.T. 93033.

GIÁ HẠ HƠN CÁC NƠI

ĐẶC BIỆT : 1 Bộ đồ lớn Tergal luôn công 2.000đ

QUẦN		CHEMISE		PYJAMA	
POLYEST..	550$	TETOR	350$	SANFOR	450$
TETOR..	750đ	NILFRAN..	300đ	SANFOR	350đ
TERRIL..	1300đ	TETOR	450đ	TETORON	850đ
TREVIR.	1400đ	NILFRAN	400đ	NILFRAN	650đ
TERGAL..	400đ	POPELINE	180đ	Đ.T. Kinh	Mời

Các nhà vận tải lưu ý

BÁN 2 xe kéo đường trường (tracteur) máy dầu rất tốt, luôn rờ mọt Coder dài 8 thước. Sức chở 20 tấn. Tiện chuyên vận các loại hàng cồng kềnh, nặng. Có thể bán từng chiếc.

— 1 Jeep Willys dầu hãng. Chở 2 tấn

Do : 13 Đặng Trần Côn, Saigon. (Gần Rạp hát Long Phụng Gia long)

Cần Nhiều

Tập sự Nữ Chiêu Đãi Viên ; hỏi Ô. THUẦN 4 Ngô Tùng Châu ngã sáu Saigon.

Cần Tuyển Nhân Viên

Công nhân quốc tịch Việt Nam, hợp lệ tình trạng quân dịch, phải có thể trải qua cuộc điều tra an ninh để lập thẻ vào căn cứ quân đội—phải nói thạo tiếng Anh, và có thể ở làm việc tại Biên Hòa, Bình Thủy, Đà Nẵng, Nha Trang, Phan Rang, Phù Cát, Pleiku hoặc Cam Ranh.

Cần những công nhân chuyên các ngành dưới đây để làm việc ở các nhà máy phát điện của những nơi kể trên.

Thợ máy phát điện

Thợ mắc dây điện

Thợ điện

Thợ máy

Chuyên viên tiếp liệu

Cần phải có ít nhất ba (3) năm kinh nghiệm trong ngành.

Các nhân viên có khả năng sẽ được trả phụ cấp cư trú và lương cao

Xin Hỏi Tại 196 Công Lý Saigon.

BỐ CÁO

Ngày thứ tư, 08 tây tháng 01 năm 1969 trong lúc lái xe HONDA từ Bến Xe An Đông ra Saigon (đường Nguyễn văn Thinh) tôi có đánh rơi mất 1 khăn choàng cổ bằng lụa để dùng ở xứ lạnh (Foulard) vì là vật kỷ niệm nên quí vị nào có nhặt được xin liên lạc tại địa chỉ dưới đây tôi sẽ trọng thưởng.

Ô. Nguyễn văn Tiên, dược sĩ 186. ĐL Petrus Trương vĩnh Ký. Bến xe An Đông Chợ lớn.

Nữ Giáo Học

bổ túc tại Tỉnh lỵ Tây Ninh (dạy 1 buổi). Muốn hoán chuyển về Saigon, sẽ chịu tổn phí.

Hỏi 27 Vạn Tượng Chợ Lớn.

BÁC SĨ

Thuận-Biên

17 Gia Long Mỹ Tho

(Gần Cầu Bắc)

Bịnh Nội Ngoại Thương

MẮT TAI MŨI HỌNG

SANH LỢI

Quý Vị có ít nhiều vốn (tiết kiệm) muốn sanh lợi có bảo đảm hoặc muốn trở thành sở hữu chủ Cao ốc khách sạn Villa Phố lầu dễ dàng xin do MYKIM 8 Ngô tùng Châu SAIGON ĐT/23.989.

Đã có danh tiếng

Bói Bài. Thần Bài Cào Tướng Số **Bà HỒNG LIÊN** trước ở cạnh chùa Bà Đà Hàng Sanh Giadịnh, dời ra 52 Lý Thái Tổ gần Hồng Thập Tự Saigon. Làm việc suốt ngày.

YANMAR

MÁY TÀU ĐỦ LOẠI

Sắp về : 3LD 4LD.6LD

185—Trần Hưng Đạo—Saigon.

PHƯỚC.THỊNH

WANTED

CLERK TYPIST

Attractive young business girl for sales office : must type English accurately at fifty words per minute or better hours 9 AM to 12 noon ; 2 ; 30 PM to 6 PM ; salary 12.000 per month. Apply in person ROOM 311 TAX BLDG : 135 NGUYEN HUE SGN.

2 TIẾP THEO TRANG 1

luyện được nhốn nơi miền Bắc Thái Lan.

Những nguồn tin chính thức từ Vọng Các cho biết quân nổi loạn đã cắt đầu những xác chết này để tránh sự nhận diện. Bản tin này cho biết những người này bị giết trong khi tìm cách thoát khỏi những cuộc phục kích của quân chính phủ. Gần đây đã có những vụ đụng độ rất thường giữa binh sĩ Chính phủ và những phần tử thân Cộng thuộc bộ lạc Mèo nơi miền Bắc Thái Lan.

Phân Ưu

Được tin trẻ CỤ :

ĐaMinh Nguyễn-Văn-Tư

THÂN PHỤ bạn NGUYỄN-VĂN ĐƯỜNG từ trần ngày 25-12-1968 tại Phước Tuy.

Thành thật chia buồn cùng bạn và tang quyến.

Bạn đồng khóa 8/68 KS/HSQ/TB

Phân Ưu

Được tin :

BÀO - HUYNH

Cô NGUYỄN-THỊ-GIÀO thất lộc ngày 8-1-1969 tại Saigon.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Người quá cố sớm siêu thoát.

Đại Diện Khối CLQ/TTHSCN/TQT/Bộ TTM

Đào tạo Thợ điện

(Do Kỹ Sư Điện đảm trách)

Bảo đảm có việc làm chắc chắn lương tối thiểu 9.000đ. Xin ghi tên tại 290 Công Lý Saigon (gần cầu Công Lý và có bảng chỉ dẫn vào văn phòng) sáng 8h — 11h. 30 chiều 2h.30 — 5h.00.

Cần Gấp

Một tài xế xe hơi hợp lệ tình trạng quân dịch. Do Tổ chức Quốc Tế. 185 Hiền Vương, Saigon.

Cần gấp

YÊU CẦU Người xử dụng xe Citroen EA 2240 đến số 66 Đồng Đà Giadịnh HOẶC tìm gặp ông Nguyễn Văn Lưu số quân 56/106493 Kiểm tra số 007704 cấp tại Phú Khương ngày 14/9/59 đã lo thủ tục sang tên gấp. Tôi đã trình công lộ. xe sẽ bị chặn giữ nếu Công lộ hoặc người nhà tôi bắt gặp và sẽ truy tố ra pháp luật.

BÙI-THÀNH-NHAN

Bạn không tin bói toán ? Mời Bạn lại

CÔ HƯỜNG, 85/4 HÀNG XANH GIA ĐỊNH

Bạn sẽ giật mình vì bị nói trúng phong phóc.

Tìm Con Đi Lạc

Em trai LÊ-VIỆT-DŨNG, 11 tuổi, con của Lê văn Tỷ và bà Lê thị Phước, học sinh trường Đức Đạt đường Ngô tùng Châu Saigon, đã đi lạc lúc 8 giờ 00 ngày 8-1-1969 trên khoảng đường Ngô tùng Châu từ đường Bùi thị Xuân đến trường Đức Đạt.

Em DŨNG mặc áo sơ mi xanh lơ dài tay, quần tây dài xanh xám, chân đi dép, ôm cặp đỏ, tóc dài, người ốm, mặt trắng mét.

Nếu ai tìm thấy, xin dẫn em đến :

— 145 Ngô tùng Châu Saigon (trường Đức Đạt).

— 16 bến Bình Đông, Quận 8.

— Tòa Án Quân Sự Saigon (xin hỏi ông Lê văn Tỷ).

— Hoặc điện thoại số : 50 558 — 50.100 (hỏi Trung sĩ Đặng xuân Ngọc)

— Xin hậu tạ.

Thưởng 20.000đ.

Lê-Ngọc-Lợi

13 tuổi, câm, đi lạc ngày 13-12-1968 Cao khoảng 1m50. Tóc cắt ngắn. Mặc áo sơ mi xanh, tay trái thêu : LỢI, câm, 136 Pasteur Quần cụt. Chân không giày dép. Ông Bà nào gặp cháu ở đâu. Xin vui lòng đem lại, hay báo tin cho :

NHÀ MAY PHÚC LỢI

136—Pasteur Saigon Đ.T. 90.945 (trước cửa Rạp chiếu bóng Casino-Saigon) Cam đoan không làm khó dễ.

RỪNG CASSETTE — T.V.

BÁN DƯỚI GIÁ VỐN

— CASSETTE đủ kiểu, đủ hiệu danh tiếng

— TV. từ 4 ins đến 25 ins. Meuble lộng lẫy

MỚI VỀ : TV. SONY 20 ins. Meuble có cửa gia 28.000đ

ĐẶC BIỆT : — Có Chuyên Viên Đài Loan đến tận nhà để sửa chữa

— Có xe giao hàng tận nhà (miễn phí).

Quý khách sẽ hài lòng khi đến :

VIỆT - HÁN TRUYỀN - HÌNH

364; Đồng Khánh—CHOLON—Đ.T : 37237.

(Trung Tâm)

GIÁ ĐẶC - BIỆT

Giá sĩ đặc biệt trong 1 tháng nhân dịp Tết Nguyên Đán Kỷ Dậu từ 10-01-69 đến 10-02-69 :

CÁC LOẠI MÁY THU THANH

— Radiophone «CROWN» Hi Fi 2-Band, 8-Transistor ... 5.200đ00

— Radiophone Stereo «CROWN» 3-Band, 3-Speed, 12-Transistor, 4-Speaker, arrêt automatic, Modèle Salon 13.000.00

— Radiophone stereo «CROWN» Model portable, 2-Band 11-Transistor 6.000.00

HỎI : VOPCO 40-42, Võ-Tánh Saigon, **Đ.T. 23884.**

5 TIẾP THEO TRANG 1

tổ chức của những người Do thái ở Mỹ ông tiên đoán rằng nếu Do thái bị gục ngã thì toàn thể vùng Trung đông với những mỏ dầu rộng lớn với các tài nguyên khác sẽ rơi vào tay kiểm soát của Nga.

6 TIẾP THEO TRANG 1

tham mưu trưởng quân đội Arabie Seoudite hồi năm ngoái, ông Pierre Messmer, tổng trưởng quân lực Pháp sẽ viếng Djeddah từ 15 đến 19-1. Sau đó ông Messmer sẽ chánh thức viếng Koweit.

Tháp tùng ông Messmer trong chuyến du hành này được dự liệu từ ít lâu nay sẽ có phó đô đốc Boirin des Roziers, tổng tư lịnh ở Ấn độ dương.

U Thant gặp đại diện Nga

LIÊN HIỆP QUỐC. 9/1 (AFP) : Hôm thứ Tư, phát ngôn viên của tổng thư ký LHQ U Thant loan báo ông Thant đã hội kiến hôm thứ Ba với đại diện Nga xô tại LHQ Jacob Malik về tình hình Trung Đông.

Giới thạo tin nhấn mạnh rằng hội đàm này do Nga xô đề nghị để tìm giải pháp hòa hợp với Hoa kỳ, Pháp và Anh trong thể thức chung sống giữa Do thái và các nước địch láng giềng.

Trong giới này, người ta cho biết Nga xô đã gửi cho Hoa Thịnh Đốn, Luân Đôn và Balê một tài liệu cộng tác.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Đến 2giờ sáng, CS bắn 4 trái súng cối 60 vào phi trường Sóc Trăng, không gây tổn thất.

Sáng nay, CS bắn 25 trái súng cối vào 1 đơn vị không vận Mỹ gần sông Bé.

Lúc 11g25 sáng hôm qua, 2 Tiểu đoàn nhảy dù VN chạm địch trong vùng 12 cs ĐN quận Phú khương hạ 10 CS, tịch thu 2 đại liên phòng không nòng cỡ 50. Về phía bạn hoàn toàn vô sự.

22 Cộng quân BV bị hạ gần Đà Nẵng khi 27 tên di chuyển bị phát giác.

Đêm qua, B52 thực hiện 5 phi vụ oanh kích ở Kontum, Hậu Nghĩa và Kiến Hòa.

16 TIẾP THEO TRANG 1

viện trợ kỹ thuật để các nước nhận viện trợ có thể được hưởng lợi do kỹ thuật tân tiến. Canh nông, y tế giáo dục chắc sẽ được ưu tiên trên hết.

Nếu có thay đổi về trọng tâm, chính phủ Nixon sẽ ít chú trọng tới việc rải tư bản ra qua những số tiền cho vay để phát triển bằng Mỹ kim. Mọi số tiền cho vay để phát triển bằng Mỹ kim sẽ được chuyển qua đường lối thu xếp đa phương, với những nước cho vay sẽ cung cấp thêm ngân khoản còn Hoa kỳ sẽ cung cấp ít hơn trước. Những cuộc dàn xếp này chắc sẽ được sự ủng hộ rộng rãi của đảng Cộng Hòa và Dân Chủ ở Thượng Viện và Hạ Viện.

Phân Ưu

Được hung tin

Bác Sĩ LÊ-MINH-TRÍ

Tổng Trưởng Giáo Dục và Thanh niên—Nguyên Giáo sư Y khoa Đại học Huế—Đã từ trần tại Bệnh viện GRALL ngày 6-1-69.

Ban Đại diện và toàn thể Sinh viên Y khoa Huế thành kính chia buồn cùng tang quyến và kính cầu nguyện hương hồn Thầy sớm về miền cực lạc.

SINH VIÊN Y KHOA HUẾ.

Phân Ưu

Được tin :

Bác Sĩ Lê-Minh-Trí

Tổng Trưởng Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên đã tạ thế ngày 6-1-1969 tại Saigon.

Ủy Ban Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên Hạ Nghị Viện xin thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn người quá cố sớm về nơi Vĩnh Phúc.

ỦY-BAN VĂN-HÓA GIÁO-DỤC VÀ THANH-NIÊN HẠ-NGHỊ-VIỆN.

Chia Buồn

BẠN

Lưu - Kim - Hoàn

đã từ trần tại Qui Nhơn ngày 7-1-1969.

Thành kính chia buồn cùng gia bình anh Bình và cầu chúc linh hồn Hoàn sớm tiêu diêu.

LIÊN, HIỀN và LONG.

Gà con mới về - giá hạ

Giống NEW HAMPSHIRE lông đỏ DỄ NUÔI. ĐẺ SAI, hợp phong thổ Việt Nam.

Mua được ngay, giá cả phải chăng.

Đại lý các tỉnh được giúp chuyên chở.

Phước - Xuân Công - Ty

115, Nguyễn Phi Khanh — Tân Định.

31.500đ Scooter Gilera Đại hạ giá

Nhân dịp cuối năm. Tiết kiệm nhất, bền bỉ nhất, chỉ có Scooter Gilera. Thiên lý mã của đường trường. Bán tại 189 Phạm hồng Thái, khỏi ngã ba Ông Tạ.

Cần Gấp

Huấn luyện viên về các nghề :

Thợ máy bơm nước. Thợ máy xe hơi, Thợ mộc. Thợ điện. Thợ về vật liệu kim khí, thợ máy lạnh và máy điều hòa không khí, thợ hàn, thợ máy móc hạng nặng. Thợ sửa chữa dụng cụ văn phòng.

Hỏi Ông DAVENPORT

American — Asian International

275 — Phạm Ngũ Lão — Saigon — Phòng số 109.

CẦN

Huấn luyện viên Việt Nam

Làm việc cho Trung tâm

Huấn luyện Hải quân Hoa Kỳ

TẠI

ĐÀ NẴNG — PHÚ BÀI và CHU LAI

— 9 Giáo sư Anh ngữ...	VGS-7.9 và 11
— 4 Huấn luyện viên đánh máy...	VGS-7 và 9
— 7 Huấn luyện viên ngành điện...	VGS-7.9 và 11
— 2 Huấn luyện viên máy lạnh và điều hòa không khí...	VGS-7 và 9
— 2 Huấn luyện viên máy phát điện...	VGS-7 và 9
— 2 Huấn luyện viên Thiết kế điện thoại...	VGS-7 và 9
— 2 Huấn luyện viên Sửa chữa máy Vô tuyến...	VGS-7 và 9
— 7 Huấn luyện viên thợ máy...	VGS-7.9 và 11
— 5 Huấn luyện viên Thợ hàn và Thợ Ống nước...	VGS-7.9 và 11
— 6 Huấn luyện viên Tài xế...	VGS-7 và 9

Yêu cầu các ứng viên chuẩn bị văn tắt về kinh nghiệm nghề nghiệp với giấy tờ cần thiết, và xin đến văn phòng số 218 đường Phan đình Phùng (văn cấp lầu trên đường Đoàn Thị Điểm) Saigon vào những ngày 15, 16 và 17 tháng Giêng năm 1969 từ 0730 đến 1600.

Huấn luyện viên đã được tuyển dụng sẽ được trả Phụ cấp sai biệt xa xứ. Lương từ 15.000 đến 25.000đ mỗi tháng.

Nam ứng viên phải ngoài hạng tuổi quân dịch.

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : vợ, mẹ nhạc mẫu, nội tổ, ngoại tổ của chúng tôi là :

Bà NGÔ THIÊN XÊN

nhũ danh GIANG THỊ MÓT

pháp danh DIỆU KHÁN

Nghiệp chủ tại Khánh Hưng, Ba Xuyên

đã mãn phần ngày 6-1-1969 tức ngày mười tám tháng mười một âm lịch, tại tư thất số 83 đường Quang Trung, Khánh Hưng Ba Xuyên, hưởng thọ 70 tuổi.

Chồng : Ngô thiên Xên

Các con : Ngô thiên Khai, vợ và các con

— Ngô thị Tuyết, chồng và các con

— Ngô thị Dần, chồng và các con

— Ngô thị Nhàn, Ngô thị Bông

— Ngô thu Cúc

— Ngô thiên Hỏn, vợ và các con

— Ngô thị Hoa

— Ngô đình Chiến, vợ và các con

Con rể : Trương Quang, và các con

Tang lễ sẽ cử hành tại Ba Xuyên hồi 10 giờ ngày 9-1-1969 tức ngày hai mươi mốt tháng mười một âm lịch năm Mậu Thân.

Cáo phó này thay thế thiệp tang và tang gia xin miễn phúng điếu

Phân Ưu

Xúc động hay tin :

Bác Sĩ LÊ MINH-TRÍ

Tổng Trưởng Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên

đã hi sinh vì nhiệm vụ ngày 6-1-69

Thành kính phân ưu với Bộ VHGD và TN và tang quyến cố Bác sĩ Tổng Trưởng.

TỔNG HỘI HUẤN LUYỆN VIÊN THANH NIÊN THỂ DỤC VIỆT NAM

Phân Ưu

Vô cùng xúc động khi hay tin buồn :

BÁC SĨ TỔNG TRƯỞNG

GIÁO DỤC VÀ THANH NIÊN

đã tử nạn vì công vụ ngày 06-01-1969 tại Saigon

Toàn thể ban Giám đốc các trường, các Ty, giáo chức và học sinh Trung, Tiểu học công lập, bán công, tư thục V 1 CT thành kính chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cố Bác sĩ Tổng Trưởng sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Chia buồn

Được tin :

Cụ Bà ĐẶNG VĂN QUYỆN

nhũ danh LÊ THỊ CHI

thân mẫu của Đại úy ĐẶNG VĂN SỰ, Sĩ Quan Phụ Tá CTCT Liên Đoàn 5 CBKT, vừa thất lộc ngày 7-1-1969 tại Bình Minh Vĩnh Long.

Thiếu Tá Tiểu Đoàn Trưởng, cùng toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và Binh Sĩ thuộc Tiểu Đoàn 53 CBKT thành kính phân ưu cùng Đại úy và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm siêu thoát.

Phân Ưu

Trung Tá Tiểu đoàn trưởng cùng toàn thể Sĩ quan—Hạ sĩ quan và Binh sĩ thuộc Tiểu đoàn 5 Nhảy Dù thành thực phân ưu cùng tang quyến

Cố Đại úy Phạm-Minh-Đức

Phân Ưu

Được tin trẻ :

Bạn ĐOÀN-ĐÌNH-THUẬN

32/K25 Thủ Đức — đã dần sợ nước tại Kiến Hòa ngày 30-12-1968

Xin thành thật chia buồn cùng tang quyến.

Nguyễn-ngọc-Tuyền

Nguyễn-an-Khương.

Phân Ưu

Nhận được tin buồn :

THÂN-PHỤ

của Bạn NGUYỄN-ĐÌNH-NGHĨA đã từ trần tại Hốc Môn.

Toàn thể Sĩ quan và SV sĩ quan Đại đội 62 TĐ2/68 xin thành thật chia buồn cùng gia quyến và chúc linh hồn Cụ sớm về miền cực lạc.

THẨM MỸ VIỆN

Cẩm - Thạch

141/10 Đại lộ Cách Mạng, Saigon — 10 Hồ Biểu Chánh

Đ.T. 40.474

MỚI KHAI TRƯƠNG (CÓ MÁY LẠNH)

Do Bà CẨM-THẠCH vừa TỐT NGHIỆP HAI CẤP BẰNG ƯU HẠNG Đại học khoa Mỹ Dung tại Thủ Đô Hoa kỳ về săn sóc sắc đẹp của quý Bà, Cô.

— Thay lớp da mặt cằn cỗi, thành lớp da non mịn màng tươi đẹp bằng phương pháp «Peeling Forte».

— Trị tuyệt các loại mụn, nám sạm, tàn nhang chữa da khô, làm sạch da nhờn và làm mất những vết nhăn trên mặt bằng phương pháp khoa học tối tân nhất.

— Bảo đảm làm eo nhỏ 10 phân, không cần giải phẫu. Với máy relax A cizor sẽ làm tan hết mỡ thừa ở bụng.

— Săn sóc bộ ngực săn chắc và nở nang.

— Trang điểm lên màn ảnh truyền hình, dạ hội và Cô Dâu tuyệt đẹp.

CẨM-THẠCH kính mời.

CÔNG TY ỐNG HÓA HỌC VIỆT NAM

« KEPIVI »

91 — Hùng Vương — Thị Nghè (Gia Định)

THÔNG CÁO

Cần 1 nam — nữ kế toán viên, biết đánh máy chữ ngoài tuổi quân dịch (nếu nam ứng viên) và có nhiều kinh nghiệm.